

ВОИС



R

WO/GA/32/13

ОРИГИНАЛ: английский

ДАТА: 5 октября 2005 г.

**ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ
ЖЕНЕВА**

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ ВОИС

**Тридцать вторая (17-я очередная) сессия
Женева, 26 сентября - 5 октября 2005 г.**

ОТЧЕТ

принят Генеральной Ассамблеей

1. Генеральная Ассамблея занималась рассмотрением следующих пунктов Объединенной повестки дня (документ A/41/1): 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 14, 15, 16, 17, 22, 23, 26, 28 и 29.
2. Отчеты об указанных пунктах повестки дня, за исключением пунктов 7, 8, 9, 10, 11, 13, 14, 15, 16, 17 и 22, содержатся в Общем отчете (документ A/41/17).
3. Отчеты о пунктах 7, 8, 9, 10, 11, 13, 14, 15, 16, 17 и 22 содержатся в настоящем документе.
4. Г-н Энрике Манало (Филиппины) был избран Председателем Генеральной Ассамблеи и председательствовал на ее заседаниях. Г-н Зигридс Аумейстерс (Латвия) и г-н Усман Сарки (Нигерия) были избраны заместителями Председателя.

ПУНКТ 7 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ:

СОСТАВ КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ И БЮДЖЕТУ

5. Обсуждения проходили на основе документа WO/GA/32/1.
6. После неофициальных консультаций между Координаторами групп Генеральной Ассамблеи ВОИС было представлено следующее предложение в отношении состава Комитета по программе и бюджету: Алжир, Аргентина, Бразилия, Болгария, Канада, Чили, Китай, Колумбия, Чешская Республика, Эквадор, Египет, Франция, Германия, Венгрия, Индия, Италия, Япония, Кения, Кыргызстан, Мексика, Марокко, Нидерланды, Нигерия, Оман, Пакистан, Филиппины, Республика Корея, Российская Федерация, Сенегал, Сербия и Черногория, Словения, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Швейцария (*ex-officio*), Таиланд, Украина, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Венесуэла и Замбия (41).
7. Генеральная Ассамблея одобрила состав Комитета по программе и бюджету, как указано выше в пункте 6, на период с сентября 2005 г. по сентябрь 2007 г.

ПУНКТ 8 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ:

ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ КОНСУЛЬТАТИВНОГО
КОМИТЕТА ПО ЗАЩИТЕ ПРАВ (ККЗП)

8. Обсуждения проходили на основе документа WO/GA/32/10.
9. Секретариат представил документ и напомнил, что Консультативный комитет по защите прав (ККЗП) на следующей сессии в апреле 2006 г. рассмотрит вопросы обучения и повышения осознания, включая стажировку по всем видам защиты прав.
10. Делегация Исламской Республики Иран, выступая от имени Азиатской группы, выразила удовлетворение по поводу выбора тематики. Разнообразие судебных систем в различных странах и различные уровни инфраструктур ИС в развивающихся странах делают необходимым рассмотрение различных инициатив по защите прав, обучению и стажировке, а не фокусирование внимания на подходе «один рецепт для всех». Поэтому обсуждения не должны быть ограничены существующим опытом. Группа напомнила о решении 37-й сессии Генеральной Ассамблеи исключить любые виды нормотворческой деятельности из дальнейшей работы ККЗП.
11. Делегация Чешской Республики, выступая от имени Группы стран Центральной Европы и Балтии, подчеркнула приверженность Группы охране ПИС и их защите как основному условию эффективного развития системы ПИС, при этом подчеркивалась важная роль ККЗП для Группы. Группы считала, что расширяющаяся торговля контрафактными товарами и пиратство разрушают деловую практику и выразила уверенность, что негативное влияние на экономику, включая занятость и безопасность, может быть ограничено путем стажировки, обучения и повышения осознания. Поэтому Группа вновь подтвердила свою поддержку деятельности, которая предложена к обсуждению на третьей сессии ККЗП.
12. Делегация Соединенного Королевства, выступая от имени Европейского Сообщества, его государств-членов и присоединяющихся государств (Болгария и Румыния), приветствовала

объявление Секретариата о проведении третьей сессии ККЗП в апреле 2006 г. Делегация заявила, что ЕС хотел бы подчеркнуть важное значение, которое он придает эффективным мерам борьбы с нарушением ПИС. Несмотря на добросовестные усилия многих стран в направлении принятия адекватных мер, контрафакция и пиратство все еще продолжают расти на международном уровне, вызывая серьезные проблемы во всем мире, которые варьируются от потери доверия к рынкам, угроз инновациям и творчеству, опасности для здоровья и безопасности потребителей, до потери доходов и законных рабочих мест. Вопрос об обучении и повышении осознания, включая стажировку, является важным элементом в борьбе против контрафакции и пиратства. Обучение и техническая помощь, например, направленные на правоохранительные органы, могли бы повысить эффективность правовой работы и содействовать развитию наилучшей практики. Повышение осознания играет ведущую роль в предотвращении и информировании публики о негативных последствиях контрафакции и пиратства, в особенности, в отношении охраны прав потребителей и опасности для здоровья и безопасности широкой публики. Делегация закончила выступление заявив, что ЕС надеется на проведение плодотворной сессии ККЗП.

13. Делегация Румынии подчеркнула, что позиция Румынии в отношении ККЗП соответствует заявлению Европейского Союза, представленной делегацией Соединенного Королевства, а также позиции Группы стран Центральной Европы и Балтии, высказанной делегацией Чешской Республики. Делегация Румынии напомнила, что в ходе ее вступительного заявления накануне, она подчеркивала серьезную роль этого вопроса для защиты прав в Румынии и национальной политики в области ИС. Делегация рада объявить, что, подкрепляя слова делами, румынские органы позитивно рассматривают вопрос об участии своих высокопоставленных представителей в следующей сессии ККЗП.

14. Делегация Соединенных Штатов Америки полностью поддержала работу ВОИС по укреплению сотрудничества между правоохранительными органами и соответствующими организациями в этой области, и горячо одобряет и поддерживает усилия ВОИС по координации и активизации защиты прав в ее работе по оказанию технической помощи. Соединенные Штаты Америки намереваются тесно сотрудничать с ВОИС в ее усилиях по оказанию помощи развивающимся и наименее развитым странам в совершенствовании защиты прав интеллектуальной собственности. ККЗП является ценным форумом для обмена информацией об усилиях государств-членов в направлении защиты прав интеллектуальной собственности. Делегация также поддержала усилия ВОИС по оказанию технической помощи в содействии эффективной защите прав с особым акцентом на решении проблем и учебные модули и заявила, что она приветствует дальнейшую координацию между региональными бюро и ККЗП в целях выявления и удовлетворения потребностей в технической помощи его членов.

15. Делегация Кении приветствовала решение Секретариата открыть Электронный форум по обмену информацией для широкой аудитории заинтересованных лиц без всякого ограничения и условий регистраций в качестве условия предоставления доступа к информации. Однако, многие заинтересованные лица в Кении все еще не имеют доступа к Интернету и средств обмена информацией или доступа к информации, которую генерирует ККЗП. Поэтому Кения с надеждой смотрит на усилия Секретариата для рассмотрения соответствующих путей обеспечения диалога с группой заинтересованных лиц. Делегация считала, что среди вопросов, связанных с обучением, повышением осознания и стажировкой, которые будут обсуждаться на дальнейших заседаниях, обучение сотрудников национальных ведомств ИС в области контрафакции товарных знаков и нарушений патентов все еще не получило достаточного развития. Многие еще недостаточно осознают реальную опасность в связи с нелегальной торговлей контрафактными товарами. Сотрудники, принимающие участие в деятельности по борьбе с контрафакцией, также нуждаются в обучении по таким вопросам, как умение предъявлять обвинения в нарушении ИС, предоставлять доказательства и убеждать суды в серьезности преступлений, связанных с контрафакцией, требуя сдерживающих санкций и

судебных постановлений об аресте и/или уничтожении контрафактной продукции. Кения высоко ценит помощь ВОИС в форме обучения судей Верховного суда Кении и принимает к сведению предстоящие мероприятия. Делегация напомнила, что Секретариату была адресована просьба помочь государствам-членам в разработке эффективных и обеспеченных правовыми санкциями законов в области ИС и совершенствовании существующих законов. Делегация выразила надежду, что ККЗП продолжит рассматривать вопрос о реализации соответствующих мер. Кения хотела бы также выступить с презентацией о своем опыте в области обучения, повышения осознания и стажировки в связи с защитой ПИС в ходе следующего заседания ККЗП и хотела бы установить с Секретариатом в этой связи контакт. В заключение, делегация вновь подтвердила приверженность Кении обеспечению не только охраны ПИС, но и надлежащей защиты таких прав.

16. Делегация Российской Федерации выразила поддержку усилиям ВОИС и деятельности ККЗП и заявила, что Российская Федерация продолжит принимать активное участие в его работе, включая заседание, намеченное на следующий год. Деятельность, предпринимаемая ККЗП, должна быть еще более эффективной, чем в настоящее время, и рассматривать еще более широкий спектр вопросов. Несмотря на важную роль обучения и информации, инструменты, имеющиеся в распоряжении стран в настоящее время, не являются достаточными для эффективной борьбы с растущей в современном мире контрафакцией и пиратством. Делегация подчеркнула необходимость объединения усилий всех государств-членов в этой связи, поскольку невозможно применять разрозненный подход к решению этого вопроса. Ни одна страна не сможет в одиночку положить конец пиратству, даже если бы она желала это сделать на своей территории. Эта проблема является глобальной и требует глобального ответа и глобальных усилий. Ключом к решению этой проблемы является признание роста контрафакции, и одним из способов борьбы с этим явлением является обеспечение надлежащего уважения и защиты ПИС, лишая контрафакторов возможности наслаждаться преимуществами контрафакции. Поэтому у владельцев прав должны быть необходимые полномочия, обеспечивающие им полноправное и весомое участие. В Российской Федерации этой проблеме уделяется серьезное внимание. Делегация, рассматривая пути изучения этой проблемы под углом законодательства, существующего в разных странах, считала, что в рамках Комитета могла бы быть проделана определенная аналитическая работа в целях выработки определенных рекомендаций, которые могли бы привести к международному соглашению. Объединение этих вопросов с вопросами надлежащей охраны означало бы значительный шаг вперед, поскольку по сути эта проблема в ближайшем будущем связана с постоянной проблемой нелегальной торговли, наносящей огромный экономический ущерб и причиняющей серьезную опасность здоровью и жизни потребителей. Необходимость решения этой проблемы является актуальной. Делегация далее отметила подписание в июле этого года Меморандума о договоренностях с ВОИС. Целью этого Меморандума является реализация некоторых практических шагов, направленных не только на совершенствование системы охраны в Российской Федерации, но также и на совершенствование системы защиты ПИС. Однако, только координированные усилия государств-членов и правообладателей могут в конечном счете положить конец пиратству и контрафакции во всем мире.

17. Делегация Южной Африки отметила Отчет ККЗП по защите прав и в целом поддержала его содержание. Однако, большее внимание должно уделяться интересам и информированности потребителей. Поэтому делегация поддерживает идею разработки ККЗП механизма обучения и расширения знаний потребителей и подчеркнула необходимость обучения и повышения уровня обучения потребителей применительно к реальному бремени системы ИС. Проблема контрафакции является глобальной и не может быть решена только одним государством. Поэтому могут быть разработаны региональные соглашения по борьбе с пиратством. Однако, необходимо также решить вопрос о расходах и преимуществах в связи с реализацией таких мер. Делегация считала, что проведение эмпирических исследований преимуществ таких мероприятий могло бы явиться дальнейшим стимулом.

18. Делегация Судана заявила, что ее страна обладает определенным опытом в области политики защиты прав и знакома с работой ВОИС по повышению осознания среди широкой публики. Проблема пиратства последнее время приобретает большое значение в Судане, но страна уже начала предпринимать необходимые шаги. Правоохранительным органам страны удалось конфисковать в последнее время значительное количество пиратских кассет и видеокассет на общую сумму 14 млн. долларов и таким образом начать судебные процедуры против контрафакторов. Делегация осознает объем работы в этой области и высказала полную поддержку усилиям ВОИС.

19. Делегация Марокко обратила особое внимание на важность защиты ПИС. Марокко предпринимает неустанные усилия по совершенствованию законодательной базы в связи с необходимыми мерами. Осознавая рост контрафакции на международном уровне, делегация считала, что предпринятые шаги также вносят вклад в охрану интересов потребителей. Далее делегация подчеркнула важную роль ВОИС в отношении информации, повышению осознания среди публики и обучения в связи с ПИС.

20. Делегация Исламской Республики Иран заявила, что защита прав по своему характеру является неотъемлемой частью законодательства в области ИС и что с учетом разнообразия судебных систем, отсутствия структуры ИС во многих развивающихся странах и экономических и правовых факторах делает необходимым продолжение фокусирования усилий на обучении и повышении осознания, как было совершенно верно решено на последней сессии ККЗП. Кроме того, активизация технической помощи и обучение для развивающихся стран и НРС, а также любые другие альтернативы должны приниматься во внимание в ходе этого процесса. Обучение людских ресурсов и стажировка судей и других представителей администрации ИС в развивающихся странах является постепенным процессом, который требует времени. Делегация считала, что ККЗП должен продолжать свою работу, применяя широкий подход и не ограничиваясь только тем, что указано в пункте пять настоящего документа. Что касается продолжения работы Комитета, делегация напомнила о решении Генеральной Ассамблеи ВОИС, принятом в 2002 г. в отношении мандата ККЗП, которое исключало нормотворческую деятельность.

21. Делегация Объединенной Республики Танзания поддержала мнение, высказанное Южной Африкой, в соответствии с которым во многих странах было сделано недостаточно для обучения широкой публики в плане осознания опасности торговли контрафактными товарами и пиратства. Хорошо образованная публика может стать эффективным союзником в деле защиты ПИС. В этой связи делегация призвала ведомства ИС и ВОИС активизировать программу повышения осознания широкой публики с тем, чтобы она могла оказывать помощь в мероприятиях по защите ПИС.

22. Делегация Руанды поддержала заявление делегации Южной Африки. Руанда считала, что защита ПИС является одним из вызовов, стоящих перед сегодняшним миром. Во всем мире наблюдается рост пиратства и контрафакции. Это не только противоречит интересам правообладателей, но также в значительной мере противоречит интересам потребителей. Делегация поддержала инициативы Секретариата, направленные на расширение обучения, стажировки и повышения осознания компетентных органов в этой области. По вопросу, затронутому Южной Африкой, делегация предложила, чтобы гражданское общество и СМИ были включены в усилия ВОИС в плане обучения. Поскольку широкая публика получает информацию через СМИ, направленность кампаний ВОИС на СМИ в конечном счете принесет пользу потребителям.

23. На основании обсуждений Генеральная Ассамблея приняла к сведению содержание документа WO/GA/32/10 и призвала Консультативный комитет по защите прав продолжить свою работу.

ПУНКТ 9 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ:

ОХРАНА АУДИОВИЗУАЛЬНЫХ ИСПОЛНЕНИЙ

24. Обсуждения проходили на основе документа WO/GA/32/4.
25. Делегация Соединенного Королевства, выступая от имени Европейского Сообщества, его государств-членов и Присоединяющихся государств (Болгария и Румыния), выразила приверженность модернизации Римской конвенции (1961 г.) и приветствовала продолжение работы в рамках ВОИС над этим вопросом. Ввиду значения аудиовизуальных исполнений она выразила готовность внести активный вклад в достижение решения нерешенных вопросов. Делегация поддержала включение этого пункта в повестку дня сессии Генеральной Ассамблеи 2006 г.
26. Делегация Соединенных Штатов Америки поддержала постоянные усилия в направлении поиска решений вопросов, затронутых в ходе Дипломатической конференции 2000 г., и поддержала сохранение этого пункта в повестке дня сессии Генеральной Ассамблеи в 2006 г. с целью возможного созыва в дальнейшем дипломатической конференции по охране аудиовизуальных исполнений.
27. Делегация Мексики подчеркнула, что охрана аудиовизуальных исполнений является важнейшей составной частью области интеллектуальной собственности и назрела необходимость признать вклад исполнителей. Поэтому этот пункт должен быть сохранен в повестке дня сессии Генеральной Ассамблеи 2006 г.
28. Делегация Кении отметила развитие событий со времени проведения Ассамблей 2004 г. в направлении поиска путей для продвижения работы в целях заключения предлагаемого договора по охране аудиовизуальных исполнений и выразила надежду, что в ходе неофициальных консультаций будет найдено решение. Аудиовизуальные исполнения являются важным средством культурного выражения, и в этом отношении Закон Кении об авторском праве 2001 г. предоставляет охрану на аудиовизуальные исполнения. Делегация выразила поддержку сохранению этого пункта в повестке дня сессии Генеральной Ассамблеи 2006 г.
29. Делегация Ямайки поддержала заявление делегации Кении, отметив важную роль охраны аудиовизуальных исполнений, а также поддержала сохранение этого пункта в повестке дня сессии Генеральной Ассамблеи 2006 г.
30. Делегация Южной Африки призвала Генеральную Ассамблею рассматривать вопросы в связи с интеллектуальной собственностью комплексно и отметила, что обсуждения в рамках Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР) также затрагивали вопросы, поднятые в предложенном договоре по охране аудиовизуальных исполнений. Делегация заявила, что соответствующие обсуждения в МКГР должны быть учтены в ходе дальнейших обсуждений по вопросу аудиовизуальных исполнений в рамках Генеральной Ассамблеи.
31. Делегация Марокко отметила, что охрана аудиовизуальных исполнений является важным вопросом в области смежных прав и что за последние несколько лет в обсуждениях в рамках Постоянного комитета по авторскому праву и смежным правам (ПКАП), а также дипломатической конференции в 2000 г. достигнут консенсус по многим вопросам в связи с аудиовизуальными исполнениями. После принятия Договора ВОИС по исполнениям и фонограммам в 1996 г. обсуждения на высоком уровне по вопросу охраны прав исполнителей аудиовизуальных исполнений привели к согласованию многих вопросов, и эти усилия не

должны быть потрачены напрасно. Эта работа должна быть возобновлена в целях достижения полной охраны в области интеллектуальной собственности, распространяющейся как на фонограммы, так и на аудиовизуальный сектор.

32. Делегация Китая с удовлетворением отметила работу Постоянного комитета по авторскому праву и смежным правам (ПКАП) в связи с важным вопросом охраны аудиовизуальных исполнений и призвала предоставить дальнейшую информацию, которая поможет государствам-членам в продолжении этой работы. Она поддержала усилия Международного бюро, направленные на скорейший поиск решений проблемы.

33. Делегация Чили отметила актуальность вопроса об охране аудиовизуальных исполнений и выразила мнение, что Секретариат должен продолжать исследования по оценке влияния предлагаемых альтернатив в отношении предоставления охраны с тем, чтобы определить надлежащие уровни охраны аудиовизуальных исполнений.

34. Генеральная Ассамблея ВОИС приняла к сведению информацию, содержащуюся в документе WO/GA/32/4, и решила, что вопрос об охране аудиовизуальных исполнений должен остаться в повестке дня сессии Генеральной Ассамблеи в сентябре 2006 г.

ПУНКТ 10 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ:

ОХРАНА ПРАВ ОРГАНИЗАЦИЙ ЭФИРНОГО ВЕЩАНИЯ

35. Обсуждения проходили на основе документов WO/GA/32/5 и 5 Согг.

36. Секретариат представил документ WO/GA/32/5 и напомнил, что Генеральная Ассамблея ВОИС в 2004 г. обратилась к Постоянному комитету по авторскому праву и смежным правам (ПКАП) с просьбой ускорить работу с целью одобрения организации дипломатической конференции по охране прав организаций эфирного вещания на нынешней сессии Ассамблеи. Пересмотренный Консолидированный текст договора по охране прав организаций эфирного вещания был подготовлен и обсужден на двенадцатой сессии ПКАП. В ходе 2005 г. были также организованы несколько региональных консультаций, на рассмотрение которых был передан второй пересмотренный Консолидированный текст для обсуждения государствами-членами. Проводились также другие неофициальные консультации с целью продвижения вперед и созыва дипломатической конференции в 2006 г. До настоящего времени государства-члены в общей сложности представили 16 предложений для включения в договор. Отчеты о вышеуказанных региональных консультациях, а также проект текста по организационным и процедурным вопросам в связи с дипломатической конференцией по охране прав организаций эфирного вещания прилагаются к документу WO/GA/32/5. Тринадцатая сессия ПКАП будет созвана в ноябре 2005 г. для сбора отзывов от государств-членов в отношении подготовки основного предложения.

37. Делегация Эквадора заявила, что ее правительство активно участвовало в региональных консультациях по охране прав организаций эфирного вещания для стран Латинской Америки и Карибского бассейна, которые проходили в Картахене, Колумбия, 4 – 6 июля 2005 г. Она поддерживает предложение о созыве дипломатической конференции в 2006 г.

38. Делегация Исламской Республики Иран, выступая от имени Азиатской группы, заявила, что вопрос об охране прав организаций эфирного вещания является очень важным и носит проникающий характер. В этой связи страны Группы высказывали серьезную озабоченность в

отношении последствий заключения возможного договора. Второй Консолидированный текст нуждается в рассмотрении государствами-членами на сессии ПКАП в ноябре 2005 г. В противовес решению ПКАП/12 второй Консолидированный текст стал предметом региональных консультаций до проведения следующей сессии ПКАП. Независимо от правового статуса и противоречия отчетов, включенных в документ WO/GA/32/5, различные части по существу обсуждались без консенсуса в рамках и между региональными группами. Текущий процесс нуждается в прозрачности и информативных мерах с тем, чтобы государства-члены смогли надлежащим образом оценить прогресс работы. В соответствии с нормами, регулирующими заключение договоров, специальные органы – в данном контексте ПКАП – обладают компетенцией для оценки процесса и рекомендации дальнейших шагов Генеральной Ассамблее. Группа считает, что в 2006 г. потребуются, по меньшей мере, две дополнительных сессии ПКАП в целях надлежащего и глубокого рассмотрения второго Консолидированного текста и представления отчета Генеральной Ассамблее. Вопрос о сетевом вещании является быстро развивающимся и незнакомым, поэтому его последствия для государств-членов пока еще не ясны. Поэтому сетевое вещание должно быть исключено из дальнейших обсуждений на дипломатической конференции. Кроме того, существует ясное разграничение между процессом переговоров по Консолидированному тексту и любой возможной статье договора в рамках ПКАП и подготовкой основного предложения к дипломатической конференции в любое время. Что касается последнего, государства-члены в должное время примут соответствующее отдельное решение. На этом фоне проведение дипломатической конференции было бы преждевременным.

39. Делегация Чешской Республики, выступая от Группы стран Центральной Европы и Балтии, подчеркнула важную роль региональных консультаций, организованных для стран Центральной Европы и Балтии по правам организаций эфирного вещания в Бухаресте, поскольку это явилось полезным мероприятием для информирования государств-членов, а также для обмена опытом по вопросам охраны прав организаций эфирного вещания. Нынешняя ситуация показывает, что государства-члены могут двигаться вперед по направлению к организации дипломатической конференции. Группа поддерживает созыв дипломатической конференции в ближайшее время.

40. Делегация Швейцарии заявила, что члены Группы В рассмотрят вопрос о созыве дипломатической конференции по охране прав организаций эфирного вещания в 2006 г.

41. Делегация Марокко напомнила, что ее страна принимала у себя региональные консультации для арабских стран по охране прав организаций эфирного вещания 11-13 мая 2005 г. В этой встрече принимали участие представители Иордании, Объединенных Арабских Эмиратов, Бахрейна, Туниса, Алжира, Саудовской Аравии, Судана, Сирийской Арабской Республики, Омана, Ливийской Арабской Джамахирии, Йемена и Марокко. Делегация подчеркнула усилия, направленные этими странами на анализ различных документов, подготовленных к этому заседанию. Дискуссии проходили на основе второго пересмотренного Консолидированного текста, и участники признали, что нынешние международные инструменты не обеспечивают достаточной охраны прав организаций эфирного вещания. Поэтому в будущем необходимо провести дипломатическую конференцию по этому вопросу, которая также будет учитывать культурный, социальный и экономический прогресс развивающихся стран.

42. Делегация Республики Молдова, выступая от имени Группы стран Центральной Азии, Кавказа и Восточной Европы, отметила важную роль организации региональных консультаций по охране прав организаций эфирного вещания в июне и выразила поддержку созыву дипломатической конференции. Она указала, что делегация Российской Федерации сделает более подробные комментарии в отношении встречи, которую ее правительство принимало на своей территории.

43. Делегация Российской Федерации сослалась на региональные консультации для стран Центральной Азии, Кавказа и Восточной Европы, проходившие в Москве 8-10 июня 2005 г., и отметила, что в последние годы эфирное вещание быстро развивается и его структура обретает различные формы. Необходимо продолжить работу по охране прав организаций эфирного вещания, причем такая охрана должна быть сбалансирована применительно к правам других правообладателей. Решение в отношении созыва дипломатической конференции должно быть принято Ассамблеей на нынешней сессии и такая конференция могла бы быть проведена в первой половине 2006 г.

44. Делегация Таиланда, выступая от имени Ассоциации стран Юго-Восточной Азии (АСЕАН) поблагодарила правительство Филиппин за проведение на своей территории региональных консультаций по охране прав организаций эфирного вещания для стран Азии и Тихоокеанского региона 27 –29 июля 2005 г. Отчет о замечаниях и рекомендациях, содержащийся в документе WO/GA/32/5, служил хорошей основой для обсуждений, однако, необходимо провести дальнейшую работу по существу вопроса в рамках ПКАП.

45. Делегация Соединенного Королевства, выступая от имени Европейского Сообщества, его государств-членов и присоединяющихся государств (Болгария и Румыния), отметила достижение существенного прогресса в направлении нового договора по охране прав организаций эфирного вещания. Она приветствовала широкомасштабные консультации по вопросам по существу и по вопросу созыва дипломатической конференции. После многих обсуждений настало время созвать дипломатическую конференцию в 2006 г. Остающиеся нерешенными вопросы могли бы быть решены в ходе предлагаемого заседания ПКАП, консультативных встреч и на самой дипломатической конференции. Европейское Сообщество поддерживает заявления, сделанные от имени Группы В, а также Группы стран Центральной Европы и Балтии.

46. Делегация Сальвадора заявила, что права организаций эфирного вещания нуждаются в модернизации и по этому вопросу должен быть достигнут прогресс в целях возможности созыва дипломатической конференции в Женеве в 2006 г. Делегация поддержала проект Правил процедуры, предложенных к дипломатической конференции, и с удовлетворением отметила предлагаемое финансирование участников.

47. Делегация Антигуа и Барбуда, выступая от имени делегаций стран Карибского бассейна, поддержала созыв дипломатической конференции в Женеве во втором квартале 2006 г., при условии, что Секретариат не получит более выгодного предложения от какого-либо из государств-членов о проведении конференции на своей территории. Делегация одобрила организационные и процедурные вопросы, а также финансовые условия, предложенные для проведения дипломатической конференции. Страны Карибского бассейна признают важное значение развития охраны прав организаций эфирного вещания и выступают за сбалансированную охрану, учитывающую интересы всех заинтересованных лиц.

48. Делегация Тринидада и Тобаго напомнила, что права организаций эфирного вещания обсуждались в рамках ПКАП в течение многих лет, а также в формате региональных консультаций. Существует необходимость в разработке сбалансированного инструмента, учитывающего интересы правообладателей и широкой публики, и консолидированный текст содержит необходимые статьи для включения в новый договор. Делегация поддержала выступление делегации Антигуа и Барбуда. Следующим шагом должен явиться созыв дипломатической конференции в 2006 г.

49. Делегация Кении, выступая от имени четырнадцати африканских государств, которые встречались в Найроби 17-19 мая 2005 г., отметила, что существующая международная правовая структура не является адекватной для охраны прав организаций эфирного вещания. Участники встречи обратились к Генеральной Ассамблее ВОИС с просьбой признать

результаты этих консультаций и рекомендовать созыв дипломатической конференции по охране прав организаций эфирного вещания не позднее середины 2006 г. Роль, которую играют организации эфирного вещания в формировании, создании и распространении местной тематики, является очень важной. Участники консультаций признавали важную роль совершенствования охраны прав организаций эфирного вещания и приветствовали сбалансированную охрану, учитывающую интересы всех заинтересованных лиц. Страны приветствуют предложенные варианты по сетевому вещанию, представленные Председателем ПКАП в документе SCCR/12/5, и попросили дополнительное время для изучения и обсуждения документа до принятия решения. Они признают острую необходимость немедленной модернизации прав организаций эфирного вещания и призвали Генеральную Ассамблею на нынешней сессии наметить проведение дипломатической конференции на 2006 г.

50. Делегация Кении, выступая от имени своей страны, подчеркнула, что эфирное вещание играет значительную роль в содействии культурному, социальному и экономическому развитию африканских стран. Делегация дала высокую оценку работе, проделанной ПКАП в период с 1998 по 2004 гг., а также региональным консультациям, организованным ВОИС в целях пояснения некоторых вопросов и выработки консенсуса. Она призвала Генеральную Ассамблею наметить дипломатическую конференцию по охране прав организаций эфирного вещания.

51. Делегация Румынии отметила региональные консультации для стран Центральной Европы, Балтии и других стран, которые состоялись в Бухаресте 18 – 20 июля 2005 г. В связи с проведением этих консультаций участники из 13 стран региона подчеркивали необходимость сбалансированной системы охраны прав организаций эфирного вещания и считали, что нынешние подготовительные документы должным образом учитывают интересы всех. Делегация также отметила, что международные обсуждения по этому вопросу продолжаются в течение долгого времени и значительно продвинулись; осталось обсудить только несколько вопросов по существу. Делегация Румынии поддерживает результаты региональных консультаций и подчеркивает необходимость быстрого принятия международного договора. В этой связи дипломатическая конференция должна быть проведена в начале 2006 г., а последняя встреча для решения нерешенных вопросов должна состояться уже в этом году. Делегация выразила поддержку Председателю Постоянного комитета г-ну Юкке Лиедсу.

52. Делегация Бенина, выступая от имени Группы наименее развитых стран (НРС), согласилась с проведением дипломатической конференции в 2006 г., отмечая при этом необходимость поддержать возможность участия представителей из наименее развитых стран (НРС).

53. Делегация Мексики подчеркнула огромный прогресс в обсуждениях по охране прав организаций эфирного вещания и выразила поддержку созыву дипломатической конференции по этому вопросу в самое ближайшее время.

54. Делегация Никарагуа поддержала незамедлительный созыв дипломатической конференции во втором квартале 2006 г.

55. Делегация Колумбии выразила поддержку созыву дипломатической конференции, которая позволит провести гармонизацию по существу применительно к охране прав организаций эфирного вещания.

56. Делегация Ямайки решительно поддержала заявление делегаций Антигуа и Барбуда и Тринидада и Тобаго в том смысле, что охрана прав организаций эфирного вещания должна быть модернизирована на приоритетной основе. Документы, представленные Секретариатом ВОИС, уже дают достаточную основу для решения этих нерешенных вопросов. Дипломатическая конференция должна быть созвана во втором квартале 2006 г.

57. Делегация Норвегии сослалась на неформальную консультативную встречу представителей некоторых государств-членов ВОИС, не представленных на региональных консультативных встречах. Эта встреча состоялась по инициативе ее правительства и в сотрудничестве с Секретариатом ВОИС в Брюсселе 13 и 14 сентября 2005 г. Делегация поддержала заявление Группы В и одобрила созыв дипломатической конференции в 2006 г.
58. Делегация Новой Зеландии присоединилась к заявлению, сделанному от имени Группы В. Она поддержала предложение, содержащееся в пункте 14 документа WO/GA/32/5, в котором предлагалось созвать дипломатическую конференцию по охране прав организаций эфирного вещания во втором квартале 2006 г. Национальное законодательство страны уже предусматривает охрану прав организаций эфирного вещания и следует обязательствам ТРИПС в этом отношении, но необходимо регулировать защиту прав в современной цифровой среде.
59. Делегация Японии дала высокую оценку усилиям ВОИС и других участников, направленным на проведение Двенадцатой сессии Постоянного Комитета по авторскому праву и смежным правам (ПКАП), шести региональных консультативных встреч и подготовку документа WO/GA/32/5 со времени проведения последней сессии Ассамблей в сентябре 2004 г. Она решительно поддержала созыв Дипломатической конференции по охране прав организаций эфирного вещания в 2006 г., созыв тринадцатой сессии ПКАП и подготовку основных предложений к Дипломатической конференции Председателем Лидсом. Делегация считала, что решение о созыве Дипломатической конференции в 2006 г. должно быть принято в целях сохранения стимула в переговорах. Она также выразила надежду, что заинтересованные стороны разделяют желание принять этот значимый договор и с нетерпением ожидает интересных обсуждений на Дипломатической конференции в 2006 г. Делегация заявила, что она хотела бы принимать активное участие в процессе, который приведет к заключению договора.
60. Делегация Сент-Винсент и Гренадин поддержала заявление делегаций Антигуа и Барбуда, Тринидада и Тобаго и Ямайки в пользу созыва дипломатической конференции в 2006 г. После участия в соответствующих консультациях и обсуждениях делегация считала, что настало время для созыва дипломатической конференции. В этом контексте важно сохранить предложение, содержащееся в документе WO/GA/32/5 о финансировании участия представителей 50 развивающихся стран и стран с переходной экономикой.
61. Делегация Египта заявила, что несмотря на тот факт, что она выступает в пользу охраны прав организаций эфирного вещания, процесс переговоров предполагает, что до созыва дипломатической конференции необходимо еще проделать существенную работу.
62. Делегация Бразилии, выступая от имени группы «Друзья развития», заявила, что ВОИС как специализированное учреждение ООН является организацией, основывающейся на волеизъявлении ее членов, и затронула процедурные вопросы и вопросы по существу в связи с документом WO/GA/32/5 и ходом обсуждений по охране прав организаций эфирного вещания. Развитие событий, которые имели место со времени проведения последней сессии Генеральной Ассамблеи, не полностью отражено в этом документе, в особенности, в связи с просьбой ПКАП ускорить работу по охране прав организаций эфирного вещания в целях возможного рассмотрения созыва дипломатической конференции. В рамках ПКАП ожидалось, что государствам-членам будет предоставлена возможность глубоко рассмотреть затронутые вопросы и что только тогда Генеральная Ассамблея сможет принять полностью информированное решение. Несмотря на это решение, было организовано только одно заседание ПКАП, что явилось недостаточной возможностью для развивающихся стран осознать сложные вопросы, находящиеся на рассмотрении. ПКАП не имел достаточного времени для надлежащего рассмотрения проекта Консолидированного текста и неправительственные организации не располагали достаточным временем, чтобы сделать заявление. Призыв

Межсессионных встреч применительно к ПКАП прошел незамеченным, несмотря на поддержку предложения. Региональные консультации по охране прав организаций эфирного вещания были созваны, несмотря на отсутствие консенсуса, и они показали отсутствие консенсуса, поскольку не все страны приняли в них участие: например, в африканских региональных консультациях принимали участие только 14 стран, в то время как в консультациях в рамках ГРУЛАК принимали участие только 13 стран. Бразилия не участвовала в консультациях и отметила, что результаты региональных консультаций не являются обязывающими. При рассмотрении вопросов наблюдалось отсутствие зрелости, и дискуссии в рамках ПКАП не продвинулись достаточно для достижения консенсуса в отношении дипломатической конференции. Существенные разногласия по важнейшим вопросам все еще остаются, включая объем и продолжительность охраны, технические меры охраны, сетевое вещание и связь между предлагаемым договором и другими международными конвенциями. Сетевое вещание как таковое должно быть исключено из договора. Необходимо проделать дальнейшую работу до созыва дипломатической конференции, включая глубокие обсуждения сложных положений и оценку влияния на развитие предлагаемого договора, в особенности применительно к развивающимся странам. Необходимо провести, по крайней мере, еще две сессии ПКАП для надлежащего рассмотрения этих вопросов, а также для выделения дополнительного времени в целях обсуждения исключений и ограничений из авторского права. Основным принципом является принцип, в соответствии с которым решение о дипломатической конференции обсуждается и одобряется ПКАП, а не Председателем Генеральной Ассамблеи или Секретариатом.

63. Делегация Южной Африки присоединилась к заявлению Бразилии от имени «Друзей развития». Значение предлагаемого договора не подлежит сомнению; однако, созыв дипломатической конференции во втором квартале 2006 г. был бы слишком оптимистическим. Делегация выразила неудовлетворение по поводу метода проведения региональных консультаций, так как в этом процессе государства-члены не являлись определяющими, и высказала серьезные озабоченности в плане отсутствия равновесия и прозрачности. Была также выражена озабоченность, что в нескольких случаях приглашения были направлены чиновникам в их личном качестве, а не через дипломатические каналы. Предстоит проделать еще много работы до согласования вопроса о созыве дипломатической конференции. Например, между государствами-членами отсутствует соглашение по таким вопросам, как продолжительность охраны, технические меры охраны, объем охраны и сетевое вещание. Права других заинтересованных лиц, в частности, владельцев традиционных знаний и фольклорные вопросы все еще обсуждаются в надлежащих форумах, и поэтому достижение решений по таким неразрешенным вопросам в контексте предлагаемого договора было бы контр-продуктивным. До принятия международных договоров совершенно необходимо предпринять оценку влияния на развитие, в то время как эмпирические исследования были подготовлены для оценки потенциального экономического влияния предлагаемого инструмента. Генеральная Ассамблея должна принять принципиальную позицию, в соответствии с которой до формулирования новых договоров должны проводиться оценки влияния на развитие, поддержанные эмпирическими исследованиями. Поэтому делегация не поддерживает созыв дипломатической конференции в 2006 г., но предлагает представить доклад Ассамблее в 2006 г.

64. Делегация Чили разделяла озабоченность, высказанную другими делегациями, в отношении несвоевременности созыва дипломатической конференции, поскольку отсутствует консенсус в отношении содержания предлагаемого договора, и поэтому требуется дальнейший анализ необходимого объема. Необходимо провести независимые исследования влияния договора на пользователей, других заинтересованных лиц, а также на сами вещательные организации, и эти вопросы должны быть рассмотрены в рамках ПКАП до созыва дипломатической конференции.

65. Делегация Камеруна поддержала заявление делегации Кении, заявив, что она принимала участие в региональных консультациях для африканского региона, и с сожалением отметила низкое участие стран региона в этих консультациях. Учитывая, что эфирное вещание содействует экономическому и социальному развитию, среди участников региональных консультаций выработался консенсус в пользу острой необходимости в международном правовом документе по охране прав организаций эфирного вещания. Признавая, что определенные технические вопросы следует рассмотреть до созыва дипломатической конференции, была высказана поддержка созыву дипломатической конференции в 2006 г. Делегация приняла к сведению пункт 11 документа WO/GA/32/5, который предоставляет ПКАП дальнейшую возможность рассмотрения нерешенных вопросов, и демонстрирует приверженность ВОИС самому широкому участию государств-членов в этом процессе.

66. Делегация Индии заявила, что она постоянно придерживалась мнения, в соответствии с которым проект Консолидированного текста по охране прав организаций эфирного вещания сформулирован без учета прав авторов содержания. В его нынешнем виде проект текста приведет к созданию нового слоя прав, далеко выходящих за обязательства по Соглашению ТРИПС, что будет иметь отрицательное влияние на права авторов содержания, а также негативно повлияет на доступ к знаниям и право на информацию слушателей и зрителей передач эфирного вещания среди широкой публики. Делегация выступала против предоставления исключительных прав организациям эфирного вещания применительно к содержанию, передаваемому через транслируемые сигналы. Нынешний вариант проекта консолидированного текста предоставляет охрану организациям эфирного вещания не только на сигналы до и во время передачи, но также на ретрансляцию, распространение и воспроизведение записи после передачи, что может повлиять на права владельцев содержания, а также на право широкой публики на доступ к информации, находящейся в области общественного достояния. В соответствии с общей позицией, высказывались возражения против включения сетевого вещания в той форме, как это предложено в договоре, и, кроме того, оппозиция была высказана в отношении включения сетевого вещания в альтернативный протокол к договору. Как и большое число других развивающихся стран, делегация считала, что еще не настало время для введения норм охраны на способы доведения до всеобщего сведения, поскольку их последствия еще не полностью изучены. Возможность доступа к информации является решающей в содействии распространению знаний и стимулировании творчества, включая технические инновации. Любая регуляторная деятельность, влияющая на распространение знаний широкой публики в целом, нуждается в тщательном изучении, и поэтому Индия подняла этот вопрос в рамках ЮНЕСКО, которая обладает мандатом на рассмотрение вопросов, связанных с коммуникациями, информацией, культурой и образованием. Рассматриваемый вопрос далеко выходит за рамки прав интеллектуальной собственности, и поэтому делегация обратилась к ЮНЕСКО с просьбой принимать активное участие в обсуждениях по предлагаемому договору об охране прав организаций эфирного вещания ввиду широкого мандата ЮНЕСКО и с учетом усилий создать среду, способствующую созданию общества знаний, преодолению цифрового разрыва, содействию свободе выражения и доступу к информации, находящейся в области общественного достояния. В частности, к ЮНЕСКО была обращена просьба обеспечить, чтобы цели содействия свободе выражения и универсального доступа к информации и знаниям не нарушались положениями предлагаемого договора. Делегация призвала Генеральную Ассамблею принять к сведению все аспекты этого вопроса и не созывать в спешном порядке дипломатическую конференцию до решения и изучения всех вопросов к полному удовлетворению всех государств-членов. Хотя в Индии область эфирного вещания достигла уровня зрелости и совершенства, она также подвержена опасности пиратства сигналов, и поэтому представляется, что подход, используемый в предлагаемом консолидированном тексте, предоставляет организациям эфирного вещания необычно широкий спектр прав в контексте интеллектуальной собственности. Для организаций эфирного вещания основной задачей является охрана их экономического вклада в передачу и трансляцию содержания, а не создание дополнительного слоя прав на содержание, которые могут в результате привести к

лишению широкой публики права на доступ к информации и знаниям, находящимся в области общественного достояния. Делегация поддержала заявления Азиатской группы и Бразилии от имени двенадцати стран, принадлежащих к «Друзьям развития», а также Египта, Южной Африки и Чили, которые отмечали многие существенные и процедурные недочеты в процессе консультаций по этому вопросу и призвали заседания ПКАП рассмотреть многие нерешенные вопросы. Поэтому рассмотрение процедурных аспектов созыва дипломатической конференции является преждевременным.

67. Делегация Соединенных Штатов Америки выразила удовлетворение работой Секретариата и Председателя ПКАП. Она с удовольствием присоединяется к странам, которые выступают за немедленный созыв дипломатической конференции, как указано в документе WO/GA/32/5.

68. Делегация Китая уделяет особое значение текущей работе ВОИС по охране прав организаций эфирного вещания. Она поддержала продолжение усилий по решению нерешенных вопросов в связи с охраной прав организаций эфирного вещания в рамках ВОИС. Она отметила конструктивную работу ПКАП в этой области и согласилась на созыв дипломатической конференции в надлежащее время.

69. Делегация Ганы отметила прекрасную работу в ходе региональных консультаций по охране прав организаций эфирного вещания для африканских стран, проходивших в Найроби 17 – 19 мая 2005 г. Она присоединяется к заявлениям делегаций Кении и Камеруна в поддержку созыва дипломатической конференции в 2006 г.

70. Делегация Казахстана отметила позитивное влияние визита д-ра Камила Идриса в ее страну на текущую работу по охране интеллектуальной собственности. Хотя ее страна не принимала участия в региональной консультации, проходившей в Москве, она поддерживает заявление, сделанное делегацией Российской Федерации в отношении созыва дипломатической конференции в 2006 г. Она выразила надежду, что нынешняя Генеральная Ассамблея сможет завершить работу по этому вопросу.

71. Делегация Российской Федерации сослалась на текущие обсуждения по вопросу о том, созывать или не созывать дипломатическую конференцию. У нее создалось впечатление, что многие страны выступают в пользу созыва этой конференции. Она напомнила, что существует проблема баланса между правами организаций эфирного вещания и правами других заинтересованных лиц, которая не была решена со времени принятия в 1996 г. ДАП и ДИФ. Поэтому делегация обратилась к другим делегациям с просьбой представить конструктивное предложение и поддержала созыв дипломатической конференции по охране прав организаций эфирного вещания в 2006 г.

72. Делегация Венесуэлы сослалась на несбалансированную повестку дня региональных консультаций для стран Латинской Америки и Карибского бассейна, проходивших в Картахене 4 – 6 июля 2005 г. Оказалось, что большинство участников этой встречи являлись представителями телекоммуникационного сектора, а не неправительственных организаций, которые могли выступать против нового договора. Поэтому в знак протеста против таких организационных просчетов делегация Венесуэлы решила отказаться от участия в консультациях. Кроме того, делегация заявила, что возможный новый договор может повлиять на недавнюю инициативу по открытию телевизионного канала «Telesur», спонсорами которого являются Аргентина, Куба, Уругвай и Венесуэла. Делегация присоединилась к заявлению, сделанному «Друзьями развития» в отношении несвоевременности созыва дипломатической конференции в 2006 г.

73. Делегация Украины указала, что она активно участвовала в процессе региональных консультаций в Москве 8 – 10 июня 2005 г. Она подчеркнула важную роль охраны прав организаций эфирного вещания и поддержала созыв дипломатической конференции в 2006 г.
74. Делегация Хорватии поддержала предложения, содержащиеся в пунктах 13 и 14 документа WO/GA/32/5.
75. Делегация Марокко в дополнение к заявлению, сделанному от имени арабских стран, отметила, что усилия, приложенные в ходе региональных консультаций, должны увенчаться успехом. Дипломатическая конференция для рассмотрения возможности принятия международного договора должна быть созвана в последнем квартале 2006 г. До этого срока имеется достаточно времени для анализа нерешенных вопросов.
76. Делегация Перу обратилась к Председателю с просьбой предоставить достаточно время для рассмотрения предложения в целях получения достаточной информации, поскольку в настоящее время информации недостаточно для принятия решения.
77. Председатель поблагодарил делегации за их заявления, высказав понимание, что отсутствуют выступления против созыва дипломатической конференции. Была высказана значительная поддержка предложению о созыве дипломатической конференции, несмотря на тот факт, что некоторые делегации выразили пожелание, чтобы им было предоставлено больше времени для изучения последствий дипломатической конференции.
78. Делегация Исламской Республики Иран заявила, что Группа стран Азии и Тихого океана выступает против созыва дипломатической конференции в 2006 г., поскольку необходимо больше времени для рассмотрения нового Консолидированного текста предлагаемого договора.
79. Делегация Индии отметила, что несколько делегаций указали, что предлагаемое время для созыва дипломатической конференции не является надлежащим, и просила Председателя прояснить этот аспект в соответствующем резюме.
80. Председатель заявил, что он не упоминал времени созыва конференции. Он просто не отметил каких-либо трудностей в связи с самим вопросом созыва конференции как таковой. Была высказана значительная поддержка в пользу созыва дипломатической конференции в 2006 г., хотя ряда делегаций заявили, что созыв такой конференции в 2006 г. был бы преждевременным.
81. Делегация Бразилии подчеркнула, что принцип созыва дипломатической конференции, – как указывалось Председателем в резюме обсуждений, – не отражает позицию делегаций, запрашивающих больше времени для оценки необходимости созыва дипломатической конференции. Делегация не поддерживает формулировку, которая предполагает предварительное одобрение решения о созыве дипломатической конференции.
82. Председатель пояснил, что основной элемент его резюме обсуждений заключается в том, что решение Генеральной Ассамблеи не должно основываться на предложении, содержащемся в документе WO/GA/32/5. Он объявил о проведении неофициальных консультаций в целях достижения приемлемого решения для всех делегаций.
83. После перерыва в обсуждениях по этому пункту повестки дня Председатель доложил о результатах неофициальных консультаций, заявив, что, несмотря на богатый обмен мнениями, состоявшийся по пункту 10 повестки дня, необходимы дальнейшие консультации. Делегации Аргентины и Соединенного Королевства были назначены помощниками председателя для проведения консультаций о возможном решении нерешенных разногласий. Председатель предложил отложить какие-либо шаги по этому вопросу до завершения консультаций в целях

достижения такого положения, при котором любой текст, переданный Ассамблеем, был бы окончательно принят.

84. После дальнейших неофициальных консультаций, проведенных Председателем, Генеральная Ассамблея решила, что:

85. В целях ускорения обсуждений по второму пересмотренному Консолидированному тексту (SCCR/12/2 Rev.2) и рабочему документу (SCCR/12/5 Prov.) будут запланированы два дополнительных заседания Постоянного комитета по авторскому праву и смежным правам (ПКАП). Целью этих заседаний является согласование и завершение Основного предложения для договора по охране прав организаций эфирного вещания с тем, чтобы Генеральная Ассамблея ВОИС в 2006 г. могла рекомендовать созыв дипломатической конференции в декабре 2006 г. или в надлежащее время в 2007 г.

86. Делегация Индии подтвердила, что обсуждения по второму Консолидированному тексту и рабочему документу в ходе двух заседаний ПКАП не исключают возможности обсуждения других предложений. Хотя у делегации осталась озабоченность в отношении включения в предлагаемый договор прав организаций сетевого вещания, выразила надежду, что заседания ПКАП сделают все возможное, чтобы снять эту озабоченность.

87. Делегация Чили согласилась с заявлением делегации Индии.

ПУНКТ 11 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ:

ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ДИПЛОМАТИЧЕСКОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО ПРИНЯТИЮ ПЕРЕСМОТРЕННОГО ДОГОВОРА О ЗАКОНАХ ПО ТОВАРНЫМ ЗНАКАМ (TLT)

88. Обсуждения проходили на основе документа WO/GA/32/12.

89. Делегация Сингапура заявила, что Дипломатическая конференция по принятию пересмотренного Договора о законах по товарным знакам в марте 2006 г. явится важной вехой для ВОИС и для всей системы интеллектуальной собственности. Делегация пояснила, что предложение правительства Сингапура провести на своей территории эту Дипломатическую конференцию является сигналом поддержки и преданности Сингапура ВОИС и международной повестки дня в области товарных знаков. Делегация отметила, что Дипломатическая конференция ВОИС лишь однажды проводилась в развивающейся стране – в Найроби в 1981 г. Она выразила надежду, что Сингапuru как азиатской стране будет оказана честь проведения Дипломатической конференции 2006 г. на ее территории. Делегация заявила, что внося это предложение, правительство Сингапура руководствовалось двумя ключевыми соображениями. Первое – изменение места проведения не будет иметь для ВОИС никаких дополнительных бюджетных последствий. Делегация заявила, что правительство Сингапура возьмет на себя все расходы в связи с конференцией и Секретариатом, которые необходимы для проведения конференции в Сингапуре. Второе – необходимость обеспечить наиболее широкое участие в Дипломатической конференции. Делегация считала, что активное участие развивающихся стран, наименее развитых стран (НРС) и стран с переходной экономикой имеет решающее значение для успеха Дипломатической конференции. Делегация заявила, что Сингапур принял решение о финансировании делегатов из развивающихся стран, наименее развитых стран и стран с переходной экономикой. Она считала, что такой широкий пакет финансовых предложений принимающей страны в отношении Дипломатической конференции ВОИС

является беспрецедентным в истории Организации. Делегация объявила, что Сингапур принял решение предоставить дополнительное финансирование для участия представителей наименее развитых стран. Делегация заявила, что это дополнительное финансирование будет в дополнение к тому, которое уже отражено в документе WO/GA/32/12. В качестве жеста дружбы и солидарности правительство Сингапура решило финансировать участие еще одного делегата от каждой наименее развитой страны-члена ВОИС, имеющих представительство в Женеве. В общей сложности 29 стран воспользуются преимуществами этого дополнительного финансирования. Делегация пояснила, что это дополнительное финансирование является исключительной одноразовой мерой, направленной на оказание помощи наименее развитым странам. Она считала, что их участие внесет вклад в успешное завершение Дипломатической конференции. Делегация поблагодарила те делегации, которые выразили ей свою поддержку в ходе общих обсуждений в начале недели в отношении проведения Дипломатической конференции в Сингапуре.

90. Делегация Таиланда, выступая от имени Ассоциации стран Юго-Восточной Азии (АСЕАН), выразила поддержку предложению правительства Сингапура. Она подчеркнула, что это предложение не будет иметь никаких финансовых последствий для бюджета ВОИС. Делегация выразила удовлетворение в связи с тем, что правительство Сингапура предоставит финансовую поддержку развивающимся и наименее развитым странам для участия в Дипломатической конференции. Она считала, что для ВОИС настало время провести Дипломатическую конференцию в Азии. Делегация указала, что пересмотренный Договор о законах по товарным знакам является для азиатских стран очень важным вопросом. Она заявила, что страны-члены АСЕАН надеются на активное участие в Дипломатической конференции в Сингапуре.

91. Делегация Австралии заявила, что в ходе подготовительного заседания к Дипломатической конференции по принятию пересмотренного Договора о законах по товарным знакам в апреле 2005 г. делегация была среди тех, кто предложил рекомендовать Генеральной Ассамблее для обсуждения и одобрения предложения в отношении проведения Дипломатической конференции в Сингапуре. Делегация поддержала предложение делегации Сингапура о проведении Дипломатической конференции в марте 2006 г., в особенности, учитывая заверения правительства Сингапура в том, что ВОИС это не повлечет никаких дополнительных расходов в связи с переносом места проведения конференции из Женевы. Делегация также отметила, что прецеденты проведения других дипломатических конференций вне Женевы имели место, и добавила, что проведение дипломатической конференции в азиатском регионе совершенно своевременно. Исходя из предположения, что Генеральная Ассамблея одобрит это предложение, делегация далее отметила, что она поддерживает предложение о финансировании ВОИС расходов в связи с участием делегаций из развивающихся стран и стран с переходной экономикой, как предложено в пункте 7 документа WO/GA/32/12. Делегация считала, что проведение такой конференции в Сингапуре будет содействовать осознанию интеллектуальной собственности в этом регионе. Это предложение также будет полезным для государств-членов в Азии и Тихоокеанском регионе, в особенности, применительно к участию в переговорах по договору, который подчеркивает преимущества гармонизации системы интеллектуальной собственности.

92. Делегация Колумбии поддержала предложение правительства Сингапура, поскольку оно является очень важной инициативой, свидетельствующей о приверженности развивающейся страны гармонизации правовых процедур, осуществляемой государствами-членами ВОИС. Делегация приветствовала предложение, которое свидетельствует о готовности развивающейся страны предоставить финансовую поддержку другим развивающимся странам и тем самым предоставить им возможность участия в Дипломатической конференции.

93. Делегация Бенина, выступая от имени НРС, поддержала предложение правительства Сингапура о проведении Дипломатической конференции и поблагодарила правительство этой

страны за предложение поддержать участие всех развивающихся стран и стран с переходной экономикой, равно как и дополнительную финансовую помощь в целях участия наименее развитых стран.

94. Делегация Исламской Республики Иран, выступая от имени Азиатской группы, приветствовала предложение Сингапура. Она заявила, что Азиатская группа поддерживает предложение правительства Сингапура о проведении на своей территории Дипломатической конференции. Делегация подчеркнула, что предложение предоставить финансовую поддержку одному делегату от каждой из развивающихся и наименее развитых стран в значительной мере повысит возможности азиатских стран в плане полного и эффективного участия в Дипломатической конференции. Это позволит азиатским странам внести значительный вклад в формулирование международной повестки дня в области интеллектуальной собственности. Делегация отметила, что Азиатские страны с удовлетворением отмечают отсутствие каких-либо финансовых последствий предложения для бюджета ВОИС. Она напомнила, что ВОИС никогда не проводила дипломатическую конференцию в Азии. Делегация заявила, что, учитывая возрастающее число заинтересованных лиц и пользователей системы интеллектуальной собственности в развивающихся странах, Азиатская группа считала своевременным для ВОИС перенести часть своей деятельности в развивающийся мир, включая проведение дипломатических конференций.

95. Делегация Республики Молдова, выступая от имени Группы стран Центральной Азии, Кавказа и Восточной Европы, поблагодарила правительство Сингапура за щедрое предложение провести на своей территории Дипломатическую конференцию и поддержала это предложение. Делегация заявила, что несмотря на тот факт, что проведение Дипломатической конференции в Сингапуре повысит расходы в связи с участием представителей стран Центральной Азии, Кавказа и Восточной Европы, Группа отмечает факт отсутствия дополнительных расходов для ВОИС. Делегация отметила, что Группа с удовлетворением оценивает помощь, предлагаемую правительством Сингапура странам с переходной экономикой для их участия в Дипломатической конференции. Делегация заявила, что ее группа считает Дипломатическую конференцию в Азии способствующей продвижению и развитию законодательства по товарным знакам, а также интеллектуальной собственности в целом в регионе. Это явится явным знаком открытости ВОИС по отношению ко всему развивающемуся миру.

96. Делегация Франции выразила поддержку щедрому предложению правительства Сингапура о проведении Дипломатической конференции. Она считала, что это явится прекрасной возможностью для повышения значения интеллектуальной собственности в этом регионе мира. Однако, при этом делегация считала, что ввиду уже достигнутого прогресса по проекту текста, который должен быть представлен на конференцию, прогнозируемая продолжительность в три недели представляется слишком длительной по сравнению с работой, которую остается проделать. В целях хорошего руководства делегация заявила, что она выступает в пользу сокращения наполовину продолжительности конференции.

97. Делегация Соединенных Штатов Америки заявила, что она поддерживает щедрое предложение правительства Сингапура и с удовольствием ожидает успешного проведения Дипломатической конференции в 2006 г.

98. Делегация Германии отметила, что Генеральной Ассамблее предложено принять решение только по вопросам, перечисленным в пункте 10 документа WO/GA/32/12. Поэтому делегация не хотела бы комментировать любое предложение в отношении продолжительности конференции. Делегация выразила благодарность правительству Сингапура за щедрое предложение провести Дипломатическую конференцию на своей территории и усилия, направленные на достижение успеха конференции. Делегация отметила основные соображения заявления делегации Сингапура, которое содержало очень весомые причины для проведения конференции в этой части мира. Делегация разделяет мнение делегации Австралии, которая

подчеркивала, что проведение конференции в развивающейся азиатской стране покажет приверженность региона интеллектуальной собственности и повысит осознание в этой области. В заключение, делегация поддержала предложения, содержащиеся в пункте 10 документа WO/GA/32/12.

99. Делегация Нигера заявила, что она хотела бы поздравить Секретариат с значительным прогрессом, достигнутым по этому вопросу, что сделало возможным созыв Дипломатической конференции в марте 2006 г. Рассмотрев предложения, содержащиеся в пунктах 5 и 7 документа WO/GA/32/12, делегация решительно поддерживает предложение правительства Сингапура о проведении Дипломатической конференции на его территории, поскольку это предложение позволит обеспечить широкое участие развивающихся стран. Кроме того, смена места проведения конференции не повлечет за собой никаких дополнительных расходов для ВОИС. Делегация добавила, что правительство Сингапура уже организовало ряд важных мероприятий, в частности, Конференцию на уровне министров в рамках Всемирной торговой организации, что является показателем возможности успешно организовать предстоящую Дипломатическую конференцию.

100. Делегация Марокко, выступая от имени Африканской группы, поддержала щедрое предложение правительства Сингапура о проведении Дипломатической конференции на своей территории. Африканская группа убеждена, что целеустремленность правительства Сингапура в сочетании с опытом в организации важных международных конференций является гарантией успеха Дипломатической конференции. Делегация далее отметила свою поддержку финансовых условий, предложенных правительством Сингапура и ВОИС в отношении покрытия расходов в связи с участием развивающихся, наименее развитых стран и стран с переходной экономикой. Это позволит обеспечить эффективное участие этих стран в конференции, которой Африканская группа придает большое значение.

101. Делегация Китая заявила, что Китай уделяет серьезное внимание и активно участвует в переговорах по пересмотренному Договору о законах по товарным знакам. Делегация рада отметить, что Дипломатическая конференция по принятию этого Договора будет проходить в Сингапуре. Делегация считала, что тщательная организация Дипломатической конференции обеспечит широкое участие, и выразила надежду, что Конференция пройдет успешно, принесет результаты, приемлемые для всех участников.

102. Делегация Швейцарии заявила, что она принимает во внимание щедрое предложение правительства Сингапура о проведении на своей территории Дипломатической конференции, а также широкую поддержку этого предложения со стороны Генеральной Ассамблеи. Однако, делегация, учитывая технический характер предлагаемых изменений Договора о законах по товарным знакам, которые согласованы в рамках Постоянного комитета по законодательству в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний (ПКТЗ), интересовалась возможностью сокращения продолжительности Дипломатической конференции до двух недель. Это подход понизил бы расходы участников конференции, ее организаторов, а также ВОИС. Помимо конкретного случая проведения этой Дипломатической конференции в Сингапуре, делегация в общем плане интересовалась, что организация дипломатических конференций вне пределов Женевы может искусственно повысить их продолжительность, а также общие расходы в связи с их проведением. Ввиду этого делегация поддерживает принцип приоритетного проведения конференции в стране, где расположена Организация с тем, чтобы участники могли полностью использовать инфраструктуру Организации и поддержку постоянных представительств.

103. Делегация Корейской Народно-Демократической Республики поблагодарила правительство Сингапура за щедрое предложение провести на своей территории Дипломатическую конференцию и поддержала это предложение. Делегация объяснила, что ее поддержка основывается на убежденности, что это предложение позволит многим странам и

специалистам принять участие в Дипломатической конференции. Делегация далее отметила, что это предложение будет охватывать не только все дополнительные расходы, необходимые для проведения Дипломатической конференции, но также и расходы в связи с участием одного делегата из каждой из 111 развивающихся стран и стран с переходной экономикой, которые являются членами ВОИС. Делегация напомнила, что, кроме того, Программа и бюджет ВОИС на двухлетний период 2006-2007 гг. предусматривают финансирование расходов на участие одного делегата из 30 стран, которые будут выбраны среди развивающихся стран и стран с переходной экономикой, являющихся членами ВОИС (документ WO/PBC/8/3, стр. 56 и 127). Она подчеркнула, что комбинация финансовой помощи со стороны Сингапура и ВОИС позволят представителям всех 141 развивающейся страны и страны с переходной экономикой, которые являются членами ВОИС, принять участие в Дипломатической конференции.

104. Делегация Австрии приветствовала щедрое предложение правительства Сингапура провести на своей территории эту важную Дипломатическую конференцию и вновь подтвердила свою благодарность Сингапуру за это предложение. Делегация разделяла мнение делегаций Австралии и Германии и полностью поддерживала принятие решения Генеральной Ассамблеи о принятии предложения Сингапура. Делегация заявила, что она с надеждой смотрит на активное участие в конференции в Сингапуре в марте 2006 г. Делегация также отметила, что во время проведения Дипломатической конференции на Австрию будет возложена роль Председателя в Европейском Союзе.

105. Делегация Чили поздравила правительство Сингапура с его инициативой провести Дипломатическую конференцию на своей территории и за финансовую поддержку, предложенную в связи с участием всех развивающихся стран. Однако, делегация просила Секретариат сделать техническое пояснение в отношении того, будет ли Договор, который предстоит принять на Дипломатической конференции, отличаться и станет ли он независимым правовым инструментом по сравнению с нынешним Договором о законах по товарным знакам.

106. В ответ на вопрос делегации Чили Секретариат подтвердил, что, действительно, существующий Договор о законах по товарным знакам и пересмотренный Договор о законах по товарным знакам являются двумя отдельными независимыми договорами по одному и тому же предмету, открытыми для участия всех государств-членов ВОИС. Таким же образом все государства-члены Организации приглашаются принять участие в Дипломатической конференции по принятию этого нового договора.

107. Ссылаясь на выступления делегаций Франции и Швейцарии в отношении продолжительности Дипломатической конференции, Генеральный директор напомнил, что Генеральная Ассамблея уже приняла решение по вопросу о продолжительности Конференции на своей предшествующей сессии в 2004 г. Генеральная Ассамблея может теперь принять другое решение, однако, он полагает, что, во избежание каких-либо рисков, решение Генеральной Ассамблеи, принятое в 2004 г. следует сохранить и, если на основании оценки Секретариата о ходе работы по вопросам по существу, логистики и другим смежным вопросам будет установлено, что имеется возможность сократить Дипломатическую конференцию, Секретариат даст соответствующие рекомендации.

108. Председатель, отметив выступление делегаций по этому пункту повестки дня и отмечая, что другие делегации могут пожелать высказаться, резюмировал наличие широкого консенсуса в пользу принятия предложения правительства Сингапура о проведении на его территории Дипломатической конференции, а также в отношении предлагаемых финансовых условий, которые будут предоставлены ВОИС ряду определенных государств-членов, как указано в пункте 10, подпункт (ii) документа WO/GA/32/12.

109. Генеральная Ассамблея решила: (i) принять предложение правительства Сингапура о проведении на своей территории Дипломатической конференции по принятию пересмотренного Договора о законах по товарным знакам, и (ii) одобрить предложение о финансировании ВОИС расходов в связи с участием в Дипломатической конференции делегатов из развивающихся стран и стран с переходной экономикой, являющихся членами ВОИС, в соответствии с условиями, предложенными в документе WO/GA/32/12.

ПУНКТ 13 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ:

ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ПОВЕСТКИ ДНЯ ВОИС В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ

110. Обсуждения проходили на основе документа WO/GA/32/2.

111. Секретариат заявил, что на сессии, проходившей 27 сентября – 5 октября 2004 г., Генеральная Ассамблея решила создать Межсессионные межправительственные встречи для рассмотрения предложений, внесенных Аргентиной и Бразилией по разработке Повестки дня ВОИС в области развития, а также дополнительных предложений, полученных от государств-членов. Было также решено, что эти встречи подготовят отчет для рассмотрения на следующей сессии Генеральной Ассамблеи и что этот вопрос будет включен в повестку дня ее сессии в сентябре 2005 г. Секретариат далее информировал, что в соответствии с другим принятым решением, Международное бюро с соответствующими другими многосторонними международными организациями, включая Конференцию ООН по торговле и развитию (ЮНКТАД), Всемирную организацию здравоохранения (ВОЗ), Организацию ООН по промышленному развитию (ЮНИДО) и Всемирную торговую организацию (ВТО), организует совместный Международный семинар по интеллектуальной собственности и развитию, открытый для участия всех заинтересованных представителей, включая неправительственные организации (НПО), гражданское общество и академические круги. На Международном семинаре по интеллектуальной собственности и развитию, организованном ВОИС и проведенном совместно с вышеупомянутыми организациями 2 и 3 мая 2005 г., обсуждался широкий спектр вопросов, включая вопросы государственной политики, а также вопросы, вызывающие обеспокоенность у международного сообщества интеллектуальной собственности. Три сессии Межсессионной межправительственной встречи (ММВ) по разработке Повестки дня ВОИС в области развития были организованы ранее в этом году, на которых государства-члены представили в общей сложности восемь предложений. Секретариат информировал Ассамблею, что эти сессии проходили 11-13 апреля, 20-22 июня и 20-22 июля 2005 г., в ходе которых обсуждались вопросы по существу и процедурные вопросы в связи с Повесткой дня в области развития. Отчеты, принятые первой, второй и третьей сессиями ММВ, содержатся, соответственно, в документах ПМ/1/6, ПМ/2/10 и ПМ/3/3. Далее Секретариат заявил, что отчет Генеральной Ассамблеи (документ WO/GA/32/2) был принят на продолжении третьей сессии ММВ, которая проходила 16 сентября 2005 г.

112. Делегация Аргентины, выступая от имени Боливии, Бразилии, Кубы, Доминиканской Республики, Эквадора, Египта, Исламской Республики Иран, Кении, Перу, Сьерра-Леоне, Южной Африки, Объединенной Республики Танзания и Венесуэлы, заявила, что на последней сессии Генеральной Ассамблеи государства-члены ВОИС согласились с необходимостью повысить вклад Организации в международные цели развития и признали, что ВОИС, будучи специализированным учреждением системы ООН, должна руководствоваться в своей политике и практике более широкими обязательствами и резолюциями системы ООН. Делегация заявила, что по этому случаю государства-члены согласились без промедления рассмотреть предложение «Друзей развития» о разработке Повестки дня ВОИС в области развития. Перед

Межсессионными межправительственными встречами стояла цель поиска решений озабоченностям и проблемам, стоящим перед развивающимися и наименее развитыми странами, а также обеспечить, чтобы система интеллектуальной собственности эффективно функционировала, поддерживая цели их национального развития. Делегация пояснила, что предложение имеет целью найти равновесие в системах интеллектуальной собственности с тем, чтобы, чтобы они работали на благо всех, т.е. не только не благо наций, экспортирующих ИС, но также на благо развивающихся и наименее развитых стран. Делегация подчеркнула, что предложение имеет целью повысить вклад ВОИС в достижение декларируемых ООН Целей развития в новом тысячелетии и укрепить вклад прав интеллектуальной собственности в процесс развития. Она добавила, что такие обсуждения и последующие решения внесут вклад в укрепление легитимности и доверия к ВОИС. Делегация заявила, что видение, которое рекламирует абсолютные преимущества охраны интеллектуальной собственности, не признавая озабоченности государственной политики, подрывают доверие к системе ИС. Делегация добавила, что введение компонента развития в систему ИС и деятельность ВОИС укрепят доверие к системе ИС и послужат стимулом для ее более широкого принятия в качестве инструмента, содействующего развитию инноваций, творчества и развития. Далее делегация подчеркнула, что введение компонента развития внесет вклад в приведение норм интеллектуальной собственности в полное соответствие с целями государственной политики, в частности, охраной здравоохранения, биоразнообразия, распространением информации и доступом к знаниям. Кроме того, это также обеспечит полный учет озабоченностей и интересов развивающихся стран, потребителей и гражданского общества при формулировании новых глобальных правил интеллектуальной собственности. Делегация напомнила Генеральной Ассамблее, что в соответствии с Соглашением между ВОИС и Организацией Объединенных Наций от 1974 г. ВОИС обязуется содействовать развитию творческой интеллектуальной деятельности и облегчать передачу технологии в связи с промышленной собственностью развивающимся странам. Делегация подчеркнула, что широкая поддержка этого предложения и благоприятная реакция и выражения поддержки, полученные от различных секторов в мире, подтверждает дух развития, который навеяло предложение «Друзей развития». Делегация заявила, что в соответствии с мандатом, предоставленным Генеральной Ассамблеей 2004 г. в последнем семестре этого года, были проведены три сессии Межсессионных межправительственных встреч (ММВ) и в ходе этого процесса члены принимали активное участие в дебатах и был представлен ряд новых предложений. Далее ряд делегаций объявили о намерении и заинтересованности в представлении в будущем дополнительных предложений, имеющих целью расширить дебаты. Делегация заявила, что это является явным и однозначным свидетельством высокого интереса и своевременности представления предложения в отношении разработки Повестки дня ВОИС в области развития. Делегация добавила, что «Друзья развития» высоко ценит вклад других государств-членов и, особенно, Африканской группы, которая признала, что предложение «Друзей развития» также отражает озабоченности и интересы африканских стран. Делегация с сожалением отмечает, что в ходе последней сессии ММВ не было возможности глубокого изучения предложения, но она уверена, что это будет сделано на предстоящих сессиях ММВ. Делегация заявила, что, несмотря на уровень активности и заинтересованности в дебатах по интеллектуальной собственности и развитию на этих встречах, а также выявляющийся консенсус по ряду предложений, представленных «Друзьями развития», третья сессия ММВ не смогла согласовать рекомендации в отношении продвижения вперед. Далее, делегация заявила, что ввиду позиции, занимаемой некоторыми делегациями, третья сессия не только не смогла согласовать вопросы по существу, но также не смогла согласовать вопрос о продолжении процесса ММВ до Генеральной Ассамблеи 2006 г. Делегация подчеркнула, что «Друзья развития» осознают, что продолжение обсуждений в рамках процесса ММВ является необходимым для выполнения обязательства, принятого Ассамблеей в 2004 г. Она добавила, что ММВ должна продолжить глубокое изучение не только уже представленных предложений, но также любых дополнительных предложений, которые могут быть представлены в будущем. Делегация подчеркнула, что эти предложения должны обсуждаться на равной основе, что уже указывалось развивающимися и наименее развитыми странами на сессии ММВ. Делегация

добавила, что дальнейшие заседания не должны ограничиваться обменом мнениями, но продвигаться вперед к Повестке дня развития с конкретными рекомендациями в отношении действий и решений, которые должна принять Генеральная Ассамблея. Делегация считала, что процесс, который начался на предшествующей сессии Генеральной Ассамблеи, не должен быть неопределенным по времени, а скорее должен быть постоянным, позволяющим шаг за шагом включать и реализовывать конкретные меры во все виды деятельности ВОИС. Делегация заявила, что одним из компонентов Повестки дня в области развития является нормотворческая деятельность. Делегация заявила, что в понимании «Друзей развития» Повестка дня развития не может рассматриваться как риторическое упражнение или какой-нибудь постоянный, но ограниченный вспомогательный орган. Делегация добавила, что Повестка дня не ограничена вопросами технической помощи или сотрудничества и что одним из основных ее компонентов, которому они придают важнейшее значение, является нормотворческая деятельность Организации. Делегация пояснила, что именно из-за широкого диапазона элементов этого предложения и горизонтального и проникающего характера, как было предложено ММВ, ПКРИС не является адекватным органом для рассмотрения предложений, выдвинутых в процессе разработки Повестки дня ВОИС в области развития. Далее делегация пояснила, что представленное предложение в отношении разработки Повестки дня ВОИС в области развития является начальной точкой более широких дебатов и платформой для дальнейших действий. Она добавила, что, следовательно, своевременно и естественно развивать процесс ММВ, включая компонент развития в деятельности ВОИС через полностью институциональную структуру, что будет иметь последствия для всей деятельности и политики ВОИС и путем обеспечения такого положения, при котором компоненту развития будет уделяться систематическое и постоянное внимание. Делегация заявила о своей убежденности, что коллективная ответственность государств-членов ВОИС состоит в дальнейшем продвижении Повестки дня ВОИС в области развития и что в этом контексте «Друзья развития» ожидают от Генеральной Ассамблеи принятия решений о возобновлении процесса ММВ, предусмотрев, по крайней мере, три встречи в ходе 2006 г., которые подготовят отчет с рекомендациями следующей встречи Генеральной Ассамблеи.

113. Выступая от имени Группы В, делегация Швейцарии отметила, что все предшествующие Ассамблеи ВОИС и три сессии ММВ позволили государствам-членам ВОИС провести первые обсуждения по нескольким вопросам в связи с ИС и развитием. Она отметила, что к предложению, представленному Аргентиной, Бразилией и другими ко-спонсорами в ходе предшествующей сессии Ассамблеи, добавились новые предложения. Делегация заявила, что Группа В готова продолжить обсуждения по вопросам развития в следующем году, и полагает, что это лучше всего может быть сделано в контексте существующей структуры ВОИС, где уже имеются соответствующие экспертные знания. Делегация обратила внимание на тот факт, что консенсус в отношении продвижения работы не должен подвергаться влиянию разногласий в ходе этого процесса. Делегация подчеркнула готовность принять участие в конструктивном диалоге по этому вопросу и надеется на прогресс в дебатах по существу вопросов.

114. Делегация Чешской Республики, выступая от имени стран Центральной Европы и Балтии, заявила, что обсуждения по Повестке дня ВОИС в области развития должны быть продолжены в следующем году с тем, чтобы достигнуть явного прогресса в выявлении и обсуждении наиболее важных вопросов. Группа считала, что это может быть достигнуто в рамках существующей структуры ВОИС и что нынешние обсуждения по вопросам развития не должны оказывать негативного влияния на прогресс или существование других видов деятельности ВОИС. Группа готова принять участие в предстоящих конструктивных обсуждениях.

115. Делегация Мексики, выступая от имени ГРУЛАК, заявила, что, учитывая важность этого вопроса и заинтересованность стран Латинской Америки и Карибского бассейна, она считает, что Ассамблея должна продлить мандат ММВ в целях продолжения рассмотрения этих вопросов. Она добавила, что ГРУЛПК предложила мандат с заранее установленным сроком и возможностью дальнейших продлений.

116. Делегация Исламской Республики Иран, выступая от имени Азиатской группы, поблагодарила Секретариат за предоставленные документы и заявила, что развитие является основной озабоченностью развивающихся стран и всегда было одной из основных проблем системы ООН. Она пояснила, что их озабоченность отражена во многих соответствующих международных документах, начиная от Целей развития в новом тысячелетии до Всемирного саммита по информационному сообществу. ВОИС в качестве специализированного учреждения ООН также отвечает за вклад в достижение Целей развития в новом тысячелетии. Поэтому в ходе прошлой сессии Генеральной Ассамблеи государства-члены представили предложение о разработке Повестки дня ВОИС в области развития. Основная цель Повестки дня заключается в поиске решений в ответ на озабоченности развивающихся стран и НРС с целью обеспечения, чтобы международный режим ИС поддерживал национальные цели развития. Делегация заявила, что, учитывая важность целей государственной политики, в частности здравоохранение, доступ к знаниям, распространение информации и биоразнообразие, развивающиеся страны считают, что включение компонента развития во все виды деятельности ВОИС является насущной необходимостью в целях обеспечения такого положения, при котором нормотворческая и другие виды деятельности ВОИС будут гармонично сочетаться и поддерживать цели государственной политики развивающихся стран. Делегация пояснила, что после положительной реакции государств-членов на указанное предложение и его цели, а также учитывая намерение представить дополнительные предложения для этой Повестки дня, на прошлой сессии Генеральная Ассамблея предоставила ММВ мандат на изучение различных предложений государств-членов. Делегация заявила, что Группа с удовлетворением отмечает начало решения этой задачи в рамках ММВ. Различные предложения находятся на рассмотрении ММВ. Азиатская группа решительно поддерживает продление мандата ММВ на 2006 г., поскольку она считает, что стоящие перед ней задачи еще не решены и необходимо время для достижения ощутимых результатов и выбора конкретной структуры для принятия соответствующих действий. Делегация завершила свое выступление, отметив, что фокусируя оценку влияния развития на все программы и деятельность, включая нормотворческую деятельность, поможет Ассамблее принимать информированные решения и реализовывать Повестку дня в области развития во всех процессах и усилиях ВОИС.

117. Делегация Соединенного Королевства, выступая от имени Европейского Сообщества, его государств-членов и Присоединяющихся государств (Болгария и Румыния), заявила, что они готовы участвовать в продвижении дебатов по различным предложениям, внесенным в контексте разработки Повестки дня ВОИС в области развития. Она отметила, что ВОИС, являясь неотъемлемой частью системы ООН, обладает конкретным мандатом на содействие развитию. ВОИС должна продолжать играть свою роль вместе с другими органами ООН, используя свой мандат и отчетливо осознавая цели и чаяния государств-членов и их граждан. Делегация заявила, что в течение последних лет ВОИС предпринимает серьезные усилия в этом направлении и теперь должна принять решение о том, как поступательно активизировать эту ценную работу. Делегация заявила, что, по мнению ЕС и его государств-членов, приоритет должен быть отдан продвижению вопросов по существу. Делегация всегда считала, что наилучшим образом это может быть реализовано в контексте существующей структуры ВОИС, где уже имеются надежные экспертные знания. Она добавила, что, хотя у других делегаций имеются иные мнения, существует консенсус в пользу продвижения обсуждений и его не следует подвергать риску разногласиями по поводу самого процесса. Делегация добавила, что ЕС продемонстрировало свою гибкость в этом отношении и надеется на достижение прогресса в обсуждениях по вопросам по существу. Делегация завершила свое выступление, отметив, что она поддерживает заявления Группы В и Группы стран Центральной Европы и Балтии.

118. Делегация Бразилии полностью присоединилась к заявлению, сделанному Послом Аргентины от имени «Друзей развития». Она пояснила, что развитие является озабоченностью не только развивающихся, но также и развитых стран, как в их собственной, так и в глобальной перспективе. Делегация отметила, что сегодняшние ведущие промышленно развитые страны

использовали ИС в процессе своего развития. Но они осуществляли этот процесс экономно и размеренно в условиях полной гибкости, которая в настоящее время в значительной степени исчезла, лишив тем самым развивающиеся страны того же успешного пути, который был проделан ими. Делегация отметила растущую озабоченность в связи с тем, что режимы интеллектуальной собственности отмежевались от своих первоначальных целей, что все в возрастающей степени приводит к культуре судебного разбирательства, создавая проблемы и побочные эффекты, которые не только не предусматривались, но и не ставились целью при первоначальном создании системы. Делегация заявила, что предлагая в прошлом году совместно с другими развивающимися странами Повестку дня в области развития, она всегда старалась обеспечить, чтобы эти вопросы в ходе обсуждений, проходящих в ВОИС, рассматривались с неослабным вниманием. Она никоим образом не намеревалась ни умалить значение ВОИС и роль, которую Организация может играть в этой области, ни отказаться от принятых общих обязательств. Поэтому делегация продолжает придавать самое серьезное значение предложениям по разработке Повестки дня в области развития, представленным на рассмотрение Ассамблеям в прошлом году. Делегация уверена, что эти предложения отвечают на все более широко распространяющуюся озабоченность, которая высказывалась во многих форумах, как в развитых, так и в развивающихся странах, в отношении нынешней и дальнейшей эволюции международной системы интеллектуальной собственности. Делегация пояснила, что со времени внесения предложения в прошлом году многочисленные группы гражданского общества, а также представители академических кругов, включая Нобелевских лауреатов из развивающегося мира, а также развивающихся стран, выразили этой идее свою поддержку. Поэтому совершенно очевидно, что рассматриваемый вопрос – это не просто вопрос в контексте «север-юг». Делегация пояснила, что предложение о разработке Повестки дня в области развития рассматривает вопросы, вызывающие озабоченность у всего международного сообщества. Делегация напомнила о недавнем проведении семинара по ИС и развитию в Институте новых технологий (INTECH) Университета ООН в Маастрихте, Нидерланды, на котором собрались несколько ведущих экспертов и ученых из Франции, Индии, Италии, Нидерландов, Соединенных Штатов Америки и Бразилии, а также представители различных правительственных учреждений Южного полушария. Делегация пояснила, что на семинаре был выработан консенсус в отношении того, что более сориентированные на широкие слои публики и сбалансированные системы интеллектуальной собственности будут отвечать интересами развивающихся и развитых стран и что краткий документ, подготовленный группой, в котором резюмируются выводы и предложения можно получить для ознакомления заинтересованных участников этого заседания. В документе содержится резюме, состоящее из десяти пунктов, которые могут служить основой для рассмотрения. Делегация зачитала первые четыре пункта, актуальные для проходящего заседания. Первый – права интеллектуальной собственности являются экономическими правами и предоставляются не в качестве таковых, а только как средство достижения конкретных целей – содействия творческой деятельности, инновациям, развитию культуры и науки. Однако, права интеллектуальной собственности могут иметь негативные последствия не только для экономики и социальной сферы, но также для самих инноваций. Два – предоставление прав интеллектуальной собственности должно быть разрешено только в той степени, насколько это не подрывает основной принцип системы открытой науки. Свободный и всеобщий доступ к научным знаниям одновременно является фундаментальным двигателям инноваций. Три – задача построения лучших и более сбалансированных режимов ПИС, которые содействуют их роли в качестве инструментов инновационных инициатив, является проблемой как для развивающихся, так и развитых стран. Четыре – любое расширение ПИС, будь то в плане объектов, продолжительности, видов или юрисдикций охраны, должно осуществляться только на основании их явных преимуществ. Делегация добавила, что семинар привел к ряду других выводов, в частности, развитию международной сети исследователей, представляющих развитые и развивающиеся страны, которая будет служить центром для трех Межсессионных межправительственных встреч по разработке Повестки дня в области развития, проходивших с апреля по июль этого года. Далее, предложения, представленные несколькими делегациями, продемонстрировали их широкую поддержку процессу разработки

Повестки дня ВОИС в области развития, который был инициирован ими. Делегация заявила, что, хотя три заседания ММВ не позволили провести первоначальные обсуждения по некоторым из представленных предложений, было совершенно очевидно, что даже обсуждавшиеся предложения требуют более широкого изучения государствами-членами. Некоторые из этих предложений охватывают широкий спектр разнообразных вопросов, и поэтому очевидна необходимость проведения дальнейшей работы. Делегация добавила, что в ходе третьей сессии ММВ, проходившей в июле этого года, наблюдалась единодушная поддержка продолжения процесса в рамках ММВ. Как и подавляющее большинство государств-членов ВОИС, делегация хотела бы настаивать на продолжении процесса ММВ в следующем году. Делегация выразила надежду, что предстоящие сессии ММВ позволят глубоко рассмотреть все представленные предложения и смогут подготовить к следующей сессии Генеральной Ассамблеи отчет, содержащий рекомендации в отношении различных проблем, поднятых в этом предложении. Поэтому чаяния делегации являются вполне реалистичными. Учитывая сложность этого вопроса, делегация понимает необходимость дальнейшего межправительственного изучения, и наилучшим методом для этого является процесс в рамках ММВ. В заключение, делегация вновь подтвердила, что Повестка дня в области развития является широким и горизонтальным предложением, которое направлено на претворение во всех аспектах деятельности ВОИС. Поэтому обсуждения вопроса о Повестке дня в области развития не могут быть ограничены одним вспомогательным органом в рамках ВОИС, в частности ПКРИС.

119. Делегация Соединенных Штатов Америки заявила, что в ходе сессий Генеральных Ассамблей 2004 г. она отмечала и продолжает считать, что развитие является не только одним из важнейших вызовов, стоящих перед международным сообществом, но также наиболее обескураживающим. Делегация подчеркнула, что она неоднократно заявляла, что ВОИС не игнорирует озабоченности развития или что интеллектуальная собственность не затрудняет развитие. Делегация указала, что она как раз думает обратное: что ВОИС включила озабоченности развития в свой мандат со времени присоединения к системе ООН в 1974 г. и что интеллектуальная собственность может служить и служит мощным инструментом развития. Делегация заявила, что опыт многочисленных развивающихся стран, присутствующих в этом зале, явно свидетельствует об этом факте, и добавила, что в то время, как ММВ обеспечили процесс для полезного предварительного обмена мнениями, они не обеспечили форум для глубокого изучения всех предложений. Фактически, консенсус не был достигнут ни по одному из многочисленных предложений, внесенных государствами-членами, включая те, которые, казалось, не вызывают противоречий, в частности, предложения, направленные на совершенствование оказания технической помощи. Делегация заявила, что она поддерживает идею открытого обмена мнениями и работы в направлении ответа ВОИС на потребности развивающихся стран, в особенности, в области оказания технической помощи, и открыта для любых новых идей. Однако, делегация не поддерживает проведение дополнительных ММВ, пояснив, что процесс ММВ был инициирован Генеральной Ассамблей в прошлом году в качестве компромисса на ограниченное время и что его мандат завершился в конце июля этого года. Делегация считала, что настало время продолжить обсуждения по вопросам ИС и развития в рамках постоянного форума с тем, чтобы рассмотреть различные предложения, внесенные государствами-членами, и предложила свою поддержку по реанимированию Постоянного комитета по сотрудничеству в целях развития в области интеллектуальной собственности с тем, чтобы не только справедливо рассмотреть предложения, которые еще полностью не обсуждались, но также улучшить отношение ко всем другим предложениям, которые были внесены государствами-членами ВОИС. Делегация отметила, что ПКРИС, являясь постоянным органом ВОИС, предоставляет прекрасный форум для глубокого изучения затронутых вопросов. Его деятельность предусмотрена в регулярном бюджете ВОИС, и существует преданный Секретариат для поддержки его работы. Делегация добавила, что аналогично другим постоянным органам ВОИС сессии ПКРИС имеют продолжительность в одну неделю, что позволяет провести достойные и здоровые обсуждения по конкретным предложениям. Если имеются какие-либо сомнения в отношении мандата

ПКРИС, то государства-члены должны предоставить ему четкий мандат на полное изучение всех предложений, связанных с ИС и развитием. Делегация предложила рассмотреть вопрос о переименовании ПКРИС, например, в Постоянный комитет по развитию и интеллектуальной собственности или ПКР с тем, чтобы пояснить, что его мандат не ограничен только вопросами оказания технической помощи или развития сотрудничества. Делегация полагала, что возрожденный ПКРИС или ПКР обеспечит постоянный форум ВОИС для обсуждений в связи с интеллектуальной собственностью и развитием, который сторонники Повестки дня развития первоначально искали, но сделает это таким образом, что будет избегать дублирования ресурсов и обеспечит целенаправленные и сфокусированные обсуждения. Делегация указала, что она полностью поддерживает цели экономического, социального и культурного развития и считает, что интеллектуальной собственности и ВОИС отведена важнейшая роль в содействии такому развитию. Что еще более важно, как отметила делегация, ВОИС уже включила компонент развития во все виды своей деятельности и государства-члены свободны преследовать свои цели в рамках существующих органов ВОИС. Несмотря на позицию делегации, в соответствии с которой ВОИС не является и не должна являться ключевым органом по вопросам развития, она полностью поддерживает предложение о совершенствовании усилий ВОИС в рамках ее компетенции для того, чтобы преимуществами интеллектуальной собственности воспользовались все ее государства-члены. Делегация также поддержала включение компонента развития в мандат ПКРИС с тем, чтобы этот животрепещущий вопрос имел постоянный форум в Организации. Делегация выразила твердую уверенность, что именно возрожденный ПКРИС, – а не дополнительные заседания ММВ, – прокладывает путь вперед и что преимущества носят не только структурный, но также и политический характер. Делегация добавила, что в рамках существующего комитета любые необходимые вопросы организационного и бюджетного характера могут быть решены с минимальными трудностями. Кроме того, она заявила, что ПКРИС предоставит постоянный форум для эффективного руководства государствами-членами в достижении консенсуса по всем ключевым вопросам, связанным с ВОИС, по которым они уже согласились или которые нуждаются в рассмотрении. Делегация отметила, что в рамках возрожденного ПКРИС сфокусированные обсуждения предоставят лучшую возможность для достижения наиболее эффективным способом конкретных и практических результатов в интересах развивающихся и наименее развитых стран.

120. Делегация Китая подтвердила надежду, высказанную в ходе предшествующей сессии Ассамблеи, что Повестка дня в области развития может быть принята, в особенности, в контексте нормотворческой деятельности, где может быть уделено большее внимание интересам и озабоченностям различных сторон. Делегация заявила, что на трех сессиях ММВ были внесены различные предложения, подготовлены списки и проведены обсуждения. Поэтому после проделанной в течение года работы она выражает надежду на достижение конкретных результатов. Делегация призвала участников сконцентрировать усилия и подготовиться к обсуждениям, а не возобновлять обсуждения по областям, в которых уже достигнут консенсус. Делегация пояснила, что не следует отказываться от консенсуса, достигнутого в ходе Ассамблеи в прошлом году, и больше внимания должно быть уделено вопросу выполнения мандата на основе уже достигнутого успеха. Делегация поблагодарила все страны за предложения, внесенные в контексте ММВ. Она указала, что тщательно изучила эти предложения и считает, что они могут оказать содействие в понимании и рассмотрении позиций других сторон, в особенности тех стран, чьи позиции далеки от изложенных в предложениях. Делегация добавила, что ее вдохновляют эти предложения, и, хотя система ИС в Китае действует недолго – всего лишь 20 лет, – она полагает, что творческая и инновационная деятельность в стране улучшилась и что страна смогла использовать современные зарубежные технологии, тем самым осознавая, какую роль система ИС может играть в содействии экономическому развитию. Делегация заявила, что по мере совершенствования системы ИС и прочной охраны прав правообладателей она наблюдает продолжение творческой деятельности и ускорение распространения знаний, что также свидетельствует не только о необходимости дальнейших усилий по совершенствованию системы ИС в целях улучшения ее

сбалансированности, но и о необходимости рассмотреть ограничения и исключения. Делегация выразила надежду, что активное участие в различных видах деятельности Организации и использование опыта и мудрости других стран также сможет помочь в поиске эффективной системы ИС для целей содействия экономическому развитию. Делегация считала, что совместные усилия должны помочь пониманию существенных мер, необходимых для такого совершенствования, и использовать преимущества предложений, представленных другими делегациями в рамках ММВ. Делегация вновь подтвердила, что Повестка дня в области развития является для развивающихся стран важным вопросом. Однако, учитывая широкий диапазон этих вопросов, она не только ставит серьезные проблемы перед развивающимися странами, но также имеет последствия для развитых стран, учитывая важную роль, которую развивающиеся страны играют на мировом рынке. Поэтому делегация считает, что государствам-членам не следует бояться ситуации, когда будут проходить обсуждения в отношении нормотворческой деятельности. Она также считает, что форумом для обсуждения вопросов развития должен быть такой форум, который вносит вклад в разработку законов в отношении ПИС и их гармонизацию. Делегация добавила, что другим условием для такого форума должен быть обязывающий характер его решений для других постоянных комитетов, в особенности тех решений, которые связаны с нормотворчеством. Делегация поблагодарила Секретариат за организацию трех сессий ММВ, в частности за подготовку 300-страничного документа, посвященного деятельности по сотрудничеству в целях развития, а также за возможность открытого обсуждения, позволяющего лучше понять позиции различных государств-членов. В заключение, делегация отметила достижения, расширенное участие и осмысленность работы ММВ и выразила надежду, что все стороны будут активно содействовать обсуждениям по вопросу Повестки дня в области развития.

121. Делегация Марокко, выступая от имени Африканской группы, заявила, что компонент развития является основным приоритетом для африканских стран, что отражено в различных международных мероприятиях и заявлениях. Делегация сделала ссылку на План действий Саммита, проходившего в Дохе в 2005 г., в котором особое внимание уделялось необходимости включения компонента развития в дальнейшую деятельность ВОИС, включая доступ к знаниям, оказание технической помощи, передачу технологии и содействие развитию в общем плане. В этом контексте Африканская группа еще раз подтвердила особое значение, которое она придает продолжению консультаций в рамках ВОИС в качестве части межправительственного межсессионного процесса. Проведение дальнейших встреч позволит обеспечить справедливое и беспристрастное рассмотрение всех представленных предложений, и отметила в этой связи, что африканское предложение еще не обсуждалось. Делегация заявила, что продление мандата ММВ даст возможность полноценно рассмотреть все внесенные предложения, и в этой связи поблагодарила всех, кто представил такие предложения. Эти предложения несомненно являются здоровой основой для обсуждений в рамках ВОИС по этому вопросу и выразила удовлетворение не только в связи с возможностью принимать участие в таких обсуждениях, но и в связи с участием в этих обсуждениях многих других организаций, что значительно расширяет диапазон дебатов. Делегация закончила свое выступление, еще раз подтвердив мнение, что проведение дальнейших встреч, посвященных Плану действий в отношении развития является важным для всех.

122. Делегация Чили поблагодарила Секретариат за подготовленные документы и выразила поддержку заявлению Мексики от имени ГРУЛАК, а также указала о большом значении, которое она придает Повестке дня в области развития. Делегация выразила удовлетворение по поводу интереса, который в ходе трех сессий ММВ был проявлен к вопросам, представляющим интерес для развитых и развивающихся стран, отметив, что она с удовольствием принимает участие в этих обсуждениях вместе с такими важными организациями и делегациями. Она добавила, что все присутствующие государства-члены согласились с продлением мандата ММВ. Делегация пояснила, что, хотя большинство предложений обсуждались поверхностно, некоторые из них вообще не обсуждались, а ряд стран еще находятся на этапе подготовки предложений, в особенности в отношении развития области общественного достояния.

Делегация отметила заявление Африканской группы, сделанное на заседаниях ММВ и в ходе текущей Ассамблеи, в котором говорилось, что предложению Африканской группы, а также ее дальнейшим предложениям должно уделяться одинаковое внимание на аналогичных форумах. Делегация закончила выступление, отметив, что ни один из существующих форумов не обладает достаточно широким мандатом для реализации этих предложений, и поэтому предложила продлить мандат ММВ для рассмотрения Повестки дня ВОИС в области развития.

123. Делегация Малайзии дала высокую оценку работе ВОИС в ходе проведения трех Межсессионных межправительственных встреч (ММВ) по разработке Повестки дня ВОИС в области развития, а также поблагодарила государства-члены, которые представили предложения для обсуждений. Делегация рассматривает ММВ как подходящий форум для проведения конструктивных обсуждений между всеми государствами-членами и твердо верит, что на этих встречах может быть внесен значительный вклад в разработку Повестки дня в области развития. Поскольку предложение Африканской группы на третьей сессии ММВ не обсуждалось, она считала, что для проведения справедливых и сбалансированных обсуждений предложение Африканской группы, равно как и другие новые предложения, должно рассматриваться в контексте того же форума. Поэтому делегация поддержала идею продления мандата ММВ на последующие три сессии, – если это будет необходимым, – а также представить отчет Генеральной Ассамблеи 2006 г. для дальнейших обсуждений и принятия решения.

124. Делегация Японии заявила, что дискуссии по Повестке дня в области развития и соответствующие дополнительные предложения в ВОИС являются очень важными, и выразила желание продолжить обсуждение этих вопросов в рамках ВОИС. Делегация напомнила, что процесс ММВ начался в предшествующем году и является компромиссным. ММВ является целевой встречей, а не постоянным органом. Делегация сослалась на пояснение, представленное Международным бюро на предшествующей сессии ПКРИС, которое она рассматривает таким образом, что мандат ПКРИС является достаточно гибким для учета Повестки дня в области развития и смежных вопросов, и заявила, что обсуждения по Повестке дня в области развития и смежные вопросы должны быть продолжены в рамках ПКРИС. Делегация отметила, что некоторые делегации указывали на необходимость равного подхода к африканскому предложению и другим дополнительным предложениям, и заявила, что она придерживается мнения, в соответствии с которым, даже если это предложение будет обсуждаться не в рамках ММВ, а в рамках ПКРИС, равное отношение к этому предложению может быть достигнуто, поскольку в рамках ПКРИС обсуждения по Повестке дня в области развития не связаны с содержанием или качеством обсуждений. Делегация добавила, что Повестка дня в области развития относится к компетенции ПКРИС, и поэтому этот орган может наилучшим образом рассмотреть указанные предложения.

125. Делегация Кении заявила о широком признании на многих международных форумах того факта, что развитие является одним из наиболее пугающих вызовов, стоящих сегодня перед международным сообществом. Большие усилия принимаются на национальном, региональном и международном уровнях для решения актуальных проблем, связанных с аспектом развития. Делегация подчеркнула, что несколько дней назад лидеры собрались в Нью-Йорке для рассмотрения прогресса, достигнутого в мире на пути достижения целей развития в новом тысячелетии. Делегация подчеркнула, что ВОИС также может внести вклад в эти международные усилия, включая достижение Целей развития в новом тысячелетии. Она отметила, что все являются свидетелями важной роли, которую интеллектуальная собственность играет в техническом, промышленном, культурном, социальном и экономическом развитии многих стран мира, но в то же время многие страны застряли в своем развитии ввиду отсутствия признания и осознания роли ИС в их национальном развитии. Делегация подчеркнула необходимость продвигать вопрос, связанный с развитием ИС таким образом, чтобы он не смешивался с оказанием традиционной технической помощи, которая не оказала значительного влияния на развитие развивающихся стран. Интеллектуальная

собственность является краеугольным камнем современной экономической политики наций, катализатором и признанным основным инструментом развития. Делегация добавила, что, исходя именно из этих причин, Кения привержена идее работы со всеми участвующими в Ассамблее делегациями в направлении расширения деятельности, связанной с развитием, с целью активизации использования ИС для повышения социального и экономического благосостояния. Именно в этой связи Кения поддерживает разработку Повестки дня в области развития с четким мандатом и системой контроля за реализацией. Делегация считала, что предложения Африканской группы и «Друзей развития» являются хорошей основой для продвижения вперед разработки Повестки дня ВОИС в области развития. Делегация добавила, что, хотя Кения положительно расценивает расширение спектра деятельности ПКРИС по развитию в области интеллектуальной собственности, она в то же время считает, что вопросы, связанные с разработкой Повестки дня в области развития, должны решаться в контексте ММВ, а не ПКРИС. Делегация считала, что это наилучшим образом будет служить надлежащему рассмотрению и быстрой реализации вопросов развития в целях обеспечения решающей роли ПИС в деле развития. В заключение, делегация заявила, что Повестка дня ВОИС в области развития должна не просто расширять объемы традиционной технической помощи, а рассматривать вопросы прав человека, которые вызывают озабоченность у развивающихся стран.

126. Делегация Бенина заявила, что этот вопрос вызывает глубокую озабоченность по многим причинам. Она напомнила об общем заявлении, которое она сделала в первый день, выступая от имени НРС, когда она заявила, что Повестка дня ВОИС в области развития играет для группы НРС решающую роль. Делегация настаивала, чтобы процесс ММВ продолжался и в 2006 г. с тем, чтобы государства-члены могли рассмотреть предложение, представленное Африканской группой, а также другие предложения. Делегация поддержала заявление, которое накануне сделала делегация Королевства Марокко от имени Африканской группы. НРС представили ряд конкретных предложений для включения в Повестку дня в области развития и поэтому хотели бы обеспечить их реализацию. Делегация отметила, что искоренение бедности является вопросом, решение которого предполагает принятие конкретных мер промышленно развитыми и развивающимися странами, а также государствами-членами Организации.

127. Делегация Бахрейна поблагодарила Генерального директора и его сотрудников за поддержку, которую они оказывают в реализации программ развития в области интеллектуальной собственности. Делегация высказала предположение о необходимости продолжения реализации программ развития по мере развития техники. Делегация добавила, что Бахрейн завершает разработку программ развития и стратегий в области интеллектуальной собственности, но при этом осознает необходимость удовлетворения конкретных экономических и социальных потребностей страны. Делегация считала, что в целях повышения общего уровня жизни продолжение программ оказания помощи со стороны ВОИС является чрезвычайно важным и его следует постоянно поддерживать. Ввиду роста населения и повышения важной роли интеллектуальной собственности в общем плане делегация считала необходимым расширить программы по повышению осознания и включить их в академические учебные программы. Это поможет повысить уровень жизни и эффективность экономики в общем плане, и именно по этой причине Бахрейн надеется, что Председатель сможет найти надлежащие пути, чтобы идти в ногу с развитием техники. Делегация заявила, что интеллектуальная собственность является очень важным вопросом. Это важное значение интеллектуальной собственности должно быть использовано для поиска механизмов, которые позволят как можно скорее достичь поставленной цели. Возвращаясь к уже представленным предложениям, делегация считала важным принять их во внимание и извлечь из них максимальную пользу, тем самым способствуя повышению уровня жизни во всех странах.

128. Делегация Пакистана напомнила, что прошел год с тех пор, как вопрос о необходимости разработки Повестки дня ВОИС в области развития впервые обсуждался на предшествующей сессии Ассамблеи государств-членов ВОИС. Она отметила, что это не означает, что аспекты

развития в контексте интеллектуальной собственности ранее не обсуждались в Организации. Организация и, в особенности, Международное бюро осуществляли постоянные усилия в поиске подходов, которые могли бы эффективно рассматривать широкий диапазон сложных вопросов, связанных с интеллектуальной собственностью и развитием. Однако, делегация добавила, что следует признать, что именно на прошлой сессии Ассамблеи ВОИС проходило существенное и более сфокусированное обсуждение Повестки дня Организации в области развития на основе предложения, внесенного Бразилией, Аргентиной и другими «Друзьями развития». В соответствии с предоставленным Ассамблеей мандатом этот вопрос обсуждался на трех межсессионных межправительственных встречах с апреля по июль этого года. Делегация отметила, что на этом пути не только удалось пройти определенную дистанцию, но также собрать ценные предложения, которые могут помочь составить дорожную карту дальнейшего движения в этом важном направлении. Делегация подчеркнула необходимость признать, что глобализация и ассоциируемые быстрые экономические и технологические преобразования повысили значение ориентации системы ИС в направлении развития. Ссылаясь на выступление предшествующего делегата, она добавила, что встреча мировых лидеров в формате ООН вновь подтвердила приверженность общим целям развития, известным под названием «Цели развития в новом тысячелетии». Делегация считала, что, являясь членом семьи ООН, ВОИС обладает недвусмысленным мандатом и ответственностью в плане полной интеграции компонента развития в свою работу. Делегация заявила, что не столько мандат, сколько направление мышления должно быть сориентировано на необходимость составляющей развития во всем спектре деятельности ВОИС. Делегация неоднократно обращала внимание на три слоя озабоченностей развивающихся стран, связанных с влиянием системы интеллектуальной собственности на цели развития. Эти озабоченности относятся к следующим областям: во-первых, влияние ИС на доступность и наличие основных продуктов, в частности, фармацевтической продукции, учебников и образовательного программного обеспечения; во-вторых, незаконное присвоение традиционных знаний и биологических ресурсов; и, в-третьих, повышающееся ограничительное действие ИС на доступ к технологии и возможность развивающихся стран создавать инновации. Как подчеркнула делегация, именно эти озабоченности привели к тому, что было отмечено Генеральным директором в его вступительных замечаниях, а именно – вопрос о пространстве для государственной политики или гибкости системы ИС. Делегация придает особое значение идентификации и реализации этой гибкости в рамках существующей системы и создания такой гибкости там, где она отсутствует. Делегация выразила готовность конструктивно участвовать в процессе, направленном на результативную Повестку дня ВОИС в области развития, которая бы значимо отвечала на эти сокровенные озабоченности и которая бы привела к сфокусированным и предпочтительно структурным обсуждениям в Организации возможностей системы, поддерживающей равновесие между правами ИС и целями развития. Делегация отметила, что очевидно нет возможности создавать слои нормотворчества без фильтрации их возможных последствий для целей развития в ходе процесса. Существует реальная необходимость рассмотрения вопроса о том, как система ИС влияет на страны с различными уровнями развития и различным влиянием этой системы, что, по мнению делегации, могло бы быть достигнуто путем разработки и реализации постоянного механизма, позволяющего адекватно проводить оценку влияния развития в актуальной и будущей деятельности Организации. Это позволило бы иметь основную информацию и осуществлять реальный анализ степени взаимодействия между ИС и развитием на национальном, региональном и глобальном уровнях. Делегация считала, что это могло бы быть инициировано даже несмотря на то, что государства-члены все еще пытаются выработать общее понимание Повестки дня в области развития, поскольку совершенно очевидно, что результаты помогут принять информированное решение по этому вопросу. Касаясь процесса в рамках ММВ, делегация отметила, что ММВ имеет мандат на подробное изучение предложения «Друзей развития» и других предложений с целью выработки необходимых рекомендаций для Генеральной Ассамблеи. Делегация заявила, что, к сожалению, большая часть времени в ходе трех межсессионных межправительственных встреч было потрачено на обсуждение процедуры, а не на глубокое изучение предложений по существу. Поэтому процесс в формате ММВ не смог даже завершить первого ознакомления с

предложениями в полном объеме, несмотря на тот факт, что предложения продолжали поступать даже в ходе предшествующей сессии ММВ и никто не слышал и не читал каких-либо возражений в связи с необходимостью разработки Повестки дня развития в ВОИС. Делегация заявила, что существует необходимость продолжать работу на этой положительной основе, поскольку совершенно очевидно существуют разночтения в понимании, но они всегда существовали и конструктивные попытки найти решение в этих условиях формируют основу многосторонности. Делегация уверена, что ВОИС и присутствующие государства-члены обладают необходимыми интеллектуальными резервами для решения этой проблемы. Делегация вновь подтвердила, что наиболее важным вопросом, стоящим перед Ассамблеей в пункте 13 повестки дня, является продолжение обсуждений Повестки дня в области развития в контексте двух предложенных подходов. Различные предложения можно изучить еще подробнее, будь то в рамках возобновленного процесса ММВ, или же в рамках ПКРИС. Делегация считала, что нынешняя Ассамблея должна продлить мандат ММВ по следующим причинам: во-первых, предшествующая сессия Ассамблеи возложила на ММВ мандат, который еще не полностью выполнен и поэтому должен быть продлен в целях предоставления возможности полного изучения всех предложений, связанных с Повесткой дня в области развития, для выработки соответствующих рекомендаций для рассмотрения Ассамблеей. Во-вторых, очевидно, что вопросы, поднятые в различных предложениях, пронизывают весь спектр деятельности ВОИС, и поэтому право государств-членов полностью ознакомиться с каждым из предложений не должно быть ограничено физической и финансовой инфраструктурой ПКРИС. В-третьих, несмотря на медленное начало процесса ММВ, он начал набирать силу, перейдя в ходе последних встреч в обсуждения по существу, что не следует терять ради возможности еще одного раунда процедурных обсуждений в рамках ПКРИС, что подорвет важное значение Повестки дня в области развития; и, в-четвертых, процесс в рамках ММВ трансформировался в структуру, где различные аспекты Повестки дня в области развития могли бы обсуждаться комплексно. Делегация заявила, что только после достижения консенсуса в рамках ММВ различные элементы консенсуса могли бы быть переданы ПКРИС и другим соответствующим механизмам в рамках ВОИС для реализации их соответствующих мандатов. Делегация завершила выступление, заявив, что обсуждения по Повестке дня ВОИС в области развития являются вехой в истории ВОИС и что коллективная ответственность состоит в обеспечении высоких стандартов прозрачности и справедливости при рассмотрении материальных и процедурных аспектов этого исторического обсуждения.

129. Делегация Южной Африки положительно оценила заявление Генерального директора ВОИС и согласилась с ним. Делегация заявила, что Южная Африка придает равное значение всем предложениям, представленным до настоящего времени, включая предложения Африканской группы и «Друзей развития» в отношении продления мандата ММВ. Делегация выделила следующие вопросы: (i) что, по их пониманию, развитие включает вопросы, связанные со здравоохранением и патентной системой, и в этой связи напомнила о работе ВОЗ через Комиссию по правам интеллектуальной собственности, инновациям и здравоохранению; (ii) что Южная Африка идентифицировала проблемы и сталкивается с проблемами параллельного импорта и принудительного лицензирования патентов; (iii) что, по ее пониманию, Повестка дня в области развития включает работу в связи с Конвенцией по биологическому разнообразию (КБР) (т.е. генетические ресурсы, биологические ресурсы и справедливое участие в выгодах и ИС, а также интеллектуальная собственность и соответствующие технологии); (iv) что, по ее пониманию, развитие также включает область науки и технологии, включая ИСТ и исследования; (v) что вопросы образования, в частности, доступ к учебным материалам и информации и, возможно, приложение к Бернской конвенции должны быть включены в национальное законодательство; и (vi) что работа Продовольственной и сельскохозяйственной организации ООН (ФАО), ЮНКТАД и ЮНЕСКО соответственно в сельскохозяйственной, экономической, культурной, образовательной области, а также области развития связана с вопросами ИС. Делегация считала, что интеллектуальная собственность носит проникающий характер и поэтому не может больше оставаться исключительной областью одного национального департамента или одной международной

организации. Делегация добавила, что подход к ИС должен осуществляться коллективно и что все учреждения системы ООН также прямо или косвенно связаны с Повесткой дня в области развития. Делегация заявила, что другие органы вне рамок ООН, в частности, ВТО, выявили наличие проблемы развития в контексте ИС и что Декларация, принятая в Дохе, а также соответствующие обсуждения являются хорошими примерами этой проблемы. Делегация пояснила, что упомянутые вопросы не являются частью работы ПКРИС, и выразила сомнение, что этот орган обладает необходимыми экспертными знаниями для их рассмотрения. Поэтому делегация добавила, что ВОИС должна найти ответ на озабоченности в связи с вопросами развития и в недалеком будущем ей придется работать с другими учреждениями ООН в поиске решения проблемы, связанной с развитием. Делегация считала, что, если в ближайшем будущем по этому вопросу возникнет какое-либо сопротивление, ООН должна будет озвучить свое мнение по этому вопросу. Делегация выразила надежду, что двусторонние переговоры по вопросу торговли не нанесут ущерба некоему политическому пространству, предусмотренному в Соглашении о торговых аспектах прав интеллектуальной собственности (Соглашение ТРИПС). Делегация не просит у ВОИС невозможного и подчеркивает свою готовность работать с ВОИС в продвижении Целей развития ООН в новом тысячелетии в контексте ИС и развития. Делегация закончила свое выступление, попросив продлить мандат ММВ.

130. Делегация Антигуа и Барбуда взяла слово от имени делегатов Карибских стран, представляя Антигуа и Барбуда, Белиз, Гренаду, Содружество Доминики, Ямайку, Сент-Винсент и Гренадины и Республику Тринидад и Тобаго. Делегация считала, что Повестка дня ВОИС в области развития внесет вклад в укрепление и без того весомого вклада Организации в развитие. Делегация подчеркнула слово «весомый», поскольку она считала, что Организация уже вносит вклад в усилия в области развития, как на национальном, так и на региональном уровнях. Делегация добавила, что свидетельством этому является соглашение о сотрудничестве. Далее, делегация добавила, что на предшествующей сессии Генеральной Ассамблеи было принято конкретное решение о созыве межсессионных межправительственных встреч, отчеты о которых будут передаваться Генеральной Ассамблее для рассмотрения. Делегация с сожалением отметила, что ММВ не сумели завершить свой мандат, который, следовательно, должен быть продлен до следующей сессии Ассамблеи, предоставив дополнительное время для дальнейших обсуждений между делегациями по различным представленным предложениям, включая те из них, которые еще не обсуждались. Делегация завершила свое выступление, отметив, что, учитывая широкий спектр вопросов, представленных для обсуждения, было бы преждевременным завершать работу ММВ на данном этапе и выразила поддержку рекомендации о созыве дальнейших сессий ММВ, отчеты о которых будут переданы следующей сессии Генеральной Ассамблеи.

131. Делегация Кубы полностью поддержала заявление делегации Аргентины от имени «Друзей развития». Делегация также заявила о поддержке продолжения работы над предложениями по разработке Повестки дня в области развития посредством организации межсессионных межправительственных встреч с целью достижения конкретных результатов для реализации компонента развития во всех аспектах деятельности Организации. Делегация добавила о необходимости сфокусировать усилия государств-членов Организации на проактивном анализе представленных предложений с тем, чтобы сделанные выводы основывались на первоначально поставленной цели. Цель состоит во включении компонента развития в нормотворческую деятельность Организации путем передачи технологии, предоставления технической помощи и других аспектов, включенных в первоначальное предложение. Делегация завершила выступление, заявив, что назрела необходимость в такой системе интеллектуальной собственности, которая бы учитывала потребности развивающихся и наименее развитых стран, эффективно содействуя искоренению бедности и включая вопросы интеллектуальной собственности в государственную политику в области здравоохранения и обеспечения продуктами питания.

132. Делегация Камеруна присоединилась к заявлению делегации Марокко. Делегация заявила, что компонент развития интеллектуальной собственности представляет собой огромное значение для всех стран, что указывалось другими делегациями. Далее, делегация добавила, что из нескольких заседаний ММВ вытекают конкретные выводы и поэтому, если мандат ММВ ограничен только этими несколькими сессиями, то под вопрос ставится сама суть существования этого мандата. Делегация пояснила, что ММВ уже сфокусировала внимание на этом пункте повестки дня и этот фокус следует сохранить. Делегация заявила, что другим преимуществом использования формата ММВ является специальный характер этой структуры и в качестве такового он мог бы быть более целенаправленным по сравнению с работой такого постоянного органа как ПКРИС. Делегация подтвердила согласие с некоторыми вопросами, затронутыми делегацией Южной Африки, и присоединилась к другим делегациям, выступавшим в поддержку продления мандата ММВ.

133. Делегация Египта присоединилась к заявлениям, сделанным по этому пункту Повестки дня Марокко от имени Африканской группы и Аргентиной от имени «Друзей развития». Делегация пояснила, что ввиду ее твердой уверенности, что международная система ИС должна функционировать в поддержку развитию, она присоединилась к адресованному Организации призыву – играть более инновационную и ориентированную на развитие роль. В этом отношении делегация присоединяется к предложению Аргентины-Бразилии о разработке Повестки дня ВОИС в области развития, которое инициировало жизненный процесс, направленный на стимулирование, обогащение и интеграцию компонента развития в области ИС во всю деятельность ВОИС. Делегация добавила, что она принимала активное участие в формулировании предложения Африканской группы по Повестке дня в области развития, которое четко отражает позицию Группы в таком важнейшем вопросе, и далее подчеркнула свое намерение трансформировать обсуждения в конкретные и широкомасштабные результаты. Делегация заявила, что она рассматривает результаты сессии ММВ как позитивный шаг в направлении углубления понимания необходимости эффективной интеграции компонента развития в ВОИС. Однако, при этом делегация считала, что три сессии ММВ не смогли в отведенное им время полностью рассмотреть и изучить существенные элементы всех предложений, представленных государствами-членами. Она добавила, что на прошлом заседании ММВ выявился явный консенсус в пользу необходимости продолжить эти обсуждения и что, как и большинство государств-членов, она призывает продлить мандат ММВ. Делегация подчеркнула свою убежденность, что продолжение этих обсуждений в формате ММВ является правильным путем. В то же время она считала важным подчеркнуть, что ее цель не состоит в превращении ММВ в постоянный орган, поскольку это просто нанесло бы ущерб целям ММВ в деле разработки Повестки дня ВОИС в области развития и ее интеграции и реализации во всех органах и комитетах ВОИС. Делегация напомнила государствам-членам содержание того, что было озвучено лидерами «Группы 77» в отношении необходимости полной интеграции Повестки дня в области развития в деятельность ВОИС, и указала, что такой призыв подтверждает тот факт, что реформа международной системы становится все более важным вопросом международной повестки дня. Делегация завершила выступление, заявив, что если процесс в рамках ММВ будет продлен и подход к нему будет осуществляться более сфокусировано и продуктивно с целью достижения конкретных результатов, ВОИС направила бы международному сообществу давно ожидаемый сигнал, что его озабоченности и амбиции надлежащим образом и конструктивно рассматриваются.

134. Делегация Парагвая подчеркнула важное значение, которое она придает Повестке дня в области развития, как одному из наиболее чувствительных вопросов. Делегация заявила, что дальнейшая работа связана с анализом этих вопросов и оценкой возможных мер, которые могут оказать помощь развивающимся странам в обеспечении такого положения, при котором интеллектуальная собственность стала бы все в возрастающей степени реальным инструментом их процветания и экономического развития. Делегация выразила удовольствие по поводу возможности председательствовать на сессиях межправительственных межсессионных встреч, которые были организованы на предшествующей сессии Генеральной Ассамблеи для

рассмотрения вопросов Повестки дня в области развития, и отметила чувство всеобщего интереса и приверженности делегаций продвижению вперед по существенным вопросам, несмотря на время, которое требовалось посвятить процедурным вопросам. Делегация считала, что помимо важности этого вопроса механизм, выбранный на прошлогодней Ассамблее, является надлежащим и цель состоит в проведении обсуждений в формате, намеченном этой Генеральной Ассамблеей. Делегация добавила, что ряд представленных предложений также поддерживают это суждение и поэтому более логичным, надлежащим и простым является запросить у Генеральной Ассамблеи мандат на проведение аналогичного числа сессий. Делегация завершила выступление, призвав государства-члены: (i) рассмотреть актуальность продвижения вперед по всем уже представленным предложениям; (ii) рассмотреть различные предложения, которые еще не рассмотрены; и (iii) провести дальнейшие сессии межправительственных межсессионных встреч в целях продвижения вперед по этим вопросам и представления реальных решений для рассмотрения на следующей Генеральной Ассамблее.

135. Делегация Алжира поддержала заявление, сделанное от имени Африканской группы. Она заявила, что система ООН в настоящее время находится в процессе фундаментальных реформ, которые осуществляются в различных органах. Делегация напомнила, что мировые лидеры приняли комплексный подход к вопросу развития и, будучи специализированным учреждением ООН, ВОИС должна участвовать в этом с тем, чтобы достичь Цели развития в новом тысячелетии. Делегация подчеркнула, что интеллектуальная собственность является ключевым аспектом Повестки дня в области развития. Делегация напомнила, что за день до этого делегация Китая отмечала преимущества интеллектуальной собственности для целей развития и подчеркнула, что то, что справедливо для Китая, может быть также справедливо и для любой из стран. Делегация отметила, что на нынешнем этапе обсуждений вопрос заключается не в том, создавать или не создавать какой-либо орган, но прежде всего в том, чтобы идентифицировать цели, которые будут включены в общие усилия ВОИС в направлении развития. Делегация считала, что по этому вопросу уже имеется согласие, и напомнила делегациям о ряде предложений, которые уже представлены и в этой связи необходимо продумать план их реализации и последующих действий. Делегация считала, что на данном этапе необходимо изучить все предложения, включая предложения Африканской группы, инициатором которого являлся сам Алжир. По мнению делегации, Межправительственные межсессионные встречи – ММВ, организованные Генеральной Ассамблеей, пока еще не выполнили своего предназначения и поэтому не следует прекращать их деятельность в середине мандата.

136. Делегация Иордании поблагодарила Международное бюро и Генерального директора ВОИС д-ра Камила Идриса за организацию этих встреч и за роль ВОИС в осуществлении различных видов деятельности Организации. Особую благодарность делегация адресовала Арабскому бюро за усилия и программы, осуществляемые в этом регионе. Далее, делегация информировала, что Иордания присоединилась к группе стран, которые являлись спонсорами предложения, представленного Бахрейном, в котором подчеркивался компонент развития в деятельности Организации. Делегация подчеркнула, что, по ее мнению, предложение представляет собой сбалансированную программу действий, отметив при этом важную роль других представленных предложений, заслуживающих внимания и интереса. В заключение, делегация выразила искреннюю надежду на возможность достижения консенсуса в отношении важных элементов, содержащихся в этих предложениях, а также соглашения в отношении надлежащего форума для продолжения этих обсуждений. Делегация подчеркнула, что для нее основным моментом является объективное и конкретное продолжение работы над этими вопросами.

137. Делегация Индии заявила о поддержке механизма ММВ, созданного Генеральной Ассамблеей в 2004 г. для обсуждения и обдумывания вопросов, связанных с развитием. Проведенные до настоящего времени три сессии ММВ предоставили полезный форум для развивающихся и развитых стран для озвучивания своих озабоченностей по вопросам развития;

различных подходов и альтернатив для превращения ПИС в инструменты развития; и для акцента на необходимости сделать роль и деятельность ВОИС более ориентированными на развитие. Делегация добавила, что очередные задачи включают анализ преимуществ различных вариантов и завершение конкретного плана действий для достижения ряда определенных целей развития. Поэтому делегация вновь подтвердила, что возможность диалога по вопросам развития, предоставленная на предшествующей сессии Генеральной Ассамблеи, не должна быть прекращена на этой сессии Ассамблеи. Делегация заявила, что предложение о перемещении Повестки дня в области развития в один форум – Постоянный комитет по сотрудничеству в целях развития в области интеллектуальной собственности (ПКРИС) – ограничит объем интерактивности. Делегация придерживалась мнения, что расширение объема этого органа путем включения вопросов развития не будет удовлетворительно служить цели, поскольку этот форум в первую очередь занимается вопросами технического сотрудничества и оказанием помощи в целях развития. Делегация предложила продолжить работу в формате ММВ, пояснив, что она никоим образом не предлагает вмешиваться в управление ВОИС или каким-либо иным образом наносить ущерб процессу реформ или другим целям, преследуемым ВОИС. Она подчеркнула необходимость придать направленность развития всем намерениям и целям, включая нормотворческую деятельность. Делегация заявила о необходимости продолжить процесс в формате ММВ, не связывая его с какими-либо другими обязательствами. Делегация подчеркнула настоятельную необходимость такого подхода, поскольку в противном случае этот процесс может закончиться посылкой неверных сигналов всему международному сообществу, что система больше заинтересована в предоставлении охраны отдельным изобретателям и авторам, а не обеспечению государственных интересов и росту всеобщего благосостояния, что уже отмечалось главами государств и правительств, которые встречались в Дохе в июне 2005 г., и что было включено в восемь Целей развития в новом тысячелетии, сформулированных ООН, которые требуют от международного сообщества адекватно решить проблему развития к 2015 г.

138. Делегация Таиланда пожелала присоединиться к мнению многих других делегаций, а также выразить собственную точку зрения, в соответствии с которой распространение компонента развития на все виды деятельности ВОИС является ключевым приоритетом Организации. Делегация выразила надежду видеть международную систему ИС сбалансированной и отвечающей потребностям развивающихся стран. Делегация подчеркнула, что в этом отношении Таиланд присоединяется к заявлению Ирана от имени Азиатской группы и что существует необходимость в дальнейшем глубоком обсуждении различных предложений по Повестке дня в области развития в рамках процесса ММВ. Делегация подчеркнула, что Таиланд поддерживает предложение о продлении мандата ММВ на 2006 г.

139. Делегация Колумбии выразила благодарность уважаемому Послу Парагвая за его усилия и последовательность, которую он проявлял в течение года на сессиях ММВ. Делегация заявила, что процесс ММВ был полезным межправительственным мероприятием, местом для обдумывания и обмена мнениями в целях укрепления роли ВОИС и интеллектуальной собственности в развитии ее государств-членов. Она заявила, что интересные обсуждения по вопросам развития ИС в ходе этого форума подтвердили приверженность ее государств-членов компромиссу, который привел к подготовке более 27 конструктивных предложений от различных регионов и стран. Делегация отметила, что в то же время в ходе этого процесса наблюдался возрастающий интерес к укреплению роли ВОИС в ИС со стороны всех секторов – гражданского общества, частного сектора и других. Она также напомнила, что несколько стран заявили о намерении представить новые предложения. Делегация информировала, что Колумбия находится в процессе подготовки нового предложения, которое, по мнению делегации, внесет активный вклад в обсуждения. Делегация заявила, что в контексте ММВ проводилось частичное обсуждение ряда предложений, в то время как другие предложения, не менее важные по значению, не обсуждались ввиду отсутствия времени. Поэтому делегация отметила явную необходимость продолжения обсуждений. Другими словами, необходимо

создать механизм, который позволил бы завершить обсуждения и охватить все предложения. В этой связи новый мандат, который должна предоставить Ассамблея, должен включать две основные и четкие цели. Во-первых, продолжить обсуждение и анализ представленных и всех новых предложений, которые будут представлены, с целью выработки консенсуса и соглашения по каждому из предложений. Во-вторых, подготовить рекомендации и передать их Ассамблеям 2006 г. для рассмотрения и принятия решений по каждой из рекомендаций. В этом отношении процесс будет завершен и позволит осуществить различные мероприятия и программы, дополняющие роль ВОИС в развитии.

140. Делегация Афганистана заявила, что интеллектуальная собственность является основной частью процесса экономического развития, а компонент развития является неотъемлемой частью системы интеллектуальной собственности. Она признавала, что само по себе содействие развитию технологии, инноваций и творчества в прошлом являлось основополагающим для процесса развития многих развитых стран и основой индустриальной политики многих стран. Существует определенный объем знаний по этим вопросам. Делегация подчеркнула необходимость идентификации вопросов, которые уже концептуально оформлены, и анализа возможных последствий. В этой связи делегация поддержала работу Организации по разработке Повестки дня в области развития. Однако, при этом делегация считала, что эта работа не должна быть дополнением и бременем применительно к текущей работе; она должна пронизывать все категории ИС, будь то патенты, авторское право, образцы и т.д. Другими словами, компонент развития является основополагающим для всех категорий интеллектуальной собственности. Делегация считала, что ИС может решать вопросы развития с учетом уровней технологического развития стран. Она полагала, что ВОИС является именно тем форумом, где должны проходить эти обсуждения, и с радостью отмечает создание таких механизмов, как ММВ, которые позволят обсуждениям вылиться в конкретные результаты. Делегация считала, что работа в формате ММВ должна продолжаться, причем ММВ должны поставить определенные цели и достичь определенных результатов с тем, чтобы найти наилучшие пути, при помощи которых ИС могла бы конкретно решать вопросы развития в свете актуальных обсуждений по вопросам развития в системе ООН и, в частности, в Генеральной Ассамблее ООН. В заключение, делегация отметила сделанное ранее несколькими ее коллегами заявление и выразила поддержку заявлению Аргентины.

141. Делегация Перу указала о своей поддержке выступления Аргентины от имени «Друзей развития» и Мексики от имени ГРУЛАК. Она отметила, что в плане ИС разрыв между развитыми и развивающимися странами является огромным. Экспортная продукция развитых стран обладает высоким компонентом ИС, и поэтому, когда охрана этих прав расширяется, их экономика и граждане получают значительные преимущества. Делегация подчеркнула, что обратное имеет место в развивающихся странах, и добавила, что страны, которые имеют более низкий уровень технического развития, стараются найти другой режим, который позволил бы им лучшим образом развивать свои инновации. Далее, делегация отметила, что развивающимся странам требуется признание интеллектуальной собственности в таких областях как ресурсы или специальное производство, в частности, биоразнообразии, генетические ресурсы, фольклор и ремесла. Делегация отметила, что десятки других областей промышленности нуждаются в изучении и льготном режиме со стороны Ассамблей, а не только такие области, как эфирное вещание, сетевое вещание, программное обеспечение, в которых развитые страны являются ведущими, и именно поэтому Перу поддерживает Повестку дня в области развития, намеченную годом ранее и согласованную многими развивающимися странами. Что касается надлежащего форума для поиска консенсуса, Перу считает, что ММВ, учрежденные в 2004 г., должны продолжать свою работу. Делегация заявила, что имеется ряд других рабочих групп, мандат которых Ассамблея продлила. Делегация отмечала, что разрыв между развитыми и развивающимися странами настолько велик, что нетерпение, которое проявляют некоторые делегации по поводу отсутствия конкретных результатов, означает, что этот вопрос не должен быть снят с повестки дня или передан на рассмотрение другим

комитетами. ММВ осуществляют хорошую работу и уверенно завершат мандат, предоставленный им Ассамблеями.

142. Делегация Судана заявила, что прошедшие сессии ММВ имели целью именно обсуждение Повестки дня ВОИС в области развития; предложения были выдвинуты Аргентиной и странами из числа «Друзей развития». По мнению делегации, растущее число «Друзей развития» свидетельствует об интересе, проявляемом к участию в процессе развития. По мнению делегации, развитие является серьезным вызовом, стоящим перед международным сообществом на современном этапе и в будущем. Со своей стороны Объединенные Нации включили развитие в число целей начавшегося и грядущего тысячелетия, и международное сообщество приняло этот вызов. Что касается интеллектуальной собственности, совершенно очевидно, что исследования и технологии вносят вклад в благосостояние человечества. Однако, существует большой разрыв между странами Севера и странами Юга в плане технического прогресса, несмотря на усилия, направленные на преодоление этого разрыва. Делегация поддержала предложение о продлении мандата ММВ, а также предложение делегации Марокко от имени Африканской группы с тем, чтобы все представленные, но не обсуждавшиеся предложения были рассмотрены.

143. Делегация Уругвая поддержала вопросы, затронутые Послом Аргентины от имени «Друзей развития». Она считала, что охрана интеллектуальной собственности выполняет важные функции в научно-техническом развитии, а также развитии торговли и конкурентной стратегии деловых предприятий. Однако, охрана не должна осуществляться в ущерб равновесию между интересами производителей знаний и интересами пользователей этих знаний. Делегация считала, что в целях достижения такого равновесия необходимо включить в деятельность компонент развития, в особенности, в области нормотворчества. Это должно трансформироваться в реальную передачу технологии при торговле товарами и услугами с тем, чтобы в государствах-членах произошел реальный экономический рост и последующее сокращение бедности. Ссылаясь на выступление делегации Чили за день до этого, делегация заявила, что Уругвай считает необходимым среди других механизмов содействовать защите общественного достояния и других областей в качестве обязательств, принятых на себя странами в контексте Целей развития в новом тысячелетии. Делегация считала целесообразным продлить мандат ММВ на следующий 2006 г. с тем, чтобы ММВ подготовила конкретные рекомендации для следующих сессий Ассамблей. Делегация считала, что для всех членов компонент развития является в достаточной мере приоритетным и пронизывает всю деятельность Организации и поэтому должен рассматриваться на отдельном специальном форуме.

144. Делегация Исламской Республики Иран присоединилась к заявлениям «Друзей развития» и Азиатской группы. Она сфокусировала свое выступление на ключевых фундаментальных вопросах, которые составляют повестку дня национальных позиций: во-первых, причина, по которой она поддерживает Повестку дня в области развития; во-вторых, что она понимает под Повесткой дня развития; и, в-третьих, какие действия необходимо предпринять. Делегация подчеркнула, что развитие является неотъемлемой частью всей деятельности ООН в целях достижения мира и безопасности во всем мире. Без компонента развития не будет процветания, спокойствия и стабильности, и именно этим объясняется глобальный консенсус в отношении Целей развития в новом тысячелетии. Говоря о развитии, во внимание должны приниматься особые обстоятельства развивающиеся стран, которые составляют большинство членов ООН. Делегация заявила, что это делает необходимым рассмотрение политики и пространства в контексте этих особых условий для этих стран при разработке всех международных экономических повесток дня, включая интеллектуальную собственность. Включение компонента развития во все вопросы, связанные с ИС, выходит за рамки оказания технической помощи и смежных областей нормотворчества и ассигнования ресурсов, а также планирования на всех уровнях. Развитие является всепроникающим феноменом и пронизывает все области международных отношений. В целях осуществления чаяний государств-членов в

отношении ИС делегация считала необходимым проявлять большее дружелюбие по отношению к концепции развития и создать в этой связи более благоприятную среду. В этой связи делегация дала высокую оценку вступительным замечаниям д-ра Камила Идриса на прошлом заседании, которые позитивно оценивали концепцию развития. Далее, особое внимание должно уделяться установлению тесной взаимосвязи между развитием и интеллектуальной собственностью через процесс здоровых обсуждений и взаимодействия в рамках Организации. По этой причине делегация твердо поддерживает продление мандата ММВ на 2006 г.

145. Председатель поблагодарил все выступавшие делегации за их вклад в обсуждение этого важного вопроса, а также за их ясные мнения и позиции. Затем он кратко резюмировал состояние обсуждений по каждому конкретному вопросу. Председатель отметил, что совершенно очевидно, что каждая выступавшая делегация подчеркивала важную роль вопроса развития, а также важность продолжения обсуждений развития и всех его аспектов в рамках ВОИС. Он добавил, что существует также широкий консенсус в пользу необходимости продолжения обсуждений предложений, внесенных в рамках ММВ. Имеется также консенсус в отношении того, что некоторые предложения еще даже не обсуждались и, по крайней мере, два из них должны быть обсуждены, поэтому фактическая цель встречи должна состоять в поиске какого-либо результата по некоторым из этих предложений. Председатель отметил, что вопрос состоит в том, куда двигаться. Нет сомнений, что это должно осуществляться в рамках ВОИС, но разногласия вызывает сам орган или учреждение, которые должны заниматься рассмотрением этого вопроса в рамках ВОИС. По этому конкретному вопросу значительное большинство делегаций считали что, мандат ММВ должен быть продлен в целях завершения работы по рассмотрению различных предложений. Одновременно Председатель отмечает наличие альтернативного предложения – передача этого вопроса на рассмотрение в рамках ПКРИС, и это единственное место, где Председатель отмечает, по крайней мере, на этом этапе, некоторое различие мнений.

146. Учитывая необходимость достижения прогресса в включении компонента развития в широком контексте ВОИС с тем, чтобы были достигнуты конкретные и практические результаты, причем своевременно и эффективно, Генеральная Ассамблея принимает следующее решение:

- Образовать Временный комитет для продвижения процесса ММВ в целях ускорения и завершения обсуждений по предложениям, связанным с Повесткой дня ВОИС в области развития, и доложить любые рекомендации на сессии Генеральной Ассамблеи в сентябре 2006 г.
- В промежуточный период и без ущерба оказанию технической помощи, ПКРИС прекратит свое существование.
- Работа Временного комитета будет проходить без ущерба деятельности других органов ВОИС при обсуждении всех вопросов, связанных с развитием.
- Временный комитет проведет две однонедельных сессии, а конечным сроком для представления новых предложений будет первый день первой сессии Комитета.

ПУНКТ 14 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ:

ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ РАЗРАБОТКИ НОВОГО ПЛАНА РАБОТЫ ДЛЯ
ПОСТОЯННОГО КОМИТЕТА ПО ПАТЕНТНОМУ ПРАВУ В ОТНОШЕНИИ
МАТЕРИАЛЬНО-ПРАВОВЫХ НОРМ ДОГОВОРА О ПАТЕНТНОМ ПРАВЕ (SPLT)

147. Обсуждения проходили на основе документа WO/GA/32/11.

148. Делегация Швейцарии, выступая от имени Группы В, заявила, что совершенствование качества патентов, упрощение процедур, сокращение расходов для пользователей и сокращение дублирование работ для патентных ведомств отвечает общим интересам государств-членов ВОИС и их граждан. В целях достижения этих целей делегация заявила о необходимости разработки более последовательных и общепринятых стандартов экспертизы среди государств-членов ВОИС. В свете этого Группа В решительно призывает Генеральную Ассамблею вернуть патентные вопросы в русло обсуждений, одобрив ограниченный план работы для Постоянного комитета по патентному праву (ПКПП), что отвечает общим интересам всех государств-членов.

149. Делегация Аргентины, выступая от имени Боливии, Бразилии, Кубы, Доминиканской Республики, Эквадора, Египта, Исламской Республики Иран, Кении, Перу, Сьерра-Леоне, Южной Африки, Объединенной Республики Танзания, Венесуэлы и своей собственной страны, обратила внимание на документ WO/GA/32/9, в котором внимание Ассамблеи обращалось на резюме Председателя последней сессии ПКПП. Делегация заявила, что на последнем заседании ПКПП рассматривались предложения, поддержанные некоторыми участниками в ходе неофициальных консультаций, которые Секретариат ВОИС организовал в Касабланке в феврале 2005 г. с тем, чтобы в узком плане сфокусировать обсуждения по материальным нормам Договора о патентном праве (SPLT) в рамках ПКПП только на четырех положениях патентного права, представляющих интерес для некоторых членов (известный уровень, льготный период, новизна и изобретательский уровень), и отложив или перенеся в другие форумы вопросы, представляющие интерес для развивающихся и наименее развитых стран (НРС), в частности, государственные интересы, гибкость, передача технологии, борьба с антиконкурентной практикой и раскрытие происхождения генетических ресурсов в патентных заявках. Она выразила мнение, что обсуждения на одиннадцатой сессии ПКПП ясно показали отсутствие консенсуса в отношении продолжения работы в рамках этого Комитета на основе предложения фрагментировать обсуждения по SPLT, как указано в заключительном заявлении, опубликованном после консультаций в Касабланке. Хотя это предложение поддержали развитые страны, делегация заявила, что значительное число развивающихся стран не поддержали этого подхода и подтвердили свою позицию, в соответствии с которой обсуждения в рамках ПКПП должны охватывать более широкий спектр вопросов, которые также представляют интерес для развивающихся стран. Делегация отметила, что одиннадцатая сессия ПКПП в третий раз ознаменовала рассмотрение и отклонение государствами-членами ВОИС предложения о концентрации переговоров в рамках SPLT исключительно на четырех вышеупомянутых положениях, поскольку десятая сессия ПКПП в мае 2004 г. и последняя Генеральная Ассамблея также рассматривали это предложение, которое первоначально было представлено делегациями Японии и Соединенных Штатов Америки. Делегация напомнила, что в обоих случаях предложение сконцентрировать обсуждения в рамках SPLT на четырех положениях, представляющих интерес для развитых стран, не было принято большим числом государств-членов ВОИС. Потерпев неудачу в попытке получить принятие этого предложения со стороны членов ВОИС в трех случаях, делегации ясно, что это предложение не может составлять надлежащую основу для дальнейшей работы в рамках ПКПП. Делегация заявила, что она со всей серьезностью относится к обсуждениям в отношении рабочего плана для ПКПП и SPLT, поскольку патентное право является очень чувствительной областью права интеллектуальной собственности, которое имеет перекрестные последствия для многих

различных областей государственной политики. Поэтому новые нормы, призванные создать более строгие международные стандарты патентной охраны, – которые некоторые хотели бы видеть воплощенными в SPLT, – могут оказать серьезное влияние на такие разнообразные области, как здравоохранение, охрана окружающей среды и продукты питания. В особенности, последствия патентного права для здравоохранения были поставлены в центр внимания международного сообщества путем принятия Декларации в Дохе по Соглашению ТРИПС и здравоохранению на четвертой Конференции на уровне министров в рамках Всемирной торговой организации (ВТО). Делегация напомнила, что в этой ключевой декларации признавалось, что международные нормы патентной охраны не должны препятствовать обеспечению государственного здравоохранения в развивающихся и наименее развитых странах. Поэтому Декларация призвала все страны полностью использовать гибкость Соглашения ТРИПС. Делегация далее напомнила, что совсем недавно развивающиеся страны и гражданское общество обратились с призывом о разработке Повестки дня ВОИС в области развития. Она подчеркнула, что в свете этого призыва все вспомогательные органы ВОИС, в особенности, органы, занимающиеся нормотворчеством, должным образом должны учитывать «компонент развития» в своей работе. В этом отношении делегация заявила, что основной озабоченностью Повестки дня в области развития должна быть необходимость обеспечения такой нормотворческой деятельности в ВОИС, которая бы учитывала и не противоречила политическому пространству развивающихся стран и НРС, т.е. текущая нормотворческая деятельность должна стоять на страже государственных интересов и гибкости, которая существует в актуальных международных договорах в целях достижения ключевых целей государственной политики. Согласно делегации, в области патентного права это означает сохранение до-выдачной и после-выдачной гибкости, что будет иметь серьезные последствия для государственных интересов. Делегация считала, что предложение об узком фокусировании обсуждений по SPLT на четырех вышеизложенных положениях, откладывая или перенося в рамки других форумов вопросы и предложения, представляющие интерес для развивающихся стран и НРС, не совместимо с «компонентом развития». Далее делегация отметила, что, хотя развивающиеся и наименее развитые страны не являются «лицами, запрашивающими» проведение переговоров по гармонизации материальных норм патентного права, они показывают гибкость и конструктивно участвуют в процессе переговоров, выдвигая конкретные предложения на последних сессиях ПКПП. Делегация считала, что SPLT, ограниченный указанными четырьмя положениями, изложенными в декларации, принятой в Касабланке, и поддержанными развитыми странами, фактически будет означать значительную потерю гибкости для развивающихся стран, которой они пользовались при реализации более широких целей национальной политики. Делегация заявила, что определение элементов рабочей программы для ПКПП по этому вопросу не следует рассматривать всего лишь как процедурное мероприятие, поскольку эти четыре положения, выделенные в декларации, принятой в Касабланке, а также предложения, представленные делегациями Японии и Соединенных Штатов Америки на последней сессии Генеральной Ассамблеи, как вопросы, которые нужно рассматривать в ускоренном порядке в рамках ПКПП, включают ключевые аспекты патентного режима, связанные с критериями патентоспособности. В настоящее время, в соответствии со статьей 27 Соглашения ТРИПС, страны пользуются гибкостью при установлении на национальном уровне материальных аспектов этих критериев патентоспособности в своем национальном законодательстве. Делегация поэтому считала, что проведение переговоров по такому важному договору как SPLT не должно выпускать из виду аспекты, имеющие фундаментальное значение для развивающихся стран. Делегация заявила, что фрагментарный подход к переговорам, – что предлагается в декларации, принятой в Касабланке, и предложении делегаций Японии и Соединенных Штатов Америки, – фактически не позволят всем государствам-членам вносить предложения в ходе переговоров по вопросам, которые они считают актуальными, что будет очень нежелательным отходом от примеров наилучшей практики в международной дипломатии. В целях установления равновесия между строгими требованиями, которые будут введены в международную систему интеллектуальной собственности путем требований о прямой гармонизации национальных патентных законодательств, с одной стороны, и сохранением существующей гибкости и пространства

национальной политики, с другой стороны, делегация считала, что переговоры по SPLT должны включать более широкие озабоченности всех государств-членов в «едином пакете». Делегация еще раз выразила свою озабоченность по поводу способа проведения неофициальных консультаций, запрошенных на прошлой сессии Генеральной Ассамблеи. По ее мнению, в Касабланке группа участников не была сбалансированной и не представляла полного спектра позиций по рассматриваемым вопросам, в ее состав были включены организации, которые не являются полными членами ВОИС, а также отдельные лица, которые не являются официальными представителями государств-членов, которым было предложено высказать мнение в личном качестве, что в конечном итоге заставило некоторые государства-члены пояснить, что они не присоединяются к выводам, сделанным в ходе этих консультаций. Делегация подчеркнула, что такие ситуации не должны повторяться в будущем. Она пояснила, что развивающиеся страны ищут в ПКПП главным образом сбалансированный и не исключающий подход к переговорам с тем, чтобы во внимание должным образом принимались интересы, озабоченности и предложения всех участников переговоров. В этом отношении делегация заявила, что новый договор о патентном праве, который бы включал новые обязательства без учета их потенциального влияния на развитие и без соответствующих положений, обеспечивающих гибкость в реализации целей государственной политики, вступал бы в противоречие с целями развития, которые международное сообщество лелеет в международных форумах и которые в совокупности являются актуальными для области интеллектуальной собственности. Учитывая результаты одиннадцатой сессии ПКПП, делегация считала, что предложения, содержащиеся в декларации, принятой в Касабланке, которые также были внесены двумя развитыми странами на прошлой сессии Генеральной Ассамблеи, должны быть оставлены без внимания, поскольку эти предложения были отвергнуты государствами-членами ВОИС в трех предшествующих случаях, включая прошлую сессию Генеральной Ассамблеи, и делегация считала, что нет причины еще раз поднимать эти предложения и что Ассамблея должна лучшим образом воспользоваться имеющимся временем для обсуждения дальнейшего плана работы ПКПП. Делегация готова сотрудничать и открыта для обсуждения сбалансированной и включающей рабочей программы для ПКПП, основанной на систематической и широкой дискуссии элементов или вопросов, актуальных для всех делегаций. Делегация считала, что ПКПП должен рассматривать все вопросы на равных основаниях с одинаковым уровнем приоритета. Делегация вновь подчеркнула свою готовность обеспечить, чтобы переговоры по SPLT проходили в сбалансированной и учитывающей интересы всех атмосфере.

150. Делегация Марокко подчеркнула важную роль наличия многосторонней структуры в Организации, которая предоставляла надлежащий форум для обсуждения вопросов, связанных с интеллектуальной собственностью, в частности патентов, традиционных знаний и генетических ресурсов. Делегация подчеркнула свою особую заинтересованность в гармонизации материальных норм патентного права в целях совершенствования качества патентов, сокращения рабочей нагрузки патентных ведомств и создания более доступной и менее дорогостоящей патентной системы. Она высказала свою веру в использование патентной системы в самых справедливых и благоприятных условиях для всех пользователей, в особенности в наименее развитых и развивающихся странах. Делегация считала, что гармонизация патентного законодательства должна содействовать экономическому и социальному развитию всех стран с тем, чтобы народы всего мира могли улучшить свои условия жизни. Она считала, что учет этих целей может помочь преодолению всех трудностей и что государства-члены должны неустанно работать в целях поиска сбалансированных решений, которые бы представляли для всех приемлемый компромисс. Делегация убеждена, что многосторонняя специфическая, целевая и динамичная работа должна быть предпринята в рамках Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР), фокусируя особое внимание на международном аспекте этого вопроса. Она напомнила, что МКГР достиг значительного прогресса в области охраны фольклора и традиционных знаний. Делегация подчеркнула важное значение разработки Повестки дня ВОИС в области развития, – что обсуждалось на

прошлом заседании, – что найдет свое отражение в компоненте развития, который является абсолютно необходимым для международного сообщества и должен являться приоритетом для развивающихся стран. Это послужит вкладом в дальнейшее развитие системы интеллектуальной собственности в качестве инструмента экономического, социального и культурного развития. Делегация выразила надежду на конструктивный подход со стороны других делегаций, который позволит выработать программу работы, отвечающую ожиданиями всех заинтересованных лиц, в общем контексте использования интеллектуальной собственности как инструмента экономического, социального и культурного развития всех наций.

151. Делегация Соединенного Королевства, выступая от имени Европейского Сообщества (ЕС), его 25 государств-членов и присоединяющихся государств (Болгария и Румыния), выразила озабоченность по поводу результатов прошлого заседания ПКПП. ЕС всегда привержена продолжению развития жизнеспособной международной патентной системы в интересах всех заинтересованных лиц. Делегация выразила твердую уверенность, что полное участие всех государств-членов в разработке этой системы может служить дальнейшему ускорению этого процесса и обеспечит наибольшие преимущества этой новой системы. ЕС продолжает считать, что наилучшим способом достижения прогресса в этой области является концентрация усилий на первом наборе вопросов и оно готово идти вперед на основе взаимоприемлемой, сфокусированной и четкой программы работы. Делегация заявила, что она принимает к сведению различные предложения, поступившие до настоящего времени, некоторые из которых отвечают этим требованиям. В свете этого ЕС продолжает сохранять оптимизм в отношении достижения соглашения и подчеркивает свою приверженность конструктивной работе в направлении достижения позитивных результатов. Делегация также поддержала заявление Группы В.

152. Делегация Китая, ссылаясь на дальнейшую работу ПКПП и вопрос об объеме SPLT, заявила, что за последние годы вопросу о международной гармонизации материальных норм патентного права уделяется большое значение во всех странах и, в особенности, в развивающихся странах. В целях сохранения своих собственных интересов и содействия своему развитию, многие развивающиеся страны явились сторонниками включения в рамки SPLT вопросов, вызывающих у них озабоченность. Эти вопросы включали распространение и применение новых технологий и предотвращение неправомерного использования патентных прав, раскрытие происхождения генетических ресурсов и соответствующих традиционных знаний, а также защиту государственных интересов. Делегация заявила, что Китай как развивающаяся страна понимает и поэтому поддерживает предложение развивающихся стран. Она напомнила, что ПКПП начал разработку проекта SPLT на первой сессии в мае 2001 г. и до настоящего времени проведено шесть сессий этого Комитета. Она заявила, что за последние четыре года Секретариат ПКПП и все участвующие страны и организации проделали огромную и трудную работу по предлагаемому договору, которую Китай высоко ценит. Делегация отметила, что ввиду больших разногласий и отсутствия существенного прогресса в деле подготовки проекта SPLT некоторые страны предложили сузить объем применения договора в целях достижения прогресса в редакционной работе, и Китаю это предложение было понятно. Делегация считает, в целях продвижения SPLT следует решить два насущных вопроса. Первое, пояснение объема SPLT. Делегация считала, что помимо упомянутых некоторыми странами четырех вопросов, т.е. определение известного уровня техники, новизны, льготного периода и изобретательского уровня, SPLT также должен содержать другие вопросы, представляющие интерес для развивающихся стран. Среди этих вопросов делегация особое внимание уделяла вопросу раскрытия происхождения генетических ресурсов в патентных заявках. Делегация заявила, что в проект SPLT по крайней мере должен быть включен этот вопрос. Четкое положение в SPLT о раскрытии происхождения генетических ресурсов поможет лучше осознать хорошо известные принципы Конвенции о биологическом разнообразии (КБР). Это не только в интересах развивающихся стран, но также и в интересах развитых стран. В настоящее время некоторые страны и регионы уже имеют соответствующее законодательство,

но различия, существующие в различных национальных нормах, не будут содействовать гармонизации патентного законодательства. Поэтому делегация считала необходимым выработку международных правил по этому вопросу в самое ближайшее время. Следующий вопрос, который необходимо пояснить, связан со способом принятия вопросов, включенных в SPLT. Делегация считала, что после установления структуры и объема SPLT все вопросы должны рассматриваться и обсуждаться в рамках ПКПП с целью формулирования предварительного текста, в общем плане приемлемого для всех сторон. Затем этот текст в пакете будет передан дипломатической конференции для принятия. Делегация не поддерживает сценарий, предусматривающий фокусирование работы в рамках ПКПП только на одной части вопросов. Делегация напомнила, что она последовательно высказывала свою позицию на десятой и одиннадцатой сессиях ПКПП и в ходе консультаций и дала заверения в активном сотрудничестве и полной поддержке работы Постоянного комитета и работы Председателя с целью достижения значительного прогресса в формулировании SPLT в ближайшем будущем.

153. Делегация Чешской Республики, выступая от имени стран Центральной Европы и Балтии, выразила большую заинтересованность в продолжении работы ПКПП. Делегации, которые она представляет, убеждены в том, что результаты этой работы будут полезны для систем патентной охраны в развитых и развивающихся странах. С этой точки зрения делегация заявила о своей готовности поддержать любые инициативы, подходы и конструктивные идеи, которые приведут в ближайшем будущем к достижению значительного прогресса. В этом отношении делегация поддержала заявления Группы В и делегации Соединенного Королевства от имени Европейского Сообщества, его государств-членов и присоединяющихся государств.

154. Делегация Соединенных Штатов Америки поддержала заявление, сделанное от имени Группы В. Она отметила, что продолжающиеся разногласия по вопросу рабочего плана ПКПП подтверждают насущную потребность принятия разумного плана для рассмотрения SPLT. Она заявила, что ограничение объема SPLT обсуждениями в отношении определения известного уровня, льготного периода, новизны и изобретательского уровня обеспечивает лучшую возможность для достижения ближнесрочного соглашения о ключевых принципах известного уровня в патентном праве и тем самым предоставляет наилучшую возможность для достижения значимых результатов. Соглашение по этим вопросам будет способствовать повышению качества патентов, облегчит разделение работы и, что наиболее важно, позволит изобретателям, в особенности, индивидам и малым и средним предприятиям получать преимущества от своих собственных инноваций таким образом, который до сих пор невозможен ввиду существующих разногласий в законодательстве стран во всем мире. Делегация выразила твердую уверенность, что продолжение прежней модели обсуждений, – что отражено в заявлениях некоторых делегаций, – путем обсуждений всего пакета прошлых документов по проекту договора, а также дополнительных вопросов является неудобоваримым, неэффективным и практически невозможным, и не дает возможности реального продвижения вперед. Делегация напомнила успешный прецедент в ВОИС сведения более крупных переговоров в более мелкие и более управляемые переговоры. Такой процесс использовался при преодолении противоречий в переговорах по формальным требованиям к патентным заявкам. В результате этого в 2000 г. был успешно заключен Договор о патентном праве, который только что вступил в силу и который является крупным достижением государств-членов ВОИС. Делегация решительно призвала Генеральную Ассамблею рассмотреть ее комментарии в плане ограничения обсуждений в рамках ПКПП разумным рабочим планом, соответствующим сделанным комментариям.

155. Делегация Японии напомнила, что, хотя ПКПП обсуждает SPLT с 2000 г., этот процесс все еще далек от достижения согласия. Поэтому делегация считала, что фокусирование внимания на гармонизации первого пакета позволит достичь более ранней гармонизации патентного законодательства. Делегация пояснила, что в качестве первого пакета она выбрала четыре вопроса, связанных с известным уровнем, которые являются наиболее

фундаментальными компонентами патентной системы, независимо от областей техники или от уровня развития страны. По ее мнению, эти вопросы являются фундаментальными для патентной системы и их гармонизация имеет значение и принесет преимущества всем патентным ведомствам. Делегация подчеркнула, что она не считала эти четыре вопроса единственными или последними, подлежащими гармонизации. Скорее, делегация считала, что именно эти четыре вопроса должны быть гармонизированы в первую очередь. Делегация считала, что если частичная гармонизация будет достигнута, можно ожидать более легких переговоров в отношении переговоров по другим вопросам в контексте патентного законодательства. Поэтому делегация придерживалась мнения, что ПКПП должен рассмотреть первый пакет из четырех вопросов.

156. Делегация Египта, поддержав заявление делегации Аргентины от имени «Группы друзей развития», напомнила, что со времени начала переговоров по SPLT она поддерживала необходимость проведения сбалансированных и учитывающих интересы всех переговоров. Делегация заявила, что помещение переговоров по SPLT в более широкий контекст совершенно необходимо, поскольку их результаты окажут глубокое влияние на реализацию целей государственной политики, в частности на охрану здоровья, биоразнообразии и питание. На последней сессии ПКПП не было достигнуто консенсуса по заявлению, принятому в конце неофициальных консультаций, проходивших среди группы участников в Касабланке, в ходе которых был предложен новый план работы для ПКПП. Поэтому делегация заявила, что государства-члены должны удвоить усилия в обстановке наивысшей прозрачности и учета всех интересов для преодоления нынешних разногласий. Значение, которое делегация придает работе ВОИС в целом и переговорам по SPLT в частности, обязывает все государства-члены конструктивно работать в направлении создания доверия к системе интеллектуальной собственности. Делегация считала, что переговоры должны учитывать заинтересованность и озабоченности всех участников в целях получения сбалансированного результата всей нормотворческой деятельности в области интеллектуальной собственности и позволит системе интеллектуальной собственности адекватно отвечать на политические озабоченности государств. Делегация вновь подтвердила надежду, что предлагаемая программа работы сфокусирует внимание на вопросах, представляющих общий интерес для делегаций и заинтересованных лиц с тем, чтобы учитывать законную озабоченность подавляющего большинства членов.

157. Делегация Алжира заявила, что, учитывая важность этого вопроса, переговоры по договору о гармонизации патентного законодательства должны проходить сбалансировано. Это означает, что следует учитывать интересы всех пользователей и, в особенности, пользователей в развивающихся странах. Делегация считала, что предложение, содержащееся в декларации, принятой в Касабланке, отражало некоторый прогресс, по сравнению с обсуждениями на прошлых заседаниях Ассамблей ВОИС. Делегация вновь подтвердила свою позицию, заявив, что она убеждена, что переговоры должны охватывать все вопросы.

158. Делегация Южной Африки, поддержав заявления делегаций Аргентины и Марокко, заявила, что будучи членом КБР, ее подход основан на решении Конференции сторон, принятом на седьмой сессии (КОС 7). По мнению делегации, если принять подход в свете обсуждений Межправительственного комитета и его работы, то придется прийти к выводу, что патентная система не может больше игнорировать вопросы, связанные с генетическими, биологическими и биотехнологическими ресурсами. Делегация заявила, что все учреждения системы ООН и члены КБР должны автоматически следовать этому подходу. Отмечая, что ВОИС является специализированным учреждением ООН и что все договоры, связанные с регистрацией патентов, принадлежат ВОИС, делегация считала, что принятие такого подхода будет по меньшей мере способствовать повестке дня развития, которая должна распространяться на все договоры ВОИС и ее работу. Делегация считала, что все государства-члены должны признать этот факт и дать ему оценку. По мнению делегации, ВОИС как организация, представляющая разнообразные сообщества, должна начать принимать

документы, способствующие процветанию и развитию всех государств-членов и отвечающие их интересам. Делегация заявила, что развивающиеся страны поддержат гармонизацию патентного законодательства в SPLT, если она будет направлена на охрану генетических, биологических и биотехнологических ресурсов и ассоциируемых знаний и если санкции будут применяться к любым актам биопиратства и незаконного патентования коренных знаний. Поскольку Южная Африка находится накануне принятия законодательства по этим вопросам, делегация призвала другие страны последовать ее примеру и начать вводить в национальные законодательства элементы, которые могут привести к разработке региональных и международных обязывающих правовых документов или руководств.

159. Делегация Тринидада и Тобаго с удовлетворением отметила работу ВОИС в рамках ПКПП, а также настойчивость и гибкость всех участников. Делегация заявила, что она с интересом следит за прогрессом работы и хотела бы содействовать активным дебатам, учитывая важную роль достижения справедливых для сторон результатов во всех, а не в отдельных обсуждаемых областях. Делегация считала, что обсуждения в рамках ПКПП являются именно тем видом дебатов, которые содействуют продвижению интеллектуальной собственности, в чем Тринидад и Тобаго очень заинтересован. Его правительство и предприниматели признают возрастающую роль унифицированной патентной системы, в особенности, для тех, кто хочет получить патентную охрану на многих иностранных рынках. Делегация убеждена, что эти убеждения разделяют большинство делегатов. Признавая, что РСТ может облегчить патентование за рубежом, делегация заявила, что от SPLT она ожидает облегчения работы этих патентов на иностранных рынках. Делегация считала, что это может быть достигнуто при сохранении гибкости, заложенной в ТРИПС, к которой государства-члены уже привыкли, и что гармонизация не обязательно должна сопровождаться эрозией гибкости, которой уже пользуются государства-члены. По мнению делегации, угрозы для высокого качества патентов исходят не из ключевых областей техники, а все в большей степени они связаны с традиционными знаниями и фольклором. Делегация призвала продолжить работу, но не в ограниченном смысле, поскольку все промышленные и творческие области являются в настоящее время важными. Делегация также заявила, что область развития, которая может приобрести большое значение, не должна в будущем упускаться из вида.

160. Делегация Венесуэлы, поддерживая «Группу друзей развития», считала, что не стоит настаивать на переговорах с целью гармонизации патентного законодательства. Делегация считала, что договор такого плана таит в себе риск для суверенитета и что заключение такого договора может спровоцировать ненужный конфликт на основе существующих культурных, религиозных и исторических различий. Делегация заявила, что она не считает это полезным для институционального здоровья Организации.

161. Делегация Бразилии полностью поддержала заявление Аргентины от имени «Группы друзей развития». Она заявила, что пункт 14 повестки дня содержит материальные и процедурные аспекты. Что касается процедуры, она не была достаточной для выдвижения предложений, помогающих найти выход их тупика в процессе переговоров. Делегация напомнила, что она участвовала в встрече в Касабланке и не присоединилась к этому процессу, поскольку считала его вне рамок нормальной многосторонней межправительственной процедуры принятия решений и поиска разрешения проблем. Делегация заявила, что Бразилия поддерживает идею процесса гармонизации, несмотря на ряд определенных недостатков, и выражает опасение, что гармонизация по сути является эвфемизмом, который приведет к другому виду стандартизации уровней, которые в свою очередь не будут полностью приняты. Делегация заявила, что она также считает, что гармонизация до некоторой степени противоречит идее, – которую, кстати, разделяют все, – а именно, что система интеллектуальной собственности должна быть адаптирована к целям и стратегии национального развития, а также к уровню технического и промышленного развития каждой страны. Делегация отметила, что тем не менее она готова работать над гармонизацией, поскольку она считает, что некоторые важные достижения должны быть введены на уровне

гармонизации. Делегация заявила, что, по ее мнению, это должно быть совершенно полная операция, не ограниченная лишь некоторыми вопросами, что превратит гармонизацию всего лишь в эвфемизм.

162. Делегация Исламской Республики Иран присоединилась к заявлению «Группы друзей развития». Она заявила, что с самого начала развивающиеся страны начали переговоры по SPLT в интересах всех, с тем чтобы рассмотреть озабоченности всех членов. Делегация напомнила, что на десятой сессии ПКПП развивающиеся страны призвали продолжить существующий процесс и пересмотреть все статьи проекта текста. По мнению делегации, ко-спонсоры предложения «четыре положения патентного законодательства» подчеркнули отсутствие консенсуса и отказались принимать к сведению всеобщую озабоченность, а предложение было передано на рассмотрение прошлой сессии Генеральной Ассамблеи в другой форме, но с тем же содержанием. Делегация отметила, что благодаря гибкости и духу сотрудничества развивающихся стран, при полном и ясном осознании отсутствия консенсуса, было решено, что даты проведения следующей сессии ПКПП будут определены Генеральным директором после проведения неофициальных консультаций, которые он созовет. По мнению делегации, документ WO/GA/32/9 ясно указывает на отсутствие консенсуса по тому же предложению, которое ранее обсуждалось и было отвергнуто на десятой сессии ПКПП. Делегация заявила, что следует должным образом учитывать озабоченности развивающихся стран, в частности, перекрестный характер и значительные последствия этого процесса для целей государственной политики развивающихся стран и НРС, вместе с важной ролью таких факторов, как государственные интересы, гибкость в отношении существующего законодательства в области интеллектуальной собственности, передача технологии и раскрытие происхождения генетических ресурсов в патентных заявках. В этом контексте, по мнению делегации, Декларация, принятая в Дохе, в отношении Соглашения ТРИПС и здравоохранения на четвертой Конференции на уровне министров в рамках ВТО, привлекла внимание международного сообщества в части влияния патентного законодательства на здравоохранение. Делегация отметила, что требования всех государств-членов не могут быть адекватно удовлетворены при использовании фрагментарного и выборочного подхода к процессу, пренебрегая озабоченностью развивающихся стран и НРС, а в течение последних трех лет в обсуждениях явно наблюдается отсутствие консенсуса.

163. Делегация Индии, имея в виду направить рассмотрение вопроса о гармонизации патентного законодательства в правильное русло, процитировала некоторые отрывки из вступительной речи уважаемого Премьер-министра Индии на Национальном конгрессе по науке, проходившем в Нью-Дели в январе этого года: «Действительно, идеальный режим прав интеллектуальной собственности должен установить равновесие между частной инициативой новаторов и государственными интересами, обеспечивающими максимальный доступ к плодам инноваций. Я верю, что новый режим сбалансирует интересы новатора и общества самым оптимальным образом». По мнению делегации, это может быть осуществлено только в том случае, если все вопросы по существу, связанные с патентным законодательством, будут обсуждаться одновременно и на равной основе. По мнению делегации, международные нормы патентной охраны должны быть в конечном счете направлены на общую цель развития всех наций. Ключевую озабоченность у некоторых делегаций вызывает влияние гармонизации патентного законодательства на экономический рост, занятость, инвестиции в исследования и развитие, доступ к технологии, национальные инновационные процессы, здравоохранение, питание и охрану окружающей среды. Поэтому любые попытки гармонизации патентного законодательства на глобальном уровне будут недостаточными без надлежащего учета этих вопросов, которые вызывают озабоченность у всех. Делегация заявила, что ее страна выступает против приоритета различных вопросов по существу для обсуждений и выявления отдельных вопросов для селективного быстрого решения. Делегация поддерживает более широкую озабоченность всех членов ВОИС в комплексе, включая важные вопросы КБР, в частности раскрытие генетических ресурсов, доступ и участие в выгодах, предварительное и информированное согласие, а также традиционные знания, гибкость в государственных

интересах и область национальной политики в предложенном SPLT. Условия проведения обсуждений по этим вопросам, очевидно, должны быть разработаны более подробно, но диалог должен продвигаться таким образом, чтобы это было приемлемо для всех государств-членов на основе консенсуса и взаимного согласия. Делегация завершила свое выступление, заверив Председателя в своей полной поддержке и сотрудничестве в этом вопросе.

164. Делегация Чили заявила, что, как она уже отмечала ранее, она считает, что единственным путем достижения согласованного решения является включение всех аспектов, связанных с патентами.

165. После проведения неофициальных консультаций Генеральная Ассамблея приняла следующее заявление:

(i) В первом квартале 2006 г. в Женеве пройдет неофициальный открытый форум по вопросам, которые были затронуты в проекте SPLT или которые государства-члены хотят включить в проект SPLT. Форум будет открыт на протяжении трех дней. На нем будут обсуждаться различные вопросы с учетом вклада выступающих, соблюдая равновесие географического представительства и перспектив, а также технических экспертных знаний. Государства-члены могут представлять предложения для обсуждаемых вопросов и для выступающих на форуме до 15 ноября 2005 г. Председатель Генеральной Ассамблеи ВОИС проведет со всеми заинтересованными государствами-членами консультации по проекту программы. Генеральный директор опубликует заключительную программу в январе 2006 г.

(ii) Вскоре после этого в Женеве будет проведена трехдневная неофициальная сессия ПКПП для согласования рабочей программы ПКПП с учетом обсуждений в рамках открытого форума. ВОИС в рамках возможностей предоставит финансовую помощь для облегчения участия представителей развивающихся стран.

(iii) Очередная сессия ПКПП будет проведена в течение пяти дней для начала работы над программой работы ПКПП, согласованной на неофициальной сессии ПКПП.

(iv) Генеральная Ассамблея ВОИС в сентябре 2006 г. рассмотрит достигнутый прогресс с целью определения плана работы на следующий год.

ПУНКТ 15 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ:

ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОГО КОМИТЕТА ПО ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ, ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ, ТРАДИЦИОННЫМ ЗНАНИЯМ И ФОЛЬКЛОРУ (МКГР)

166. Обсуждения проходили на основе документов WO/GA/32/6 и 7.

167. По предложению Председателя Секретариат представил документ WO/GA/32/6 в отношении рекомендации, разработанной Межправительственным комитетом по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору («МКГР»), о создании в ВОИС Добровольного фонда для аккредитации местных и коренных общин («Добровольный фонд»), который окажет помощь представителям таких общин в участии в работе МКГР и смежной деятельности. Секретариат также представил документ WO/GA/32/7, касающийся работы МКГР, отметив, что пункт, в котором содержится решение,

предлагает Генеральной Ассамблее: (i) принять к сведению содержание документа, и (ii) рассмотреть рекомендацию МКГР о продлении мандата на следующий двухлетний бюджетный период в целях продолжения работы в связи с традиционными знаниями (ТЗ), традиционными выражениями культуры (ТВК)/фольклором и генетическими ресурсами. Секретариат отметил, что стандартная формула, используемая в подпункте 33(iii), рассматривалась некоторыми делегациями в качестве ненужного дополнения к пункту, содержащему решение. Поскольку сам предмет решения, обращенный к Ассамблее, в любом случае содержится в подпункте (ii) пункта 33, и если подпункт (iii) считается ненужным и неуместным, Генеральной Ассамблее было предложено не рассматривать подпункт 33(iii).

168. Генеральная Ассамблея рассмотрела и приняла пересмотренный проект предложения о создании Добровольного фонда, содержащегося в Приложении к документу WO/GA/32/6, как предложено в пункте 10 этого документа.

169. Делегация Аргентины, выступая от имени Аргентины, Боливии, Бразилии, Кубы, Доминиканской Республики, Эквадора, Египта, Исламской Республики Иран, Кении, Перу, Сьерра-Леоне, Южной Африки, Танзании и Венесуэлы, напомнила, что восьмая сессия МКГР в июне 2005 г. согласилась рекомендовать Генеральной Ассамблее продление мандата МКГР еще на два года. Она напомнила, что обсуждения по вопросу о продлении мандата МКГР были нелегкими. Она отметила, что многие развивающиеся страны были разочарованы ходом работы в рамках МКГР с самого его создания. Многие развивающиеся страны указали на восьмой сессии, что переговоры в рамках МКГР должны быть более сфокусированы и ориентированы на результат, если стоит вопрос о продлении его мандата. Особую озабоченность вызывал тот факт, что меньшинство развитых стран высказало оппозицию любому реальному существенному результату работы МКГР. Однако на сегодняшний день все делегации смогли согласовать продление мандата МКГР на следующий двухлетний период. Учитывая это решение, существующий мандат МКГР будет действовать еще два года. В мандате говорится, что работа МКГР будет сфокусирована на рассмотрении международного аспекта и не будет наносить ущерба работе, проходящей в других форумах. Делегация подчеркнула, что этот согласованный мандат не исключает достижения какого-либо результата, включая возможную разработку международного инструмента или инструментов. Мандат на продолжение работы, который рекомендован восьмой сессией МКГР, предусматривает конкретные директивы в отношении работы МКГР в предстоящем двухлетнем периоде. В отношении оперативного предложения, содержащегося в документе WO/GA/32/7, делегация слышала от Секретариата справедливое пояснение и хотела бы отметить, что для нее он не является «обидным». Однако, при этом делегация считает, что предложение дать директивы в этом отношении является не обязательным, поскольку формулировка существующего мандата МКГР уже дала соответствующие директивы этому Комитету в момент его принятия в 2003 г. Делегация резюмировала, что Аргентина, Бразилия, Боливия, Куба, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Исламская Республика Иран, Кения, Перу, Сьерра-Леоне, Южная Африка, Танзания и Венесуэла поддерживают согласованную МКГР рекомендацию о продлении мандата этого Комитета еще на два года. Делегация выразила надежду, что все другие делегации смогут сделать это с тем, чтобы Ассамблея могла продолжить работу по другим пунктам повестки дня.

170. Делегация Швейцарии, выступая от имени Группы В, подчеркнула, что Группа приветствует и поддерживает работу в рамках МКГР. Группа считает, что Комитет достиг хорошего прогресса в рамках нынешнего мандата. Группа В поддерживает продолжение работы МКГР в соответствии с нынешним мандатом. Она надеется на активное и конструктивное участие в дальнейших переговорах по этому вопросу. Группа приветствовала принцип создания Добровольного фонда, который облегчит и явится стимулом для участия представителей местных и коренных общин и других законных владельцев или хранителей ТЗ или ТВК в работе ВОИС, посвященной ИС и ТЗ, генетическим ресурсам и фольклору.

171. Делегация Соединенного Королевства, выступая от имени Европейского Сообщества, его государств-членов и Присоединяющихся государств (Болгария и Румыния), отметила прогресс, достигнутый в рамках МКГР. Она считала, что дальнейшие обсуждения могут принести важный успех, в особенности за счет расширенного участия, которое явится хорошим вкладом в работу Комитета. Европейское Сообщество поддерживает призывы к расширению консультаций между заинтересованными лицами в области ТВК и дальнейшее развитие международно согласованных специальных моделей охраны ТЗ. Такая дальнейшая работа могла бы еще более отточить проект целей и принципов и внести ясность и правовую определенность в предлагаемые определения и положения. В области генетических ресурсов ЕС представило предложение в МКГР о требованиях раскрытия источника/происхождения генетических ресурсов и ассоциированных ТЗ в патентных заявках. Делегация продолжает полагать, что рассмотрение этого вопроса должно стать важной задачей для МКГР и что такое серьезное предложение, которое явно подпадает под существующий мандат, имеет право на надлежащие обсуждения в органе, в котором это предложение было внесено. Любой дальнейший мандат, таким образом, должен продолжать охватывать все эти вопросы. Делегация также поддержала заявление Группы В.

172. Делегация Марокко, выступая от имени Африканской группы, подчеркнула приверженность Группы обсуждениям, проходящим в рамках МКГР, и призвала к консолидации достигнутого прогресса в рамках этого Комитета с целью завершения процесса в рамках МКГР, т.е. достижения цели введения обязывающих международных инструментов. Она полагала, что это единственный способ, гарантирующий эффективную охрану от незаконного использования и присвоения ТЗ и выражений фольклора. Комитет потратил значительные усилия на рассмотрение документов по общим политическим целям и основным принципам, и Африканская группа внесла в этот процесс достойный вклад. Группа считала, что разумно принять включающий и активный подход с тем, чтобы продвигать этот процесс, что настоятельно требует продления мандата МКГР. Она также выразила поддержку участию представителей коренных общин в работе МКГР, и их вклад закрепит достигнутый прогресс, сделав работу Комитета более осязаемой и ценной. Такое участие должно осуществляться в координации с государствами-членами, а также учитывать технический характер работы Комитета, не нарушая его межправительственный характер. Африканская группа, таким образом, поддерживает создание добровольного фонда для расширения участия представителей коренных общин.

173. Делегация Исламской Республики Иран, выступая от имени Азиатской группы, отметила озабоченности развивающихся стран в свете их больших ожиданий осязаемых результатов работы МКГР. Несмотря на большие усилия Секретариата по подготовке документов для конкретных обсуждений, и после длительных обсуждений между государствами-членами, многие развивающиеся страны разочарованы прогрессом ввиду оппозиции со стороны некоторых стран движению вперед с целью достижения осязаемых результатов. На этом фоне развивающиеся страны продемонстрировали гибкость в ходе последней сессии МКГР и согласились продлить его мандат, несмотря на тот факт, что их неоднократно высказанные озабоченности в плане достижения осязаемых результатов игнорируются. Азиатская группа считает, что все государства-члены согласились на продление мандата на следующий двухлетний период. Учитывая согласование продления мандата МКГР на следующий двухлетний период, фокус должен концентрироваться на международном аспекте без ущерба работе в других форумах. В отношении пункта 33 документа WO/GA/32/7 Азиатская группа полагает, что Генеральная Ассамблея примет решение одобрить рекомендацию МКГР в отношении продления его мандата. Повторное обсуждение этого решения, принятого на восьмой сессии МКГР, создаст негативный прецедент для работы ВОИС. Поэтому Группа возлагает большие надежды на то, что Ассамблея одобрит решение МКГР.

174. Делегация Китая считала, что перед МКГР стоит трудная и важная задача, и хотела бы продолжить в конструктивном духе участие в дальнейших обсуждениях в рамках этого

Комитета. Она выразила надежду, что на основе ранее достигнутых результатов МКГР продолжит обсуждение генетических ресурсов, ТЗ и фольклора и в ближайшее время выдвинет действенное и разумное решение. Учитывая реалистические факты и уже существующие договоры, МКГР мог бы выдвинуть разумные решения по этим вопросам.

175. Делегация Южной Африки отметила, что у нее имеются определенные трудности в отношении действия решения в пункте 33 документа WO/GA/32/7. Она обратилась к Секретариату с просьбой разъяснить, что в действительности запрашивается в соответствующем подпункте. Делегация напомнила, что она принимала участие в дебатах в ходе двух предшествующих двухлетних периодов и тогда она понимала, что, когда МКГР хотел воспользоваться своим реальным мандатом на нормотворчество, некоторые участники Комитета не хотели идти в направлении достижения ощутимых результатов, что, по сути, являлось мандатом Комитета в соответствии с решением Генеральной Ассамблеи, принятом в 2003 г. Делегация заявила, что, по ее пониманию, мандат МКГР включает следующее: (i) он будет осуществлять изучение вопросов; (ii) он рассмотрит международный компонент с привлечением многих заинтересованных лиц; (iii) поскольку собрано уже достаточно информации, Секретариат должен разработать текст, который приведет к принятию международно обязывающих инструментов или международных руководств. Делегация обратилась к Секретариату с просьбой указать, правильно ли она понимает этот вопрос.

176. Секретариат ответил, что существующий мандат МКГР изложен в пункте 1 документа WO/GA/32/7 и что этот мандат был предоставлен Генеральной Ассамблеей после двух лет интенсивных переговоров. В пункте 32 документа отражено решение Межправительственного комитета, принятое на его последнем заседании, рекомендовать Ассамблее продлить существующий мандат на последующий двухлетний период. В пункте 33 документа Ассамблеям просто предлагается, во-первых, принять к сведению всю работу, которая была проделана, и, во-вторых, рассмотреть рекомендацию Комитета о продлении мандата, изложенного в пункте 1. Это все, что должна была сделать Ассамблея на этом этапе, т.е. продлить существующий мандат, изложенный в пункте 1 настоящего документа.

177. Председатель подтвердил понимание, высказанное Секретариатом.

178. Генеральный директор пояснил, что, если продление работы в рамках Комитета предполагает также продление его мандата, то ответ на этот вопрос положительный. Если и до тех пор, пока Генеральная Ассамблея не примет иного решения, мандат МКГР остается таким, как он изложен в пункте 1 настоящего документа. Сейчас требуется продлить этот мандат еще на два года, но обсуждения по существу на основе мандата состоятся в ходе предстоящей сессии МКГР.

179. Делегация Южной Африки поблагодарила Генерального директора и Секретариат за разъяснения и подтвердила, что она также говорит о документе WO/GA/32/7. Ссылаясь на пункт 1 этого документа, подпункты (i)-(iii), она отметила, что мандат, в частности, относится к подпунктам (ii) и (iii). Делегация считала, что когда государства-члены собрались на нынешнюю Генеральную Ассамблею, они хотели сфокусировать внимание на подпунктах (ii) и (iii), потому что, если МКГР не получит четких инструкций, он может завязнуть в длительных дебатах, и когда Комитет разработает текст в целях достижения практичности подпунктов (ii) и (iii), этот Комитет может счесть, что подпункт (iii) не осуществляется и тем самым не имеет практической ценности. Поэтому делегация обратилась с просьбой четко определить мандат как позволяющий двигаться вперед по вопросам, которые члены МКГР хотели включить в подпункты (ii) и (iii) мандата, и представить тексты, по которым в дальнейшем Генеральная Ассамблея должна будет принять решение.

180. Генеральный директор отметил, что заявление делегации Южной Африки очень ясное и что это заявление и мандат будут полностью отражены в отчете об этом заседании и при созыве сессии МКГР.

181. Делегация Индии заявила, что будучи древней цивилизацией и обладая мега-биоразнообразием, Индия обладает уникальным сокровищем биологическим и генетических ресурсов, ТЗ и фольклора. И владельцам этих богатых ресурсов должно быть уделено надлежащее внимание и признание во избежание любой возможности незаконного присвоения этих ресурсов. В этой связи разработка надлежащих и инновационных систем охраны необходима для создания юридически обязывающих международных инструментов по охране ТЗ, включая кодированные знания, которые находятся в области общественного достояния, и генетические ресурсы. Делегация с радостью присоединяется к различным предложениям, внесенным другими делегациями в поддержку рекомендации восьмой сессии МКГР продлить его мандат еще на два года. Однако, это не должно наносить ущерба продолжению обсуждений и дискуссий делегаций по данному вопросу в других международных форумах.

182. Делегация Соединенных Штатов Америки поблагодарила Международное бюро за подготовку документов WO/GA/32/6 и WO/GA/32/7. Она поддержала продление существующего мандата МКГР на последующий двухлетний бюджетный период. Она также приветствовала предложение о создании Добровольного фонда, однако, подчеркнув при этом важность процесса отбора, который учитывает географическое равновесие и разнообразие и который не будет делать предпочтение в пользу какой-либо отдельной группы стран. Она приветствовала меры, обеспечивающие, чтобы те, кто получает финансовую поддержку, не были самозванными представителями, а реально отражали мнение широкого спектра коренных и местных общин.

183. Делегация Чили заявила о поддержке продления мандата МКГР.

184. Делегация Кении поддержала позицию Африканской группы, высказанную делегацией Марокко, подчеркнув, что процесс в рамках МКГР должен завершиться принятием юридически обязывающего международного инструмента по охране ТЗ, генетических ресурсов и фольклора и что мандат МКГР должен быть продлен. Делегация признала успешную работу, проделанную МКГР с начала его деятельности, и дала высокую оценку достигнутому прогрессу, в особенности в области разработки проекта положений и принципов для охраны ТЗ и фольклора как части международного компонента работы МКГР и признала сложность этого вопроса. Делегация осознает необходимость завершения работы в рамках МКГР и необходимость наличия доброй воли и поддержки с тем, чтобы МКГР смог продолжать свою работу. Работа МКГР сможет продвигаться только в случае продления его мандата. Поэтому делегация поддерживает продление мандата МКГР. Она с надеждой смотрит в будущее, когда преимуществами прав интеллектуальной собственности за счет использования ТЗ, генетических ресурсов и фольклора третьими сторонами будут пользоваться законные хранители этих активов. Кения привержена идее охраны ТЗ, генетических ресурсов и ТВК/фольклора. В январе 2005 г. Генеральная прокуратура образовала комитет, в состав которого входят ключевые заинтересованные лица из правительственных учреждений и неправительственных организаций, для разработки политики и законодательства по вопросам ТЗ, генетических ресурсов и ТВК/фольклора для Кении. Этот национальный комитет должен разработать проект политики и законодательства для широкого обсуждения гражданами Кении. Кроме того, новая Конституция Кении накладывает на государство обязанность поддерживать и охранять коренные знания, генетические ресурсы и культурное наследие. Создана национальная комиссия для содействия и охраны культуры. Поэтому делегация призывает Генеральную Ассамблею продлить мандат МКГР.

185. Делегация Египта с удовлетворением отмечает усилия Международного бюро по подготовке качественной документации и оказанию помощи государствам-членам в контексте

проведения заседаний МКГР. Делегация осознает, что на последней сессии МКГР имелся явный консенсус в пользу необходимости продления мандата МКГР на следующий двухлетний бюджетный период. Она рассматривает это продление как жизненно важное в целях выполнения мандата этого важного процесса по разработке эффективного международного и юридически обязывающего инструмента по охране генетических ресурсов, ТЗ и фольклора. Охрана от биопиратства и незаконного присвоения в этой области имеет большое значение для Египта. Делегация считала, что обсуждения в рамках МКГР способствовали более глубокому обмену мнениями между заинтересованными лицами и внесли ощутимый вклад в укрепление понимания этого важного вопроса. Однако, по мнению делегации, уровень достигнутого прогресса все еще ограничен. Если МКГР хочет достичь успеха, продление мандата должно быть обеспечено за счет ускорения темпов его работы и более эффективного, целенаправленного и продуктивного подхода. Делегация подтвердила свою хорошо известную позицию, что работа в рамках МКГР никоим образом не должна отвлекать внимание от аналогичных важных мероприятий, имеющих место в других органах ВОИС или в других международных органах, в особенности, в рамках Постоянного комитета ВОИС по патентному праву и в Совете ТРИПС в рамках ВТО.

186. Делегация Марокко поблагодарила за прекрасно подготовленные документы и поддержала заявление, сделанное от имени Африканской группы. Делегация выразила удовлетворение прогрессом, достигнутым МКГР. Марокко активно участвовала в работе МКГР и поэтому считает, что эта работа должна быть продолжена. Делегация считала, целью этой работы должно стать регулирование использования генетических ресурсов и ТЗ на международном уровне, и полагала, что это может быть достигнуто только через международный юридически обязывающий инструмент, который установит контроль за нарушениями и незаконным использованием таких ресурсов. Она также приветствовала одобрение создания Добровольного фонда, поскольку считала, что такой вклад со стороны государств-членов будет очень полезным для работы МКГР, но при этом подчеркнула, что большую важность будет иметь координация с государствами-членами вопросов функционирования Фонда. Делегация еще раз поддержала продление мандата МКГР, поскольку считала, что эта работа продвигается в направлении успешного завершения.

187. Делегация Турции выразила благодарность за прекрасную работу Секретариата по этому вопросу, равно как и по другим вопросам, отметив прекрасное качество документов, представленных на рассмотрение Генеральной Ассамблеи. Она также приветствовала создание Добровольного фонда для участия представителей коренных и местных общин, что является похвальным шагом. Кроме того, она поддержала заявление делегации Марокко от имени Африканской группы. Делегация напомнила свою позицию по этому вопросу и задала вопрос о том, учтена ли ее позиция полностью. На последнем заседании МКГР путем представления письменного предложения делегация Турции указала, что выбор представителей коренных и местных народностей должен осуществляться в тесном сотрудничестве с государствами-членами, и задала вопрос, почему доноры должны оставаться анонимными, но, к сожалению, не получила ответа. Делегация считала, что статья 6(f)(ii) Приложения к документу WO/GA/32/6 должна быть исключена, поскольку она оставлена в тексте, несмотря на обсуждения, имевшие место на последней сессии МКГР. К сожалению, делегация не смогла обратить на это внимание Председателя ранее, но заявила, что она не сможет принять решение в таком виде, потому что ее мнение не было учтено.

188. Председатель принял к сведению комментарии делегации Турции по этому вопросу.

189. Делегация Омана выразила удовлетворение прогрессом работы в рамках МКГР и поблагодарила за усилия в подготовке таких прекрасных документов. Делегация заявила, что она придает первоочередное значение этому вопросу, поскольку он имеет большую актуальность для народа ее страны. Делегация согласилась с предложенным решением и выразила надежду, что МКГР сможет разработать юридически обязывающий инструмент по

охране генетических ресурсов, ТЗ и фольклора. Она добавила, что ее страна в сотрудничестве с ВОИС уже приняла ряд законодательных актов для этой цели. Ее страна считает, что уделение постоянного внимания культурному наследию – принцип, зафиксированный в ее Конституции. Делегация приветствовала создание Добровольного фонда.

190. Делегация Перу, выступая от имени Группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна, заявила, что для ее региона большое значение имеет продление мандата МКГР на последующие два года. Продляя этот мандат, необходимо уважать соглашение, достигнутое в рамках самого МКГР, отраженное в пункте 32 документа WO/GA/32/7. По этой причине Группа не считала необходимым для Ассамблеи дискутировать характер дальнейшей работы МКГР, а считала необходимым только одобрить рекомендацию в отношении продления мандата МКГР.

191. Делегация Перу поддержала заявление, сделанное делегацией Аргентины от имени «Друзей развития», а также заявление, которое она сделала от Группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна. Делегация заявила, что она принимает активное участие в работе МКГР и считала, что эта работа чрезвычайно важна для ее страны, обладающей богатыми биологическими ресурсами, а также культурой и ТЗ. Исходя из этой причины, она приветствует создание Добровольного фонда для участия представителей местных и коренных общин. Делегация считала, что работа в рамках МКГР была до настоящего времени очень продуктивной, в особенности в области ТЗ. К сожалению, применительно к раскрытию происхождения генетических ресурсов МКГР не достиг значительного прогресса, и делегация интересовалась, целесообразно ли проводить дальнейшие обсуждения этого вопроса в рамках МКГР. Вопрос о раскрытии происхождения должен рассматриваться в связи с Повесткой развития, принятой в Дохе в формате раунда переговоров под эгидой ВТО. Если обсуждения по этому вопросу будут проходить в ВОИС, то наиболее подходящей структурой для этого является ПКПП, поскольку происхождение и предварительное информированное согласие, а также справедливое участие в выгодах тесно взаимосвязаны с патентной системой и требованиями для патентования. В целях достижения консенсуса делегация согласилась, чтобы работа МКГР продолжалась еще два года в соответствии с нынешним мандатом, но при этом подтвердила, что МКГР должен достичь ощутимых результатов, как это имело место в случае ТЗ, где МКГР уже имеет возможный международный инструмент, который станет юридически обязывающим в самом ближайшем времени.

192. Делегация Кыргызстана придает большое значение вопросам в связи с генетическими ресурсами, ТЗ и фольклором как для ее страны, так и на международном уровне. Учитывая опыт своей страны, это является той областью, к которой народ проявляет все больший интерес. На рассмотрении парламента находятся два законопроекта, связанных с охраной ТЗ и генетических ресурсов и охраной национального фольклора. Существует необходимость более полного международного регулирования в этой области. Поэтому делегация признает важную роль обеспечения охраны традиционных знаний и генетических ресурсов как рычагов устойчивого развития и, учитывая текущие обсуждения в данной области и проблемы, которые возникают в связи с созданием механизмов охраны объектов, созданных с использованием традиционных знаний и фольклора, считает необходимыми следующие три момента. Во-первых, включить традиционные знания в известный уровень техники во избежание неправомерного патентования объектов, созданных на их основе; для этого необходимо внести такие положения в юридически обязывающие международные договоры в области интеллектуальной собственности, в частности РСТ и Соглашение ТРИПС. Во-вторых, в целях создания механизмов охраны традиционных знаний, а также стимулирования инновационной деятельности в области новых видов использования существующих генетических ресурсов необходимо законодательное закрепление свободного регулирования данных вопросов на национальном уровне. И, в заключение, делегация рекомендовала ВОИС продолжить свою работу, продлив мандат МКГР на следующий двухлетний период. Она также поддержала идею

об участии представителей местных и коренных общин в работе МКГР и о создании в ВОИС надлежащего добровольного фонда.

193. Делегация Канады считала важным продление мандата МКГР и поддержала это предложение.

194. Делегация Судана заявила, что она положительно оценивает работу, проделанную МКГР, и поблагодарила Секретариат за поддержку этой работы. Делегация подчеркнула важную роль вопросов, стоящих перед МКГР, в частности, генетических ресурсов, ТЗ и фольклора, что особую важность представляет для развивающихся стран. Судан принял новый закон об охране генетических ресурсов и ТЗ. Делегация выразила поддержку сделанному от имени Африканской группы заявлению о продлении мандата МКГР.

195. Делегация Тринидада и Тобаго поблагодарила Секретариат за комплексный анализ работы МКГР, содержащийся в документе WO/GA/32/7. На делегацию большое впечатление произвела ценная работа, проделанная до настоящего времени в рамках МКГР, и она приветствует явные достижения, достигнутые после обсуждений. Вопросы, включенные в повестку дня МКГР, а именно генетические ресурсы, ТЗ и ТВК, а также продолжающаяся работа в рамках МКГР над этими вопросами являются очень важными для развивающихся стран, одной из которых является Тринидад и Тобаго, и для всего Карибского региона. ТЗ и ТВК не полностью отделены от традиционных знаний и современной системы знаний. Традиционная музыка, драма, устная поэзия и другие виды литературы, а также искусство и ремесла являются важнейшими предметами торговли во всем мире, принося прибыль сами по себе и как часть модернизированных продуктов на современном быстро растущем рынке товаров и услуг в области культуры. Делегация выражает уверенность, что другие развивающиеся страны также осознают, что важную работу МКГР не следует торопить. Делегация поддержала продление мандата МКГР, а также создание Добровольного фонда.

196. Делегация Новой Зеландии поддержала заявление от имени Группы В. Новая Зеландия – решительный сторонник МКГР и ценит работу, которую осуществляет его умелый Секретариат. МКГР проделал чрезвычайно важную и полезную работу. Освещая некоторые из достижений, делегация заявила, что МКГР помог повысить профиль вопросов ТЗ во всем мире, а также в национальном, региональном и международном контекстах. Он поощряет разработчиков политики и владельцев ТЗ фокусировать внимание на самых сложных вопросах и начать продвигаться от общих или теоретических позиций в отношении совместимости системы интеллектуальной собственности с целями владельцев ТЗ. МКГР начал вникать в сложности вопросов, связанных с определениями, целями политики, принципами и широкими вариантами потенциальных форм охраны, которые в конечном счете могут быть приняты на национальном, региональном или международном уровнях. Обсуждения в рамках МКГР также помогли осознать, что вопросы ТЗ возникают во многих политических областях, а не только в области интеллектуальной собственности, и поэтому следует рассматривать эти сложные вопросы в более широком контексте в целях поиска решений. Достигнутые ресурсы или те, которые развивают МКГР и Секретариат, оказывают неоценимую услугу национальным разработчикам политики или другим заинтересованным лицам, независимо от того, куда в конечном итоге приведет работа МКГР. Например, текущая работа над целями и принципами политики предоставила разработчикам политики отправную точку для разработки структур для вовлечения национальных заинтересованных лиц, а также позволила узнать возможные условия для адаптации систем ИС или разработки новых видов решений на основе ИС. Многие политические процессы национальной политики только начинаются, и такие ресурсы, также как и практические руководства и базы данных, окажут неоценимую помощь. Делегация заявила о необходимости признать сложность и важность вопросов ТЗ, которые включают многие аспекты, варьирующиеся в разных странах, а также широкий спектр местных и коренных общин с различными чаяниями. Поэтому неудивительно, что МКГР все еще изучает и проясняет основополагающие принципы и концепции. По этой причине делегация

поддерживает продление мандата МКГР, выданного в 2003 г., как указано в пункте 33 документа WO/GA/32/7. С новым мандатом МКГР сможет продолжить реализацию существующих проектов, включая отработку документов по политическим целям и принципам и используя вклад со стороны государств-членов и наблюдателей. Делегация также решительно поддержала создание Добровольного фонда.

197. Делегация Нигерии выразила удовлетворение по поводу единодушного принятия предложения о создании Добровольного фонда. Она также с удовлетворением отметила совместные усилия ВОИС и Программы ООН по окружающей среде (ЮНЕП) в связи с ТЗ и генетическими ресурсами. Однако, делегация выразила озабоченность по поводу темпов прогресса в рамках МКГР. Выпущено много документации, но проделано мало работы по существу. Пока еще отсутствует консолидированный текст, который мог бы стать основой для международного обязывающего нормативного документа по охране генетических ресурсов, ТЗ и фольклора. Следует достигать реального прогресса, а не просто продлять мандат МКГР только для того, чтобы продлить его. Существует необходимость не только в охране, сохранении и развитии ТЗ, генетических ресурсов и фольклора, но также и в предотвращении их незаконного присвоения и введении требований раскрытия и участия в выгодах в отношении генетических ресурсов. Делегация озабочена ходом работы над вопросами по существу, которая может быть похоронена в бесконечных дебатах и компромиссах по другим вопросам. В заключение, делегация заявила, что хотела бы иметь международный обязывающий инструмент.

198. Делегация Малайзии выразила глубокое удовлетворение в связи с недавней поездкой экспертов ВОИС и созывом национального семинара в этой стране, что помогло Малайзии укрепить внутреннюю политику и законодательство по этим вопросам. Делегация поддержала продление мандата МКГР, поскольку это обеспечит преемственность и будет отвечать государственным интересам, облегчая вопросы гармонизации, в особенности применительно к юридически обязывающим документам по охране ТЗ, фольклора и генетических ресурсов. Делегация также приветствовала создание Добровольного фонда.

199. Делегация Эфиопии заявила, что вопросы, обсуждаемые в рамках МКГР, связаны с активами наименее развитых стран, которыми они обладают к своему сравнительному преимуществу. Применительно к работе МКГР наблюдается большой энтузиазм, и большие надежды возлагаются на ее результаты. До сих пор результаты работы МКГР оказывали большую помощь в углублении понятий и подготовке национальных законов и политики. Успешные результаты работы МКГР явились бы вехой в истории ВОИС, поскольку они символизировали бы процесс, в котором всестороннее участие развивающихся стран обеспечивалось бы в разработке ключевых инструментов, администрацию которых будет осуществлять ВОИС. Делегация полностью поддерживает продолжение работы МКГР, а также создание Добровольного фонда.

200. Делегация Исламской Республики Иран заявила, что ее страна богата культурным наследием и что обсуждаемые в рамках МКГР вопросы имеют далеко идущие последствия для жизни многих людей. Делегация заявила, что решение, принятое МКГР на восьмой сессии о продлении его мандата, должно быть одобрено Генеральной Ассамблеей.

201. Делегация Антигуа и Барбуда поддержала заявление от имени ГРУЛАК и заявление Тринидада и Тобаго и согласилась с продлением мандата МКГР. Делегация также поддержала создание Добровольного фонда.

202. Генеральная Ассамблея приняла к сведению содержание документа WO/GA/32/7, решив исключить подпункт 33(iii) из документа WO/GA/32/7, и продлила мандат Межправительственного комитета на следующий двухлетний бюджетный период для

продолжения работы над традиционными знаниями, традиционными выражениями культуры/фольклора и генетическими ресурсами.

ПУНКТ 16 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ:

ПРЕДЛОЖЕНИЕ, АДРЕСОВАННОЕ ВОИС КОНФЕРЕНЦИЕЙ СТОРОН
КОНВЕНЦИИ ПО БИОЛОГИЧЕСКОМУ РАЗНООБРАЗИЮ (КБР)

203. Обсуждения проходили на основе документа WO/GA/32/8.

204. Секретариат представил документ WO/GA/32/8 и охарактеризовал процесс консультаций, который предшествовал подготовке этого документа, включая созыв 3 июня 2005 г. Специальной межправительственной встречи по генетическим ресурсам и требованиям раскрытия (Специальная межправительственная встреча), в соответствии с решением 31-й сессии Генеральной Ассамблеи. В Приложении к документу содержится текст предложенного исследования вопросов, подготовленного в ответ на предложение Конференции сторон (КОС) Конвенции о биологическом разнообразии (КБР), который был предложен для передачи КОС КБР. Этот документ являлся предметом многих пояснений в отношении его статуса, которые изложены в пункте 17 этого документа и в пункте 224 Приложения.

205. Делегация Бразилии выразила благодарность за третий проект «исследования вопросов в отношении взаимосвязи между доступом к генетическим ресурсам и требованиями раскрытия в заявках на получение прав интеллектуальной собственности», который был подготовлен в ответ на предложение КОС КБР. Делегация отметила, что документ в общем плане является хорошим и не будет никаких сложностей в получении согласия на направление его КБР. Международное бюро сделало все возможное, чтобы учесть и прокомментировать вопросы и озабоченности, затронутые государствами-членами, включая и те из них, которые были затронуты в ходе Специальной межправительственной встречи. Тем не менее, делегация хотела бы сделать ряд оговорок в отношении некоторых заключительных пунктов этого документа, в особенности пунктов 225 – 228 Приложения к документу WO/GA/32/8. Она отметила, в частности, что список вопросов, содержащийся в пункте 225 Приложения, хотя и фигурировал в ранее представленном проекте документа, не обсуждался и не получил одобрения на Специальной межправительственной встрече, помимо предложения одной из делегаций исключить ссылки на механизм отзывов в КБР. Делегация также отметила, что вклад Канады, Соединенных Штатов Америки и Франции, который цитировался в пунктах 226 – 228 Приложения, как отмечается в самом документе, направлен Секретариату уже после Специальной межправительственной встречи. Поэтому их никогда не обсуждали другие государства-члены. Поэтому на этом продвинутом этапе работы делегация предпочитала не просить каких-либо дальнейших изменений документа, но, тем не менее, подчеркивала то понимание, которое содержалось в пункте 226 Приложения, что нет никакого явного согласия между государствами-членами ВОИС по этим вопросам и по конкретным механизмам отзывов в КБР. Поэтому пункты 225 – 228 Приложения не дают ВОИС мандата на взаимодействие с КБР на основе вопросов, перечисленных в этих пунктах.

206. Делегация Соединенного Королевства, выступая от имени Европейского Сообщества, его государств-членов и присоединяющихся государств (Болгария и Румыния) заявила, что она должным образом приняла к сведению предложение КОС КБР. Многие из вопросов, указанных в предложении, являются ключевыми для компетенции ВОИС. Работа над этими вопросами продолжалась и должна продолжаться в рамках ВОИС. Первоначальный анализ этих вопросов, подготовленный в прошлом году, должен быть безотлагательно передан КОС.

Делегация призвала Ассамблею рассмотреть возможность информирования КОС КБР в отношении прогресса, достигнутого по этим вопросам в ее Комитетах. Никаких дополнительных органов или заседаний не требуется для выполнения этой задачи, поскольку работа существующих органов охватывает все вопросы, затронутые в предложении.

207. Делегация Таиланда приветствовала проект исследования по вопросам в отношении взаимосвязи между требованиями раскрытия в области интеллектуальной собственности и генетическими ресурсами и ассоциированными традиционными знаниями, которое было так тщательно и умело подготовлено. Делегация поддержала передачу документа КОС КБР и подчеркнула важное значение вопросов требований раскрытия, предварительного информированного согласия, а также доступа и механизма участия в выгодах, в особенности в рамках форума, предоставляемого МКГР. Это обсуждение должно стать составной частью всех международных обсуждений по вопросам интеллектуальной собственности, генетических ресурсов, традиционных знаний и фольклора. По мнению Таиланда, обсуждение вопросов требований раскрытия, предварительного информированного согласия, а также доступа и механизма участия в выгодах в МКГР или других форумах в рамках ВОИС никоим образом не должно наносить ущерб, а скорее поддерживать проходящие в настоящее время переговоры в рамках Совета ТРИПС ВТО.

208. Делегация Швейцарии указала, что она с большим интересом изучила документ, и считала, что для ВОИС очень важно передать исчерпывающий ответ КБР в самое ближайшее время. У государств-членов имелась достаточная возможность активного участия в подготовке исследования, но Швейцария с сожалением отмечает, что участие в этом процессе государств-членов ВОИС было довольно скромным. Делегация подчеркнула, что если даже рассматривать это исследование как технический вклад, направленный на облегчение общих политических дебатов, ВОИС обладает технической и юридической компетенцией для рассмотрения очень сложных вопросов в отношении требований раскрытия в заявках на права интеллектуальной собственности. Поэтому для ВОИС очень важно раз или два раза в год представлять отчет КБР о текущей деятельности ВОИС. Швейцария активно участвовала в подготовке проекта ответа на предложение КБР, дважды представив свои комментарии в ходе соответствующей процедуры.

209. Делегация Канады выразила удовлетворение в связи с участием в подготовке ответа КОС КБР, содержащегося в Приложении к документу WO/GA/32/8. Она вновь подтвердила свою позицию, в соответствии с которой изучение вопросов, содержащихся в этом документе, не носит юридического или политического характера и не отражает официальной позиции. Принципиальная цель этого исследования – изучение определенных вопросов в связи с интеллектуальной собственностью, генетическими ресурсами и традиционными знаниями. В духе взаимной поддержки между работой ВОИС и КБР делегация призвала Генеральную Ассамблею ВОИС передать документ для рассмотрения на восьмой сессии КОС КБР.

210. Делегация Соединенных Штатов Америки выразила благодарность Международному бюро за работу по подготовке комплексного проекта ответа на эти вопросы и поддержала передачу этого исследования на рассмотрение КОС КБР с учетом пояснения его статуса, изложенного в пункте 224 Приложения (и пункте 17 документа WO/GA/32/8).

211. Генеральная Ассамблея рассмотрела проект исследования вопросов, содержащийся в Приложении к документу WO/GA/32/8, и приняла решение передать его Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии, с учетом пояснения статуса исследования, которое изложено в пункте 17 документа WO/GA/32/8.

ПУНКТ 17 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ:

ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ДОГОВОРА О ПАТЕНТНОМ ПРАВЕ (PLT)

212. Обсуждения проходили на основе документа WO/GA/32/11.

213. Генеральная Ассамблея приняла к сведению информацию, содержащуюся в документе WO/GA/32/11.

ПУНКТ 22 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТК ДНЯ:

ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ НАЗВАНИЙ ДОМЕНОВ В ИНТЕРНЕТЕ

214. Обсуждения проходили на основе документа WO/GA/32/3.

215. Секретариат напомнил, что ВОИС провела два Процесса по названиям доменов в Интернете. Первый Процесс, который касался взаимосвязи между названиями доменов и товарными знаками, привел к принятию Единой политики по урегулированию споров в области названий доменов (ЕПУС). С декабря 1999 г. Центр ВОИС по арбитражу и посредничеству рассмотрел 8 000 споров с применением ЕПУС. Второй Процесс по названиям доменов в Интернете рассмотрел взаимосвязь между названиями доменов и некоторыми указателями помимо товарных знаков. Основываясь на выводах этого процесса, Генеральная Ассамблея ВОИС в сентябре 2002 г. рекомендовала изменить ЕПУС для учета охраны (1) полных и сокращенных названий международных межправительственных организаций и (2) названий стран от нарушающей регистрации в качестве названий доменов. Эти рекомендации были переданы Совету Корпорации Интернет по присвоению имен и номеров (ICANN), где они до сих пор находятся на рассмотрении. Секретариат отметил, что до сих пор ICANN не приняла никаких шагов по рекомендациям, сделанным Генеральной Ассамблеей ВОИС.

216. Делегация Колумбии выразила озабоченность по поводу того, что рекомендации ВОИС не были учтены ICANN. Делегация подчеркнула, что рекомендации затрагивают вопрос, которому государства-члены придают большое значение, поскольку они затрагивают вопросы, связанные с государственной политикой и суверенитетом государств. Делегация отметила, что этот вопрос не затрагивался на самых последних заседаниях ICANN, и призвала Секретариат настаивать через свои контакты с ICANN, чтобы эта организация приняла соответствующее решение с должным учетом рекомендаций.

217. Делегация Германии заявила, что она разделяет озабоченность, выраженную делегацией Колумбии, и поинтересовалась в отношении возможности ожидания какого-либо прогресса со стороны ICANN.

218. Секретариат информировал Ассамблею, что он поддерживает контакты с сотрудниками ICANN и продолжит работу в отношении реализации ICANN рекомендаций, сделанных Генеральной Ассамблеей ВОИС.

219. Делегация Чили поддержала заявление делегации Колумбии. Делегация отметила, что она хотела бы получить разъяснения от ICANN в связи с отсутствием прогресса, и обратилась к Генеральной Ассамблее ВОИС с просьбой проинформировать об ответе ICANN.

220. Генеральная Ассамблея приняла к сведению содержание документа WO/GA/32/3 и, в частности, статус рекомендаций государств-членов ВОИС, адресованных ICANN.

[Конец документа]